



圣教明灯——

艾布·哈尼法传略

大伊玛目艾布·哈尼法·努尔玛尼·伊本·萨比其，诞生于教历 80 年——归真于 150 年（公元 699— 769），他是伊斯兰教逊尼派哈乃斐教法学派创始人，居于四大正统教法学派之首。他创制的教法学说严谨、灵活、宽容、公正，在伊斯兰教法中居于举足轻重的地位，受到穆斯林的爱戴，被尊称为大伊玛目。迄今全世界约半数以上的穆斯林遵奉该派，在伊拉克、叙利亚、伊朗、印度、也门、埃及、土耳其、巴基斯坦、中亚等国影响很大，中国穆斯林大多数按该学派的主张履行宗教功修，规范言行举止，判断非法与合法。

艾布·哈尼法被誉为圣教明灯，其教法学派传播如此之广，遵循者如此之多，那么，究竟他是什么样的人物？其理论基础建立在什么之上？

一、吉庆的诞生

艾布·哈尼法生于伊拉克库法的一个清廉的穆斯林家庭。

艾布·哈尼法的父亲名叫萨比其。青年时的萨比其有一天在小溪边作小净，突然水面上

漂来了一颗苹果，他拣起吃了一口，随即心中产生了疑问，自言自语地谴责自己：“你不知这苹果来自何处，是谁的果园里的树上掉下来的，不青不白就吃了，在末日因一口苹果受到真主的审问时，你有何言可讲？”他作完小净后，拿着苹果沿溪而上，见一座果园，水从其中流出，他认定苹果就是这园里的，就进去后向主人要口唤，并说：“若不愿给口唤，那么就卖给我。”果园主人见他如此廉洁清白，并且相貌不凡，使他十分感动，心生良知，就说：“这个苹果不能卖给你，除非你答应一个条件。”廉者萨比其问：“什么条件？”园主说：“我有一个女孩双目失明，口哑耳聋，双手颤抖，两腿残废，我把这个女孩配给你，如果你不答应，我不给口唤。”廉者萨比其反复考虑：因一口苹果怎能和这样的女人共处一生！转念又想为了不遭末日的审问，宁可忍受今世的痛苦。便作出断然的答复说：“我答应你的条件。”于是，园主请来了法官及两位见证人，写了婚姻证书。当萨比其作完了霄礼，进入洞房时，一位美丽的少女出现在面前，他大吃一惊，急忙躲藏起来。这时新娘说：“你为什么要躲藏？我就是你的妻室。”萨比其说：“你怎么与你父亲说的大不一样？”新娘说：“一样的！父亲的话是这样理解的：我是双目失明的瞎子是指除父母和亲属外，没有见过外男子；耳聋口哑是指没有听说过恶言秽语；双手颤抖指双手没有接触过非法的一切，两腿残废指没出过自己的家门。”听了新娘的解释后，萨比其感到此事出乎意料，喜出望外。

这时，新娘问萨比其：“男人有几分理智及情欲，女人有几分理智及情欲？”萨比其说：“男人有九分理智，一分情欲；女人有一分理智，九分情欲。”新娘说：“我要用一分理智战胜九分情欲，从事于认主拜主。为感谢真主，使我配给了你这般廉洁的男子。”萨比其也表态说：“我要用九分理智战胜一分情欲，竭力认主、拜主。感谢真主使我得到你如此有操守的女修士。”

从这两位清廉的修士上诞生了大伊玛目。

借鉴：如果象萨比其这样具有廉洁、坚贞、谨防非法食物等美好的德性的人，才有可能得到象大伊玛目一般的后代。

二、哈尼法时代及其宗师和学生

艾布·哈尼法是再传弟子（它比尔乃）。幼年时代就能背诵《古兰经》，他曾多次见到了圣门弟子（索哈拜）艾奈斯·伊本·马力克、拉弗尔·伊本·呼则福、阿卜顿拉·伊本·者子尔，所以他是再传弟子。而和他同时代的几位伊玛目（如：叙利亚的欧杂尔，库法的苏忍耶，麦地那的玛力克，麦加的穆斯林·伊本·哈力地，埃及的来思·伊本·塞尔地）没有见到圣门弟子，所以他们是三传弟子（台卜恩·它比尔乃）。众所周知，见了贵圣的人是圣门弟子（索哈拜），见了索哈拜者是再传弟子（它比尔乃），见了它比尔乃者是三传弟子（台卜恩·它比尔乃），此为前三代，也称前三辈。

第二位教法学家，伊玛目沙斐尔是“海来福”（后辈）。因大伊玛目归真的那天诞生了伊玛目沙斐尔。

艾布·哈尼法先后随从 4000 宗师求取知识，其中最著名的是库法的博士·阿米尔·伊本·舍热黑力，此人随从了 500 多名圣门弟子。

安它衣·伊本·艾比热巴海，此人遇见过 200 多名圣门弟子。

罕玛德·伊本·艾比苏来曼。是当时著名的法学家。

因此，艾布·哈尼法以学识渊博、见解精辟而闻名于世，各地学生慕名而至，学习教法。曾经从他那里求过学的人多达 800 多。其中最著名约有 10 位：（1）艾布·优苏福（库法的法官）。（2）穆罕麦德·哈三·舍巴尼。（3）比舍勒·哈弗。（4）嘎咀·阿非耶。（5）大吾德·它印耶。（6）努海·伊本·麦尔严。（7）艾塞地·伊本·吾麦热。（8）也尔古白·伊本·哈福发。（9）哈三·赞牙地。（10）祖弗尔。

三、贵圣预言——他是我教生的明灯

至圣登了九霄，耳闻目睹了前所未见的玄妙之事，和真主交谈机密，而后向主祈求：“主

啊！以前的民族中曾出现了一位哲学家，名叫鲁格曼·哈克目，他阐明哲理，人们从中受益匪浅，象这样的人在我的教生中有吗？”主说：“我的至爱啊！在你教民中将会出现这样一位人，他名叫努尔玛乃·伊本·萨比其，号称艾布·哈尼法，出生于库法，他要阐述教法知识，在我看来，他说明的教法学胜于一切哲理。”这时，圣人说：“那么，他就是我教生的明灯。”连说了三遍。

贵圣登霄回来后寻找了艾奈斯·伊本·玛力克，嘱咐道：“艾奈斯呀，我归真后会来一个人，名叫努尔玛乃·伊本·萨比其，号称艾布·哈尼法，出生于库法，他就是我教生的明灯。他要阐明教法学，你要待到他的时代，并要逢见他，你替我对他说赛俩目，并代给我的‘遗物’。”于是圣人把一滴口水放进了艾奈斯的口中，立即成为一块冰，凝结在艾奈斯的口边，以至遗留到大伊玛目时代。艾奈斯问圣人，在什么时刻，什么地点要相逢他。贵圣说：“当你在天房门前给大众宣讲我的圣训时，忽然一位玩童会出现在你面前，你问他的名子、出生地、称号，并代给我的赛俩目，交给我的遗物”。

贵圣说：“阿丹圣人以我而自豪，而我以我的这一位教生而自豪，他名叫努尔玛乃，号称艾布·哈尼法，他是我教民的一盏明灯。”

圣人又说：“万圣以我自豪，我以艾布·哈尼法而自豪。谁喜欢了他，就喜欢了我；谁怒恨了他，就怒恨了我。”

这些圣语都是大伊玛目出世以前贵圣的预言，事实证明大伊玛目的出现是贵圣的奇迹。

四、继承贵圣的遗物

贵圣归真后，艾奈斯·伊本·玛力克每年朝觐，坐在天房门前，宣讲圣训，阐明教义。而大伊玛目童年随父亲去朝觐，完成朝觐功课，在天房门前发现一群人围着一位胡须稠密、白发苍苍的老人。大伊玛目问父亲：“那群人围的是谁？”父亲说：“那是一位圣门弟子，从10岁侍从了圣人，受了圣人的教育，随圣人参加了8次大小战役，最知晓圣人的言行，活了103岁，背记了2286段圣训，每年来朝觐，宣讲圣训。”这时大伊玛目对父亲说：“你举起我，让我看看他。”父亲举起后，他见了艾奈斯，但没听到讲的话。他又说：“你放开我，让我进入人群。”他挤到了艾奈斯面前仔细听讲，艾奈斯转眼间看见了一位玩童，他当即就回想起圣人的遗言。艾奈斯问：“你是什么人？”年幼的艾布·哈尼法回答说：“我是一位信主的玩童。”“叫什么名子？”他说：“努尔玛尼·伊本·萨比其。”“号称什么？”他说：“艾布·哈尼法”。“出生在那里？”他说：“库法。”这时，艾奈斯站在讲演台上高声地宣布：“朝觐者们！住在阿尔法特的人们！你们见证，我把圣人的遗托物和赛俩目还给了这个玩童。”他取出遗物后交给了大伊玛目。当大伊玛目吞下了这块遗托物时，知识的海洋在他的心中汹涌，知识好象源源不断的泉水在他心上滚滚奔涌。这是贵圣的奇迹在他身上的显示。

另一记载，艾奈斯将遗物托给了伊卜拉黑麦·乃哈恩耶。伊卜拉黑麦·乃哈恩耶又把遗物托给了罕玛德，至到大伊玛目时代。大伊玛目童年时代在巴格达回答了许多问题。有一天人们向罕玛德提出了一些难题，他没有回答，只说你们去找努尔玛尼回答。当努尔玛尼到来后，就说：“我的尊师，我回答这些问题有个条件，就是要站在讲演台上回答。”罕玛德答应并命令下了讲台。大伊玛目上去后，庄重的念了呼图白，而后对罕玛德说：“我的尊师啊！圣人留给我的遗托物在你们的手中，现在当大众的面慷慨的还给我吧！”这时，罕玛德把遗物还给了大伊玛目，他吞下后知识的海洋在他心中翻滚了。大伊玛目回答了这些疑难问题，其中之一是：伊玛尼（信仰真主）是古有的，还是新生的？被造的，还是非被造的？他回答：“伊玛尼有两方面，主的一面和人的一面。论主的一面，伊玛尼是不属造的，而是古有的，因为它是主的恩赐；论人的方面它是被造的，新生的，因为它是内心诚信、口舌的承认。”人们都赞扬了他的这种满意的答复。从此，他的知识日新月异，最后成为世界公认的大伊玛目。

五、设立讲座，创制法学

艾布·哈尼法终生致力于教法研究，他非常重视运用理智分析、判断，并善于听取各方面的意见，裁决问题时采取集思广益、综合分析的方法。他在教学中将问题提出，让学生们自由讨论，充分发表各自的见解，并提出论据。然后，综合归纳各种不同意见，仔细研究，反复论证，肯定正确，放弃错误，作出判断。

当他侧身于右边思考一些问题，转身左边时就能说出问题的答案。他早上到库法大学清真寺去综合研究时，经注学家和圣训学家坐其右边，历史学家和修辞学家坐其左边，10位大弟子坐其前面，将问题提出后，大家凭各自的特长和才智进行研究，找寻依据。当他们找着了依据时，就告诉大伊玛目：“你的话符合《古兰经》、圣训、历史、圣门弟子的公议。”这时大伊玛目高兴地与大众一起念了“台克比勒”（至大词），人们听到他们的赞主声时就知道，大伊玛目及众学者创制的教法观点符合了《古兰经》、圣训、历史、公议，他们也欣喜地念了至大词。

艾布·哈尼法的法学渊源是《古兰经》、圣训、公议、类比。他曾说：“我首先寻找《古兰经》，未找到相应的经文依据时，选择圣训，如果在《古兰经》、圣训中也未找到依据时，采纳圣门弟子的主张。”

伊玛目沙斐尔说：“在法学中，学者们是一个家庭，而大伊玛目是他们的家长。”

伊玛目沙斐尔在探望大伊玛目坟墓时，就放弃了自己的主张，并说：“在他面前我不能别出心裁地自行其是，相反他的主张我感到太惭愧。”于是，他就抛弃了晨拜中念“古努特”、领拜者后面念“法谛海”等做法。的确，只有沙斐尔才真正认识和了解大伊玛目。

伊玛目·冉巴尼在《麦克土布》中说：在教法中只按大伊玛目和其两位弟子的论断作依据，不能按其他大人的论断。如：艾巴·也则地白斯它米、珠乃地自峨达地等，因他们在这方面和普通人一样，他们的贵在于其它方面，他们在其它方面的论断和成绩却让别人望尘莫及。

将来尔萨圣人下来时按大伊玛目的主张，要执行教法。

六、他为什么选择了法学知识

贵圣说：“两天一般不求进步的人是被亏折的。”学者们对这段圣训作了不同的研究和分析。有些学者认为做礼拜：今天做两拜，明天礼四拜，后天礼六拜。一部分人主张施舍。一伙人说念《古兰经》。一部分人又认为封斋。结果，这些功修就会充满一整天或再无法增加，不能达到天天向上、不断进取的境界。最后学者一致裁决，两天不一样的功修是指求知识。因为今天所学到的昨天就没有学过，或者有所加深，那么，今天就胜于昨天。所以求知者才会天天向上，不致于成为亏折的人。

人们问大伊玛目，你为什么终生致力于教授、创制法学，而不从事其它的学科呢？

他回答：其一，因为圣人喜爱法学。所以我只从事于法学。

其二，我从事了其它的学科，并且通过分析参考，最后发现每一个学科中都有缺陷。

① 我曾经从事了医学，因为它利于人们的身体健康，利于社会。但经过研究后，我认为医生对大限来临的真病无法治疗，药物也不起任何作用，那么我就徒劳无益，虚度年华；其次，医学是基督教徒推崇的手艺，一味地追随异教徒的手艺对虔诚的穆斯林来说是没有趣味的，所以我放弃了。

②我也从事了经商，因为经商是一切列圣的行为。贵圣说：“真主恼怒闲懒的少年。”圣人又说：“真主恼怒闲懒的健康者。”其意指：息养身体，既不务今世，又不干后世，虚度年华，昏迷不醒的人。为了不致于成为这两种人，我努力经商，获得了一些经济收入。但我把钱没放在心上，也不是贪得无厌。因圣人说：“爱财是万恶之首，弃财是万善之最。”

其次我没有深入论证学，因其中有危险，错了时有罪。也没深入文学、诵读学。因其中有沽名钓誉之灾殃，怕人们称我文学家，诵经师。

最后我终生致力于法学，因其中有百利而无一害。当我精心创制了一个问题的答案，

错了时有一个回赐，对了时有十个回赐。圣人说：“每一物都有柱子，教门的柱子就是法学；每一物都有灾殃，教门的灾殃就是放弃礼拜。”贵圣又说：“真主愿意为准给好，就使他通晓教法。”《古兰经》说：为何你们中一部分人不出去呢？以便他们通晓教义，当还乡时警告他们的同族，以便他们警惕。（9:122）

七、功 修

艾布·哈尼法在功修方面非常虔诚。他白天封斋，潜心研究教法，夜间礼拜。经常以宵礼前作的小净礼晨拜，四十年如一日，无有懈怠。当时，有人怀疑此话，到寺中作了考验，在宵礼的时候，往他鞋中放了沙子，第二天清晨发现大伊玛目鞋中的沙土依旧原封未动。

大伊玛目为远离非法事物，不惜放弃许多合法但可疑的利益，并不惜代价，彻底澄清。例如：他从外地定来了一批布，价值达3万元。其中一捆布有缺点，而他的伙伴向顾客未说明缺点而全都卖了。大伊玛目知道后，为了澄清和弥补过失而舍散了这批货物的全部资金，即3万元。

又如，在他的住地——库法曾丢失一只羊，恐怕有人变卖这只羊的肉，为了避免非法食物入口，他七年没吃羊肉。

他因撇弃了小净中的一项礼节（艾得卜）而还补了40年的礼拜。

有个拜火教徒借了大伊玛目的钱，大伊玛目因讨债来到拜火教徒门前，不防踏上了粪便，在甩脚时不小心粪便落在了拜火教徒的墙壁上。这时，他无可奈何，不知如何是好，自言自语地说：“如果不去掉肮脏物，那就污染了他的墙壁；若去掉，不免要挖掉人家的墙土。”他便敲门，走出了个丫环。大伊玛目对丫环说：“你告诉主人，艾布·哈尼法在门上叫他。”主人走出来，意为他来讨债，立即表示歉意。大伊玛目说：“你不必抱歉，应核抱歉的是我。”他就叙述了脏物污染墙的情况，并问该怎样使墙洁净。拜火教徒见艾布·哈尼法对这点小事如此重视，他激动地说：“我首先洁净自身。”当即在大伊玛目面前皈依了伊斯兰教。

大伊玛目和一群人走到了荒郊，天气非常炎热，伙伴们在树下乘凉，而他在太阳里曝晒。伙伴们叫他乘凉，他就说：“这树的主人借了我的钱，我不应在他的树下乘凉，因圣人说：‘凡是谋利性质的借债是属于勒巴（吃利放账）。我站在他的树下乘凉，那么我借给他的债，就成了有利息的债，吃利是大罪。’”

有人把大伊玛目错认为自己的仇人，就一掌把他打翻。他起来后对此人说：“我能还你一掌，但我不这样做；也能够向法官申诉，我也不做；也可五更时向主祈求诅咒你，我也不干；在后世的审判场上可以还报你，但我还是不做；在明天（后世），若蒙主恩，我能得脱离，主接受我的说情搭救时，没有你，我就不进天堂。”

艾布·哈尼法用心眼见主九十九次，当见到第一百次时，他问了真主：“主啊！在后世，人们以什么功修能得脱离？”真主说：“早晚朝少，念九赞能得脱离。”①

“九赞词”：

سبحان الأب، سبحان الواحد، سبحان الفرد الصمد، سبحان رافع السماء بغير
عمد، سبحان من بسط الأرض على ماء فجمد، سبحان من خلق الخلق فأحصاهم عدداً،
سبحان من قسم الرزق ولم ينس احداً، سبحان الذي لم يتخذ صاحبة ولا ولداً، سبحان
الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً أحد

[注音]苏不哈乃利艾白底里艾白底，苏不哈乃力哇黑底力艾哈底，苏不哈乃力弗勒丁索麦底，苏不哈乃日阿②非恩塞麻一，比哦勒阿麦丁，苏不哈乃，曼白塞妥力艾勒多，阿俩麻音、弗艾节买德，苏不哈乃，买乃海来盖力河力盖，弗艾艾哈索阿胡目，阿德旦，苏不哈乃，曼格塞曼勒自给，沃来目颜塞艾哈旦，苏不哈难来贼，来目颜太黑自，索阿黑白滩，沃俩沃来旦，苏不哈难来贼，来目也力得，沃来目由来得，沃来目也困来乎，苦夫沃乃艾海冬。

[译文]赞固有永恒的主好清静！赞独一无二的主好清静：赞单独无求的主好清静！赞悬造天体的主好清静！赞将大地铺展在水面并稳固了大地的主好清静！赞创造众生、详知其数的主

好清淨！赞分配给养而无遗忘的主好清淨！赞无配偶子裔的主好清淨！赞不产生、也不被产生、无任何物做他的匹敌的主好清淨！

八、辞朝

艾布·哈尼法朝觐 55 次，完成最后的第 56 次朝觐后，向管理天房的人要了天房门的金钥匙。管理者说：“向以前的任何一人没有给过钥匙，只因为你知识渊博，敬畏、廉洁，教众广多，才给你。”他进了天房，用自己的胡须打扫了天房，作了两拜。即单立右脚，把左脚放在右脚上面，念了 15 本《古兰经》礼了第一拜；又把右脚放在左脚之上，念了 15 本《古兰经》作了第二拜。当黎明破晓时，他哭了，并升起两手向主作了祈求（都阿）：“我的养主啊！可怜的罪人在拜功上有很多的不足，但的确地认了你，望你用认识的全美而弥补拜功的不足吧！”这时，天房的四角出了“哈齐福”（听到声音，见不到形），这声音说：“大伊玛目，你的确认识了我，并虔诚认真地崇拜了我，我饶了你及追随你的人、直至末日仿效了你脚迹的人。”

九、归真

艾布·哈尼法晚年因反对当权者干预立法，不愿参政，竭力维护教法的纯洁和尊严而屡遭迫害。

阿拔斯王朝第二位哈里发，艾布·这尔弗尔·曼苏尔在政治上残暴专横，他再三聘请艾布·哈尼法任巴格达的法官，大伊玛目没有接受，并回答：“圣人说：‘当法官者等于不用刀宰割了自己。’，圣人又说，在火狱中有一种石磨，专用它粉碎暴君横官的头颅。”结果因曼苏尔恼羞成怒，再加之附炎趋势的爪牙们的迫害，将大伊玛目关进监狱。每周抽打 100 鞭，直打得他遍体鳞伤，并游街示众，备受折磨和摧残，但大伊玛目刚直不阿，宁折不屈，直至在狱中与世长辞。另一传述：奸细们在曼苏尔面前给大伊玛目灌了毒药，而他做了礼拜，在叩头中归真了。据这两种说法，他是被冤屈者，被凌辱者，被受监者。在大伊玛目的葬礼上，哈三·伊本·安玛尔为他领了殡礼，共举行了 6 次，约五万多人参加了殡礼，葬于巴格达。依依不舍的穆斯林群众怀着悲痛的心情在他的墓前祈祷长达 20 天，不忍离去。

十、显迹（克拉麦其）

当洗完他的遗体时，在其肋部出显了这段经文：“**安定的灵魂啊！你应当喜悦地，被喜悦地归于你的主。你应当入在我的众仆里；你应当入在我的乐园里。**”（古兰经 89:27—30）

他的右手上显示出了这段经文：“**天仙对他们说：‘祝你们平安，你们可以因为自己的善功而进入乐园。’**”（古兰经（16:32）

在其左手上显示出了此经文：“**信道而行善者，我必不使他们的善行徒劳无酬。**”（古兰经 18:30）

在腹部出显了此经文：“**他们的主以自己的恩慈、喜悦和乐园向他们报喜，他们在乐园里享受永恒的恩泽。**”（古兰经 9:21）

当放在殡床上时，听见一个哈其福（听到声音，不见形）说：“**夜间长期立站的人啊！长期封斋的人啊！经常作夜间拜的人啊！真主为你允许了平安的乐园。**”

放进坟墓时，听见一声音说这段经文：“**那末，他将享受舒适、给养与恩泽的乐园。**”（古兰经 56: 89）③

十一、艾布·哈尼法的认主论

他是对无神论思想者的一把锋利的宝剑。因此，无神论者想方设法，寻找机会杀掉艾布·哈尼法。有一天，大伊玛目坐在自己的礼拜室，忽然来了一群人，佩带着宝剑，要杀害大伊玛目。大伊玛目说：“你们光给我回答一个问题，再杀掉我不迟。”他们就答应了，并说，你尽管问。大伊玛目说：“你们给我回答下列的问题，有人说：他在海中见了一艘船，船上满载着货物，浪涛和海风冲击着船，而船在其中很平静地行驶，可是无人驾驶，也没有管护货物的人。理智能接受这件事吗？”他们回答：“这件事理智不能接受，哪有如此之事？”

大伊玛目就说：“赞主清静！既然理智不能接受在海浪中没有舵手和管护者而满载着货物平静地行驶的船，那么请问这宇宙在不停地运转，昼夜交替，四季循环，万物殊同，事事各异的情况下，无造物主，无管护者而能自然形成了吗？”这些刺客，立即茅塞顿开，满脸流泪，并说：“你说正确了，我们心悦诚服了。”不但没有杀害大伊玛目，反而利剑入鞘，悔过自新了。

十二、艾布·哈尼法的法学观

他是第一位将教法分门别类者。当时，教法律例散见各处，流传极广，人们都是口传心记，他担心有些律例失传或以讹传讹，便开始搜集整理教法资料，书写记录，并综合归纳，分门别类。

他说：“我首先依据《古兰经》，如未找到相应的经文，便寻找圣训。如果在《古兰经》和圣训中都未找到有关律例的依据，便采纳圣门弟子的主张。”

哈尼法教法学派视立法依据的渊源依次是《古兰经》、圣训、公议、类比、择善和惯例。简述如下：

1、艾布·哈尼法将《古兰经》作为立法渊源中首要的基础。只有《古兰经》和连续传述的圣训才被视为绝对性的论据。如果一个问题有经、训的说明，就同时遵行《古兰经》和圣训。例如：真主说：“你们应当诵《古兰经》中简易的经文。”贵圣说：“在礼拜中未念‘开端章’者，其拜功不成。”艾布·哈尼法便规定，礼拜中诵念《古兰经》为要素，念。开端章，和容易的章节为义务（瓦直布）。从而，同时遵行了《古兰经》和圣训。

2、严格按圣训（贵圣的言行）为依据。在艾布·哈尼法时代各学派为了论证各自的观点，驳倒对方而出现了大量的伪造圣训，所以，艾布·哈尼法对圣训持谨慎态度，选用圣训极为严格，对圣训本身及传述系统都要严格考证。

引用的圣训必须符合以下条件：

- ①连续传述的；
- ②至少一名圣门弟子（索哈拜）肯定或默认的；
- ③教法学家一致公认为证确的。

3、公议(伊直玛尔)是圣门弟子广致通过的决议，或各个时期精通经训、教法的学者就某项教律达成的共识。这种公识为一种论据。

公议分为两类：一类是所有创制者达成一致的公议，即一致性的公议。另一类是部分创制者就某些律例作出裁决，而其他创制者没有否定或保持沉默，即默认性公议。

哈乃斐学派认为运用公议的原则应具备以下条件：

- (1) 公议的律例不得与《古兰经》、圣训和以前达成的公议相抵触；
- (2) 公议必须具有法律依据；
- (3) 公议必须有同一时代的众多创制者参与；
- (4) 公议的结果必须消除以前的分歧。

4、类比（给牙思）即将有关律例扩及经训未明示的领域，求得结论，作出裁决。

例如：法学家将葡萄醴、椰枣醴与酒进行类比。阿拉伯人喜欢将葡萄干、椰枣等泡在凉水里数天，然后食用。而浸泡在水里的葡萄、椰枣发酵后含有酒精。酒被《古兰经》明文定为非法饮料。二者的共同之处就是均含有使人麻醉的酒精。以此类比，推论出葡萄醴和椰枣醴为非法饮料的律例。

运用类比应具备以下的条件：

- (1) 类比的律例没有经训明文可循；
- (2) 类比的律例属于类比的范畴；
- (3) 按普遍性的“原判例”进行类比；特殊的、间接的“原判例”不得作为类比的依据；

- (4) 不得更改类比中援引的“原判例”；
- (5) 教法规定已废止的事物，不得纳入类比的范畴。

5、择善（伊斯提哈洒尼），即在立法过程中，某项律例未经训明文可循，在一定条件下，不受类比的限制，以便作出更接近于公正、合理的选择和判决。

哈乃斐学派就此以经训明文论证。真主说：“**他们倾听言语而从其至善美的。**”（《古兰经》39:18）以及圣训：“凡是穆斯林大众认为美好的，在真主那里也是美好的。”

择善是因实际需要，在未经训明文可循时，运用理智，随机应变，作出裁决。例如：在贸易中，双方发生分歧，裁决时应双方发誓。而原则上“法官向原告索取证据，并要被告发誓。”但哈乃斐学派认为，当双方在货物价格上产生分歧，如卖方称二仟元，买方称一仟元，那么，根据择善原则，双方都须发誓。因卖方称货物价值二仟元，拒付货物，从而损害了买方的利益。而买方否认增加的款额，拒不付款。所以，双方均须发誓。

择善原则并非漫无目的，随心所欲的。而是在特定的事件中，在两项证据之间作出明智的选择。这是一种灵活变通的方法和原则。

6、惯例（吾尔夫），即《古兰经》和圣训未包含的民俗习惯。哈乃斐学派将惯例作为辅助立法渊源。其经训证据是真主说：“你要原谅，要劝导，要避开愚人。”这段经文中的劝导是指以人们的惯例作为参考依据，而裁决判断问题。圣人说：“穆斯林大众认为美好的事物，在真主那里也是美好的。”因此，他们认为，以惯例确认的事物具有法律效力。

援引惯例作为辅助立法渊源应具备下列条件：

- （1）惯例必须是人们普遍的习惯，而不是某个人或少数人的习惯。
- （2）惯例不得与经训或公议裁决的事物相悖。如：与吃利放债者、饮酒者、赤身裸体者、穿丝戴金的男人交往等，这种交往已超出了惯例的范围。因《古兰经》明文将这几种人的行为定为非法。

十三、艾布·哈尼法教法的特点及几点主张

艾布·哈尼法教法，严肃谨慎，灵活宽容，通权达变，他素以逻辑性强，思维敏捷，表达清晰，善于推理而著称。在立法过程中，他依靠教法渊源和辅助渊源进行推理，演绎教律，用类比法找出事物之间的异同，提出论据。这样做使教法得到了应有的发展。

曾有人诬蔑艾布·哈尼法在创制过程中将类比原则优先于《古兰经》相圣训明文而作出裁决。对此，他说：“有经、训明文还需要类比吗？我们只是迫不得已的情况下才运用类比。首先遵行《古兰经》，然后是圣训，其次是艾布·拜克尔、欧麦尔、奥斯曼相阿里的判决，最后其他圣门弟子的判决。如果他们对某项律例意见不一，存在分歧，我们才采用类比原则。”

（1）大伊玛目主张，无论领拜者高念或低念，其诵经足以代表跟拜者，而跟拜者无须诵经。如果单礼时各自必须念“法谛海”（开端章）和经文。

其依据是：真主在《古兰经》中说：“**当有人诵读《古兰经》时，你们当侧耳细听，严守缄默，以便你们蒙受真主的怜悯。**”（7:204），这段经文颁降的背景是，因一群人在圣人后面，念了经文，搅扰了圣人的诵经。所以真主命令在礼拜中静听。根据这段经文大伊玛目主张，跟拜者缄默是必定（瓦直布），领拜者的诵经也是跟拜者的诵经，无论领拜者高念或低念，跟拜者不须念。圣训的依据是：圣人说：“当有领拜者时，其诵经就是跟拜者的诵经。”圣人又说：“选领拜者的目的只是为了跟随。那么不应相反他，当他念大赞词，你们就念大赞词。当他念经文你们就禁言缄默。当他念完‘法蹄海’你们就念‘阿米乃’。”圣婿阿里说：“谁在领拜者后面念经文，那么他作错了圣行。”

一些人就此问题与艾布·哈尼法进行辩论，艾布·哈尼法对他们说：“我不能同你们这些人一起辩论，让你们选出其中最最有学问的一个人和我辩。”于是，他们选出了一人。艾布·哈

尼法问：“他是你们中最有学问的人吗？同他辩论就如同和你们辩论一样吗？当我说服了他时，你们也就诚服了吗？”他们答：“是的”。艾布·哈尼法又问：“为什么他服输你们也服输呢？”他们答：“因为我们选择了他，作我们的代表。他的话就代表了我们的话。”这时，艾布·哈尼法说：“同样，我们选了领拜者，他的念《古兰经》就如同我们的念一样，因为他就是我们的代表。”这些人心悦诚服了。

（2）大伊玛目主张，礼拜者只许在入拜时抬一次手。

大伊玛目和欧杂恩耶为此作了深刻的辩论。艾布·哈尼法在禁手中做了礼拜，欧杂恩耶就问：“你们为什么在鞠躬及站起时不抬手呢？”大伊玛目答：“圣人没有抬过三次手，这种做法不正确”。欧杂恩耶说：“怎么圣人没有做过？”祖呼热通过萨来目，萨来目又通过其父伊本·欧麦尔传述：“圣人入拜时抬了手，鞠躬时抬了手，鞠躬立起时抬了手。”大伊玛目说：“罕玛德通过伊卜拉黑麦，伊卜拉黑麦通过艾力盖麦及艾思外地，艾思外地通过伊本·麦赛吾德传述：‘我和圣人、艾布·拜克尔、欧麦尔做了礼拜，他们没有抬过手，除过开始入拜时抬了一次手。’欧杂恩耶说：‘我的传述通过三人即祖呼热、萨来目、伊本·吾麦热到达了圣人，而你的传述通过四人即罕玛德、伊卜拉黑麦、艾力盖麦和艾思外地、伊本·麦赛吾德到达了圣人，应该我的传述受论。’”大伊玛目说：“当两种传述相抵触时，我们就要论传述人的知识而不论人的多少。在法学知识方面罕玛德比祖呼热更精明；伊卜拉黑麦比萨来目更精明；艾力盖麦在法学方面不低于伊本·吾麦尔，当两位圣门弟子之间比较时，伊本·麦赛吾德比伊本·吾麦尔更精明，因圣人说：‘我喜欢教民们做伊本·麦赛吾德喜欢做的。’”

另外升三手的圣训是被革止的，因伊本·麦赛吾德传述：“圣人见了一群做礼拜的人，他们在鞠躬时抬手，圣人说：‘为什么我发现你们的抬手，好象在热天里的马甩尾巴那样，你们应典雅稳定。’”

同时，伊本·吾麦尔传述的抬三次手是在伊斯兰的初期，以后被革止了。其依据是，阿卜顿拉伊本·祖白尔发现一人在礼拜中，鞠躬和鞠躬起来时抬两手，祖白尔禁止说：“你不要这样做，因圣人以前作了这件事，以后抛弃了此事。”

（3）大伊玛目主张抬手人拜后，把右手放到左手之上，垂于脐眼之下。

而沙斐尔主张把两手放到胸前，沙斐尔的依据是：真主说：“你应当为你的主而礼拜，并宰牲。”（古兰经 108:2）沙斐尔认为这段经文中的“外乃哈尔”（并宰牲）指的是把手放到胸前。即：“你应当为你的主而礼拜，并把手放到胸前。”大伊玛目认为，这种解释是错误的。应该这样理解：“你应当为你的主礼会礼拜，后宰牲。”

关于入拜后，不同式样的放手问题始于伊斯兰初期四位圣门弟子身上。艾布·拜克尔把手放在胸前，其目的是：主啊！你保护我胸部中的伊玛尼（信仰）和认知。欧麦尔把手置于肚腹，其举意是：主啊！你保护我的肚腹，免入非法食物。奥斯曼把手放到羞体部位，其举意是：主啊！你保护我的羞体，免遭非法。阿里把两手放开，并垂下，其举意是：主啊！你使我的心和两手放开，使其不要贪恋今世。这些仪式都在伊斯兰初期。最后圣人说：“三件事是一切钦差大圣的惯例。即奔忙开斋，迟缓闭斋，拜中右手放在左手之上，置于脐眼之下。”关于把右手怎样放在左手上的问题，部分教法学者认为用右手的大、小两个拇指做环抓住左手腕，三个指头放在左手背上。部分法学家认为把右手做成环，捏住左手腕。

（4）大伊玛目主张抬手人拜时两大拇指摸着两耳垂。

当入拜时念台克比勒（至大词）是主命，抬手是圣行，究竟把两手升高到哪里？马力克主张指尖和头一般高；沙斐尔主张两手升至肩膀；大伊玛目主张两手升至两耳垂。沙斐尔的根据是：艾布·呼麦德·萨尔丁耶、阿卜顿拉黑·吾麦热传“圣人入拜时把两手升高至肩膀。”大伊玛目认为这是因为圣人患病，或使自己宽松，或因教导人们，举意后把两手升至肩膀时即入了拜。至于健康者应该把两手升高至两耳垂。大伊玛目的依据是，艾奈斯·伊本·马立克、瓦伊立·伊本·哈这勒、班拉依·伊本·阿则卜、艾布穆萨·艾舍艾忍耶、信士母亲

阿依舍传述：“圣人入拜时，把两手升高至两耳垂。”大伊玛目说：当两段圣训抵触时，尽力把两段都遵行。当我们遵了这五个人传述的圣训时，就等于遵了三家的主张。因马立克主张手指尖和头一般高；沙斐尔主张两手至肩膀；我们主张：手掌至耳垂。

大伊玛目说：还有一段著名的，有希望的圣训传到，圣人说：“后世有一仆民是受刑的对象，天仙把他牵往火狱，这时，真主命令天仙：‘你们放开他，在我的库存中有他的一件善功，而他不知道。’天仙放开了他，他得脱后向主求问‘主啊！我不知晓的善功是什么？’主说：‘在今世中，我的一位仆民入拜时，把手升至两肩膀，而你劝导他，把手升至耳垂，今天你的得脱离正是那点善功的报酬。’”这段圣训证明，把手升至耳垂是最应该的。

（5）大伊玛目主张低念“阿米乃”——应答词。

“阿米乃”的意译是：主啊！求你应答。其报酬很大，因圣人说：“选举伊玛目是为了人们跟随他，而不能相反。当伊玛目念了‘台克比勒’（至大词）时，你们念太克比勒。伊玛目念了经文时，你们缄默静听。伊玛目念完‘法谛海’时，你们念‘阿米乃’，因为伊玛目念‘阿米乃’时，天仙们也在念‘阿米乃’，如果谁的念‘阿米乃’与天仙的‘阿米乃’相合时，主就饶恕了其前后的罪恶。”究竟要高念“阿米乃”，还是低念？大伊玛目主张低念，因为“阿米乃”是都阿——祈祷，都阿的本身应该是低念的，真主在《古兰经》中说：“你们要虔诚地、秘密地祈祷你们的主，他确是不喜欢过分者。”（7:55）

其圣训的根据是：艾哈买德、艾布·达吾德等通过瓦依里传述：当贵圣念完“法谛海”时，低念了“阿米乃”。

注：大伊玛目的高尚品德及法学体系在此只是略谈而已，而他的光辉事迹、法学论述不局限于这些。

①相传先贤多有在梦中曾见真主的，那是一种用心不用眼的见。——详见《教义学大纲》67页。

②两个字下面用一横连在一起就拼出一个音。

③正统派的诚信大纲“真人的奇迹却是真实的。”——详见《教义学大纲》128页。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

奉普慈特慈的安拉之名

我们夸赞真主并赞颂贵圣及其后裔、弟子

第一章 洁 净

第一节 大小净概论

问：法学中为什么首先论述大小净的问题？

答：因为大小净是礼拜健全的条件之一，礼拜是伊斯兰“五功”之第二项，所以法学家们先说明大小净的细则，再说明礼拜的细则。

问：大小净（吾斯里和吾祖伊）的字义和教意是什么？

答：其字意是净身、清洁。教义是根除坏大、小净的污秽，清除衣服、身体和礼拜地的污秽。

问：什么叫大净？

答：男女发生坏大净的事项之一，洗全身就成为主命。在阿语里称“吾斯里”，即大净。如果做了大净就根除了污秽。

问：什么叫小净？

答：如果要做礼拜，男女必须洗和抹身体的某些部位。这在阿语里称“吾祖伊”，即小净。如果清洗了这些部位的人，被称为有小净者。

第二节 小净的主命（弗勒则）

问：请说明小净的主命有哪些？

答：（1）面容：从发际到额下、两鬓。

（2）两手：从指尖到两肘之上。

（3）两脚：从趾尖到踝骨之上。小净者必洗这些部位，如果水不到一根毛的地方，就没有小净。

（4）抹头部：抹头部的四分之一是主命，抹全头是圣行。

问：两肘与两踝骨要洗吗？

答：是的。洗这两个部位是主命。

问：小净中洗三个部位和抹头是主命，其依据是什么？

答：真主在《古兰经》中阐明了此事。真主说：“信道的人们啊！当你们去做礼拜时，你们当洗面容、两手至两肘，当抹头，当洗两脚至两踝骨。”（5:6）

问：抹头部四分之一为主命的依据是什么？

答：那是根据舒尔卜之子穆欧勒传述：“圣人作小净时抹了额发部位。”

第三节 小净的圣行（逊乃提）

问：小净的圣行有哪些？

答：共有十五件：

- （1）举意：举意清除污秽，或举意做只有带小净才可做的事情。
- （2）小净时先洗两手至两腕三次。特别是睡觉醒来手伸进容器前更为重要；
- （3）开始小净时念“太思米也”；
- （4）刷牙；
- （5）漱口三遍；
- （6）呛鼻三次；
- （7）抹全头一次；
- （8）用抹头的水接着抹两耳；
- （9）搜洗手指、脚趾缝；
- （10）搓摸胡须；
- （11）每个部位洗三遍；
- （12）按《古兰经》规定的次序先洗面容、再洗两手至两肘，抹头，洗两脚至两踝骨；
- （13）起右：洗各部位从右面开始；
- （14）接连洗：一个部位的水未干前紧接着洗下一个部位；
- （15）抹颈项。

第四节 坏小净的因素

问：如果男女做了小净后，什么因素能坏小净？

答：有十件：

- （1）大便；
- （2）有声或无声的放屁；
- （3）小便及无性欲的欢水或稀薄的精液溢出；
- （4）出于身体任何部位的血、脓、黄水从原位流开；
- （5）满口呕吐；
- （6）侧身睡觉；
- （7）仰躺或靠实在一件东西上睡眠；
- （8）昏晕，失去知觉；
- （9）精神失常；
- （10）成人在拜中大笑。

若发生上述情况之一时，必须重洗小净才能礼拜。

第五节 主命大净及坏大净的因素

问：坏大净的因素有哪些？

答：看五件：

- (1) 男、女梦遗；
- (2) 性交，无论射精与否；
- (3) 男、女有性欲地流出精液；
- (4) 月经；
- (5) 分娩。

发生上述情况之一，洗全身是主命。若水未到一根毛发的部位大净就不成。

问：当欢水或清淡的精液无性欲地流出也需要大净吗？

答：不需要。但需要小净。

第六节 圣行大净

问：在教律中除主命大净外还有圣行大净吗？

答：有。在聚礼日、两个会礼日，朝觐受戒、住“阿勒法”时做大净为圣行。

第七节 大净中的主命

问：大净的主命有哪些？

答：有三件：

- (1) 漱口：水必须充满口腔直到咽喉；
- (2) 呛鼻：至到鼻腔顶；
- (3) 洗全身一次。

第八节 大净中的圣行

问：按照圣行，怎样做大净？

答：先洗两手，再净下（先洗前窍，再洗后窍，在净下时放松肛门），后专洗有明显的污秽，再洗礼拜的小净，接着从头开始洗全身三次（先上后下，先有后左，并特别注意洗两耳窝和两腋下、肚脐和水不易到的地方），最后洗两脚。

注意：如果站在床上、石头、石板上洗大净，就原地洗两脚；如果洗大净的地方残水聚积，就换个地方洗两脚。

问：这种洗大净的方式是针对主命大净，还是适合各种性质的大净？

答：适合于各种性质（主命和圣行）的大净。

问：女人做大净时只许头发湿润还是必须要拆开辫子？

答：妇女不必拆开辫子，也不必要头发全湿，只要水到发根就可以了。这样的做法只针对常辫头发的人。对散发的女人，必须要全发湿润，且水到发根。对于男人不管头发长短都要全发湿润，水到发根。

第九节 无大小净的人，不应做的事项

问：无大、小净的人应注意哪些问题？

答：当男女无大净时，不准做礼拜；不准进礼拜殿；不准念《古兰经》；不准接触《古兰经》（唯有隔离经套才可接触）；不准环游天房；不准念全美的一段《古兰经》文；可以念赞主词。

当男女无小净时，不准做礼拜；不准环游天房，可以在不接触（有隔离经套除外）《古兰经》的条件下，诵读《古兰经》，可以念赞主词，可以进礼拜殿。

（附1）大小净祷词：

（1）提壶时念：

بِسْمِ اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ

〔注音〕比思名俩黑力阿林一力阿最米，沃力哈木都林俩黑，阿俩底尼力一思俩米。

〔译文〕奉伟大至尊的真主尊名，感赞真主，使我信奉伊斯兰教。

(2) 洗手念：

الحمد لله الذي جعل الماء طهورا والإسلام نورا

〔注音〕艾力哈木都林俩很来贼，节阿来力麻艾，妥胡然，沃力一思俩麦，奴然。

〔译文〕感赞真主，使水成为洗涤污垢之物，使伊斯兰成为人间光明。

(3) 净下后立身时念：

اللهم حصن عورتي من الفواحش طهر قلبي من النفاق

〔注音〕安拉洪麦，罕岁尼奥热提米乃力弗艾哇黑是，沃团黑日，格力比，米难尼法给。

〔译文〕真主啊！求你护佑我远离淫事，清除奸心，使我心灵纯洁，不存杂念。

(4) 漱口念：

اللهم اعني على ذكرك وشكرك وحسن عبادتك وتلاوة كتابك الكريم

〔注音〕安拉洪麦，艾恩尼，阿俩贼可一勒开，沃叔苦勒开，沃胡思尼，尔巴德提可，沃提俩沃提，可一它比开力开勒米。

〔译文〕真主啊！求你襄助我，使我虔诚地赞颂你、感谢你、敬拜你，并恭诵《古兰经》。

(5) 呛鼻念：

اللهم ريحني رائحة الحنة وارزقني نعيمها ولا ترحني رائحة النار

〔注音〕安拉洪麦，然一哈尼，勒阿一哈太力健乃提，沃日祖固尼乃尔麦哈，沃俩土勒哈尼，勒阿衣哈滩那勒。

〔译文〕真主啊！求你使我闻到乐园的芳香，莫使我嗅着火狱的恶味。

(6) 洗脸念：

اللهم بيض وجهي يوم تبيض وجوه وتسود وجوه

〔注音〕安拉洪麦，板一祖，沃几黑，要麦太不言祖，五朱洪，沃太思万都，五朱洪。

〔译文〕真主啊！复活之日，人类有的面容发光，有的变黑，求你使我的面容发出光亮。

(7) 洗右胳膊念：

اللهم اعطني كتابي بيمينى وحاسبني حسا با يسيرا

〔注音〕安拉洪麦，艾阿推尼，开一它比，比也米尼，五哈斯不尼，黑撒板，也希勒安。

〔译文〕真主啊！求你把记载善恶的文卷递在我约右手，并求你对我从宽清算。

(8) 洗左胳膊念：

اللهم لا تعطني كتابي بشمالى ولا من وراء ظهري يوم القيامة ولا تحاسبني حسا با شديدا

〔注音〕安拉洪麦，俩土阿退尼，可一它比，比什麻力，沃俩敏沃勒阿一，佐哈勒，要麦力给牙麦提，沃俩土哈希不尼，黑撒板，舍底旦。

〔译文〕真主啊！求你在复生之日，把记载我善恶的文卷不要从左边和后面递给我，并求你对我不要从严清算。

(9) 抹头念：

اللهم أظلني تحت عرشك يوم لا ظل إلا ظل عرشك

〔注音〕安拉洪麦，艾纵来尼，太哈太阿勒什开，要麦俩纵来，尹俩纵来阿勒什开。

〔译文〕真主啊！复活之日没有荫影遮我之时，求你的“阿勒什”荫影遮蔽我。

(10) 抹两耳念：

اللهم اجعلني من الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه

〔注音〕安拉洪麦志阿力尼，米难来贼乃，也斯太米五乃力高来，弗艾颜台比吾乃，艾哈塞乃呼。

〔译文〕真主啊！求你使我听从良言行事，并排在听从你的名言玉律者的队伍里。

(11) 抹颈项念:

اللهم اعتق رقبتني ورقاب آبائي وأمهاتي من النار والسلاسل والأغلال

〔注音〕安拉洪麦阿七格，勒哥白提，沃勒尔比，阿巴一，沃问麦哈提，米难纳日，沃米难塞俩希力，沃力艾哦俩力。

〔译文〕真主啊！求你从火狱的枷锁上放赦我的颈项和我的父母及其先辈们的颈项。

(12) 洗右脚念:

اللهم ثبت قدمي وقدم والدي على الصراطويم تزل فيه الأقدام

〔注音〕安拉洪麦散比提哥得曼也，沃哥得买，哇力旦也，阿兰虽且阿退，要麦太憎路，非黑力艾哥达目。

〔译文〕真主啊！过“绥拉退”桥时，有失足的、有稳定的，求你使我和我的父母的两足稳定地通过它。

(13) 洗左脚念:

اللهم اجعل سعبي مشكور او ذنبي مغفور او عملي مقبول او تحارتي لن تبور

〔注音〕安拉洪麦志阿力，塞阿一，买什苦然，沃赞比，麦哦夫然，沃阿买力买革不兰，沃起家勒提，兰太不勒。

〔译文〕真主啊！求你回赐我的努力，恕饶我的罪过，承领我的功修，莫使我的事业亏本。

(14) 洗毕饮一点水念:

اللهم اشفني بشفائك وداوني بدوائك واعصمني من الوله والامراض والأوجاع

〔注音〕安拉洪麦什飞尼，比什法一开，沃达韦尼，比得哇一开，沃阿虽木尼，米乃力沃海力，沃力艾木且阿咀，沃力奥家尔。

〔译文〕真主啊！求你医治我的疾病，使我免遭磨难，并从恐惧、病症和饥饿上护佑我。

(15) 洗毕朝向天房念:

اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين واجعلني من عبادك الصالحين واجعلني من الذاكرين واجعلني من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

〔注音〕阿拉洪麦志阿力尼，米难炭瓦比乃，外志阿力尼，米乃力木太团黑勒乃，沃志阿力尼，敏乃艾巴底看索阿力黑乃，沃志阿力尼，米难咱可一勒乃，沃志阿力尼，米难来贼乃，俩好夫乃，阿来黑目，沃俩胡目，也哈则奴乃。

〔译文〕真主啊！求你使我成为忏悔之人、使我成为一个洁净之人，并使我成为一个清廉的仆民，使我成为一个赞主者，成为一个无恐惧、无忧愁的人。

(16) 大净全美以后当念:

اللهم طهرا طني بنور معرفتك كما طهرت ظاهري بماء طهورك استغفر الله انى وجهت وجهي للذي فطر السماوات والأرض حنيئا وما أنا من المشركين

〔注音〕安拉洪麦，团黑勒，巴退尼，比奴日，买阿勒弗艾提开，开麻团哈勒台，咱黑勒比麻一，妥艾胡日开，艾思太哦非绒拉海，尹尼，弯者哈土，沃志黑，林来贼，弗艾妥然塞麻瓦提，沃力艾勒佐，哈尼烦，沃麻艾乃，米乃力木什勒可一乃。

〔译文〕真主啊！犹如用洁净的水洗涤我的身体一样，以认你的光明，洁净我的内心；求你恕饶，我悔过自新，面朝创造天地万物的主宰，遵循正道；我非逆徒之列。

第十节 各类水的问题:

问：用什么水可以做大、小净？

答：用雨水、河水、泉水、井水、小溪水、池塘水、海水（咸或淡）、混合了干净物既

使一部分性质变了的水（如混有土的洪水、掺杂肥皂和红花的水）可以做大小净。

问：不能做大、小净的水有哪些？

答：取自树、果子、水，掺杂物胜过了水使水质全变更的水（如各种饮料、醋、麦仁汤、菜汤等），不能做大、小净。

问：残水即洗了大、小净的水，或为了获得更大的报酬

在原有的小净上又洗了小净的水能做大、小净吗？

答：不能。

问：我们已知道用残水不能做大小净，但这种水是否干净？

答：如果只做了小净而没有洗重污秽的水是干净的，但不可洁净它物（即再不能用来大小净）。而这种水溅在衣服上、或其它水里、器具里，该物就不属于被污染物。

第十一节 洁净的水和被污染的水

问：掉进东西的水被污染了吗？

答：安拉造化的水是干净的，用它去洁净其它物。可是当污秽（无论多少，掉进去时，该水就被污染了。因为先知命令人们保护水免遭污染。贵圣说：“你们在池塘的水里不要小便，因为人们将要用此水洗大小净。”又说：“刚起床的人，把手不要伸进盛水的器具中，应先洗手三次。因为他不知道他睡着时把手放在了哪里。”当脏东西掉进水中时，再不准用该水做大、小净了。

问：掉进脏物的池塘水能否做小净？

答：如果池塘很大，这一边水动时，不波及另一边，可以在掉进脏物的另一边做小净。因为脏物与洗小净处距离远，脏物不能传到另一边。反之，不可以做小净。

问：掉进脏物的流水能否洗大小净？

答：水中没有脏物的遗迹（如气味、颜色、滋味、本体等）时可以做大小净。因为脏物随流水而去。（例：如果一只狗横着堵住了河水，而冲刷这只狗的水量小于不冲刷狗的水量，其下面可以做小净。反之，不可。——引自《伟嘎耶》）

问：动物死在水中该水能被污染吗？

答：凡是能流血的飞禽、走兽死在其中的水都被污染；水生动物（如鱼、青蛙、螃蟹）死在其中的水不被污染；不能流血的动物（如蚊子、苍蝇、蜜蜂、蝎子）死在其中的水也不被污染。

第十二节 怎样洁净掉进脏物的井水

问：井水本是干净的，但掉进脏物后，如何使它洁净？

答：（1）如果一个脏物掉到井里，或者人、狗、羊及形体类似的动物死在井里，就要汲干井水，井就洁净了。

如果井水很汪，随汲随生，无法汲干，这时就按两个公正的会看水的人计算做出应该汲出的水量而汲出水。又通过大伊玛目的第二位弟子穆罕默德·伊本·哈桑传述：“像这样的井汲出二百桶至三百桶就可以了。”通过第一位弟子艾布·优素福传述：“有两种方法：第一种，按井水的长、宽、深度挖一坑，而后用这井水装满坑，井就干净了；第二种，用竹杆或干绳插入井水中作下记号，汲出 20 桶水，再插进杆子或绳试看水少了多少，照此计算，汲出应该汲的水量。

注 1：汲干是指汲完水或汲不上半桶水。

注 2：汲水前必须要取出脏物，如果未取出脏物就是汲干了水，井仍是被污染的。

注 3：如果汲干了水，井就干净了。同样，桶子、绳、汲水人的手和井壁、井底也都洁净了，再不必冲洗。

（2）如果鸽、鸡、猫或体形类似的动物死在井里，汲出 40 桶是必定的（瓦直卜），汲出 50 桶是可佳的（木斯特罕卜）。

(3) 如果老鼠、鸟或体形类似的动物死在井里，汲出 20 桶是必定的，汲出 30 桶是可佳的。

(4) 以上 (2)、(3) 两种论断是针对没有肿胀、没有腐烂的死物而言，如果死物腐烂了、肿胀了，无论死物的大小怎样，就必须汲干全部的水。

问：汲水用的桶子，大小怎样？

答：适用于井的中型桶子。

问：只有大桶而没有中型桶子时怎样计算？

答：就看桶子的容量。如果大桶能容纳十桶中型桶的水量，就按一大桶为十桶而去计算，汲出相应的水。例如老鼠等物死在井水中时，这样的大桶应汲出二桶或三桶井水。

问：人们用井水作了小净、礼了拜，洗了衣服、器具等才发现井中有死老鼠，但不知何时掉进的，在这种情况下应怎么办？

答：如果死老鼠还没有腐烂，没有肿胀，按大伊玛目的主张，就从发现之时起，重洗衣服和器具，重做小净后还补前一昼夜的礼拜。如果老鼠已腐烂、肿胀，就从发现之时起，还补前三昼夜的礼拜。两位弟子主张不必还补礼拜和重洗任何一物。如果查清了老鼠掉进的时候，再还补，这样做最容易，而大伊玛目的论断最谨慎。

第十三节 喝剩的水

问：人类和畜类的口水是否干净？

答：凡是人类的口水都是干净的。无论男女、无大净的、来月经的、穆斯林或非穆斯林。凡是肉可食的动物的口水也是干净的。

问：用嫌疑的水能否做小净？

答：在有净水的情况下用这种水为嫌疑。例如某人猫喝剩的嫌疑水和人喝剩的干净水时，则用人喝剩的水做小净为贵。

问：如果没有干净的水，只有猫喝剩的水时，用此水做小净还是要做土净？

答：用此水做小净，不需要土净。因为在没有水的情况下此水是净水。如果有净水，而用这种水是嫌疑。

问：被怀疑（麦什苦克）的口水有哪些？

答：驴、骡子的口水是被怀疑的，因为依据不同。

问：如果只有驴、骡喝剩下的水时，用此水作小净，还是土净？

答：用这种水作小净后，还要土净，以便除掉怀疑。

问：先做水净，还是先做土净？

答：先做那个都可以。

注：

(1) 人类的口水在没有饮酒、牙齿中没有出血、没有呕吐的情况下是洁净的。反之，口水是被污染的，只要漱口三次或反复咽口水到口里、口唇上不存一点脏物才为洁净。狗、猪、猛兽的口水是不干净的；猫、家鸡、猛禽（如鹰、鹞子）的口水是嫌疑（麦克入海）。家中出现的小动物（如蛇、老鼠）的口水也是嫌疑。

(2) 如果猫吃了老鼠，立即把口伸进了水里，水就被污染了；如果猫吃了老鼠，稍停，并用舌头舔了嘴，脏物痕迹被清除了，这时猫的嘴就洁净了，其口水仍是被嫌疑的。

第十四节 土净（太言木目）

问：土净的字意和教意是什么？

答：字意是寻求、趋向，教意是专指按教法规定的方式用土、石头和沙子等矿物做大小净。土净的依据是真主在《古兰经》中明示：“如果你们没有得到水，你们就当趋向清洁的地面而用一部分土抹你们的脸和手。”（5:6）

问：在怎样的情况下可以土净？

答：在路途上或荒郊中，无大、小净的人没有得到水，或与水的距离有一英哩（合 1609 米）或更多，那么就可以做土净。

问：病人在有水的情况下，可以土净吗？

答：可以。如果病人用了水，恐怕病情加重或在没有热水的情况下用冷水做大净恐怕有危险时，可以土净。

问：怎样做土净？

答：（1）举意大净或小净、礼拜。

（2）两打：展开两手心打在地面上，然后抹面容（不能留一根毫毛的地方）；再打在地面上，然后用左手抹擦右手（从指尖开始到肘子之上），又用右手抹左手（同样从指尖到肘子之上）。

问：大、小净的土净方法有无区别？

答：没有区别。

问：用什么东西做土净？

答：用干净的土或凡是类似土的物质。如沙子、石灰、石灰石、矾石、石头，虽然上面没有土、光滑，只要干净，就可以土净。这是大伊玛目和第二位弟子穆罕麦德的主张。第一位弟子艾布·优素福说：“只用干净的土和沙子做土净，其它东西不可。”

问：拆房子或刮风时土落到脸上、手上是否算土净了？礼拜是否可行？

答：这不能算作土净，因土净中举意是主命。如果在水中游泳，且头淹入水中，并没有举意大净，而大净是成功的。如果雨水淋在小净的各部位上，并用手抹了头，尽管没有举意，小净也是成功的。因用水做大小净，举意不是主命，而是圣行。“

问：土净后能做副功拜吗？

答：土净后可以做正、副拜功，还可以做大小水净后能做的任何事。因为水净和土净所获得的洁净之间没有区别，所以做了土净的人，可以接触《古兰经》，进礼拜殿，念《古兰经》，环游天房。

问：健康的居家者，在什么情况下可以土净？

答：当殡礼快要举行，而水净时恐怕失掉殡礼，在这种情况下可以土净做殡礼。

同样，会礼快要举行，做水净时恐怕要失掉会礼，这时也可以土净参加会礼。

问：当聚礼拜（主麻拜）快要开始，若水净恐怕失掉聚礼拜时可以土净吗？

答：不可。必须做水净。水净后，如果聚礼还没有结束就立即跟拜；如果聚礼拜已结束就只做晌礼拜，不能单做聚礼拜。

问：时间很紧迫，即如果做了水净，礼拜时间就过了。如：当某人醒来时太阳快要出来，时间不能允许做小净和礼拜，这时可以做土净吗？

答：不能土净，必须做水净。无大净时还要洗大净。等到太阳一旗杆高后再补清晨拜。在这里，时间紧迫不能做为可以土净的原因。

问：没有得到水，但仍希望得到水的人，必须推迟礼拜的时间吗？

答：不必定。这种人把礼拜时间延迟到最后是可嘉的。如果得了水，就做小净，否则土净做礼拜。

问：旅客忘记了行李中自己放的或让别人放的水，而用土净做了礼拜。之后，在礼拜时间内记起了放在行李中的水，他要重新水净后做礼拜吗？

答：大伊玛目和第二位弟子主张不重新做礼拜。第一位弟子主张要重新水净后做礼拜。

问：在旅途中没有带水的旅客必须寻水吗？

答：有两种情况。如果估计附近没有水，就不必寻水，而做土净后礼拜。如果他估计附近有水，就不能做土净，应去找水。

问：如果旅行者的同伴有水，是否在土净前向他求水？

答：是的。付高价或免费所得的水均可做小净。如果求水遭到拒绝，便土净做礼拜。

问：什么因素要坏土净？

答：凡是坏大小净的因素同样坏土净。得到水和能够用水时，土净随之而坏。

第十五节 以抹代洗

问：在小净中有代替洗两脚的方法吗？

答：有。著名圣训肯定了抹皮袜能代替洗两脚。

问：抹皮袜有哪些条件？

答：在有小净时穿了皮袜，以后坏了小净，就可以抹皮袜代替洗两脚。

问：抹皮袜有期限吗？

答：居家者抹的期限为一昼夜，旅行者抹的期限为三昼夜。

问：居家者和旅行者的两种抹期如何计算？

答：抹的期限从做了小净、穿了皮袜后的坏小净开始计算。例如：有人下午做了小净，穿了皮袜，当日落时坏了小净，在这种情况下，居家者抹到次日日落为止，旅行者抹到第四天日落为止。

问：做大净者可以抹两皮袜吗？

答：不可以。必须洗全身及两脚。

问：有洞的破皮袜上是否可以抹？

答：如果破洞和裂口大于三个小脚趾，就不能抹了，小于三个小脚趾就可以抹。

问：如果皮袜上有很多小洞，集合起来超过了三个小脚趾，这种皮袜上抹是否可以？

答：如果一只皮袜上有许多小洞，合起来，仍小于“三个小脚趾”的洞，就可以抹，否则不可以。

问：如果二只皮袜上有许多小洞，单独记算时小于“三个小脚趾”而两只皮袜上的合起来时大于“三个小脚趾”，这样的皮袜可以抹吗？

答：可以抹，计算时只能单独计算，不要合计。

问：怎样抹皮袜呢？

答：首先用水把手指淋湿，再把手指分开后放到对应脚趾的皮袜子上，拉到皮袜口为止。抹皮袜时不能少于三个手指头，用一指或两指无效。

问：什么情况能坏抹皮袜？

答：三种情况，即：坏小净、脱皮袜、过期。

问：如果没坏小净，但过期了或脱了一只或二只皮袜，这时怎么办？

答：这两种情况下只洗两脚就可做礼拜，不必重洗小净的全部位。

问：旅行者抹皮袜的期限是三昼夜、居家者抹袜的期限是一昼夜，如果已抹了皮袜的旅行者归了家或居家者出门旅行了，该怎样算期限？

答：如果已抹了袜的旅行者归家了，抹的时间已超过一昼夜时，就必须脱下皮袜，重洗脚，抹的时间不到一昼夜时，就继续抹完一昼夜；如果已抹了袜的居家者，一昼夜前旅行那就抹全三昼夜。

问：在套靴上面是否可以抹？

答：未坏小净前穿的套靴上可以抹。

问：一般袜子上是否能抹？

答：大伊玛目主张不能抹，唯有是皮袜子和皮底袜子上能抹，两位弟子（指艾布·优素福、穆罕麦德）说：“在粗厚且能直立的袜子上可以抹。”

问：除皮袜外的其它东西上可以抹吗？

答：包扎伤用的绷带上可以抹，同样绑在骨折部位（胳膊、腿）的夹板上也可以抹。

问：如果抹绷带、夹板时，绑绷带和夹板前做小净是否为条件？

答：不是条件。如果无小净绑了绷带，以后做小净时可以在绷带上抹。

问：如果伤好以后，绷带和夹板解开了，曾抹过的是否继续有效？

答：无效。如果原来做了小净，抹了绷带和夹板后因伤好而取掉了绷带，并没出现坏小净的事项，这时，只洗使用过绷带和夹板的部位，就可以做礼拜。

问：在缠头布、帽子、脸罩、手套上面抹是否可以？

答：不可以。

第十六节 月经血、病血、产后血

问：什么叫月经血？

答：真主注定了女性的子宫要每月流出血，这种血称为月经血。

问：女人来月经时应注意什么？

答：不能做五件事：

- (1) 不准做礼拜（包括正功相副功拜），不准闭斋；
- (2) 不允许进入礼拜殿，环游天房；
- (3) 不准念《古兰经》；
- (4) 不准接触《古兰经》，除非用隔离套；
- (5) 丈夫不准和她性交。

问：月经期结束后，是否要还补礼拜和斋戒？

答：只还补莱麦丹斋，不还补主命拜。

问：月经有期限吗？

答：有。月经期最少为三昼夜，最多为十昼夜。

问：月经血的颜色有哪些？

答：在月经期内，女人见到红、黄、暗黄色都是月经血，至止见到纯白色。

问：月经终止的女人什么时候可以性交？

答：如果不到 10 天月经停止了，必须洗大净或礼全美的一番拜的时间过后方才可以性交。如果经血满 10 天后停止了，可以在大净前性交。

问：月经期的十天内，发生停经的几天，按什么对待？

答：月经期内停血的这几天仍按月经期对待。

问：月经期后的干净期有多少天？

答：干净期最少为 15 天。（例：月经 10 天终止了，而 15 天干净期还未过以前又见了血，那么这种血不算月经）。干净期最长没有限度。（例：如果延续几年没有来月经，那么她就是干净者，至止见血。）

问：什么是产后血？

答：它就是女人分娩后子宫流出的血。

问：产后血的期限是多少？

答：最多为 40 天，最少没有限定。

问：来产血的女人应注意哪些事项？

答：来产后血的女人和来月经的女人有同样的注意事项。即：不准礼拜、闭斋、性交、进入礼拜殿、环游天房、接触《古兰经》（有隔离套除外）。还补莱麦丹斋，不还补主命拜。

问：生了双胞胎的女人，她的产后血从哪个孩子开始计算？

答：大伊玛目和艾布·优素福主张从生下第一个孩子开始计算；穆罕麦德和祖费尔主张从生下第二个孩子开始计算。

问：如果剖腹取出了孩子，那么这个女人按产后血妇人对待吗？

答：如果剖腹取孩子后，按她的习惯子宫流出了血，就按产后血妇对待；如果子宫没流出血，就按破伤者对待。

问：女人按自己的惯例生了孩子，而子宫没流出血，象这样的女人是否称产后血妇人？

答：就是。但她立即洗大净，作礼拜，闭斋。

问：流产的妇人是否按产后血妇看待？

答：如果被流产的胎儿有部分形象（手、脚、趾、指甲、头发）出现时，这种产妇按产后血妇人对待。被流产的胎儿没有任何形象时，就按子宫血看待。如果流血延续了三昼夜，并在之前经历过完整的洁净期就按月经对待，否则为病血。

问：在产后血期间出现的停血期按什么看待？

答：产后 40 天内未来血的日子，一律按产后血期看待。

问：什么是病血？

答：有下面八种：

（1）如果女人见了血，不到三天血止了，这种血是病血。

（2）超过自己月经惯例的血，或超过最长月经期（10 天）的血是病血。

（3）如果初来月经的女人看见了血，而血超过 10 天，那么这 10 天作为月经血，其余是病血。如果超过 10 天的这种血常年延续不断，其月经期每月为 10 天，其余的血都算作病血。

（4）孕妇看见的血是病血。

（5）分娩者生下孩子以前看见的血是病血。

（6）超过产后血期的血（即 40 天），或超过产后血习惯的血是病血。

（7）第一次生育而产血期超过了 40 天，那么 40 天是产后血，超过的是病血。

（8）如果女人流产了，而被产物的任何形象未成形，就不能算作月经，而这种流产物算作病血。

问：来病血的妇人应注意什么？

答：她和干净的女人一样。在有大、小净时，能念《古经》，进入礼拜殿、闭斋、性交。但如果她时刻不停地流血，那么她和有烦难病症者一样，在每番拜的时候作小净，用这个小净可以做正、副功拜，接触《古兰经》，环游天房，当礼拜时间出时，她的小净也随之而坏。

第十七节 有烦难病症者的小净

问：常流鼻血者、伤口血流不止者，患糖尿病者、无能控制的走风者怎样做小净和礼拜？

答：患这类病者，每次礼拜必须作小净，用这小净可作正、副功拜，各种病患不坏他的小净。如果拜时过了，他们的小净则失效了。

问：如果拜时内，除他们患的经常性的病外，又出现了其它坏小净的事，那么他们的小净是否坏？

答：坏。例如：某人患常流鼻血病，而作小净后又小便了，那么他的小净不等拜时出就坏了。

第十八节 污秽的种类与清除

问：污秽有几种？

答：有两种：重污秽，轻污秽。

重污秽是：

人体排泄出的坏大净的，或者坏小净的东西，如：大便，小便，精液，薄稀的糖水，欢水，脓水，黄水，满口呕吐，月经血，病血，产后血，无论进食与否的男女婴孩的尿，淌流的血，死物的肉、油、皮子，酒，肉不可吃的动物的尿，马粪，牛粪，狗粪，鸡、鸭、鹅、野兽的粪便，猪的全体。

轻污秽是：

肉可吃的牲畜的尿，马尿，肉不可吃的飞禽的粪（注：肉可吃的飞禽如：鸽子、麻雀的粪是干净的）。

问：重轻污秽的区别在哪里？

答：区别体现于染上这两种污秽者是否可以做礼拜。如果礼拜者的衣服或身体染上了一文硬币、或不到一文硬币大小的重污秽，那么这种人可以做礼拜，但有嫌疑。如果轻污秽染上礼拜者的衣服，但不到衣服的 1/4 时可以做礼拜。如果重污秽超过一文硬币或者轻污秽达到了衣服的 1/4 时，就不能做礼拜。

问：怎样洁净身体和衣服上的污秽？

答：如果衣服和身体上染上的脏物是有形体的，能看见的，那么用净水，或者不是水的净液体，像醋、红花水等，洗涮干净；如果脏物是没有形体的，看不见的（如：尿、污水）那么用水洗，直到洗者认为干净了为止。

问：洗掉明显的脏物后，仍有痕迹时该怎么办？

答：如果洗净了脏物的本质，但无法除掉痕迹时无防。如：气味、颜色。

问：洁净污秽的方法还有哪些？

答：法学家作了很多详解，这里只提部分方法：

（1）如果有形体的脏物染上了靴子，那么就等晾干，用土擦净后，就可以穿靴礼拜了。

（2）如果精液染在衣服上，未干前用水洗净。如果干了时用手搓干净即可。

（注：梦遗前已作了净下时才允许，否则，不能用此种方法。）

（3）如果脏物染在了宝剑和镜子上时，擦干净即可。

（4）如果污秽染在了地面上，而地面干了，脏物的痕迹不见了，这种地面上可以做礼拜，但这种地面上不能做土净。如果用水冲洗净且干了后就可以做礼拜，也可以做土净。

（5）各种皮子，硝熟后就干净了，上面可以做礼拜，也可用这种皮做的皮袋里的水作小净。只有两种皮子永远不干净：猪皮，因为特脏；人皮，因为人是贵的。

第十九节 净 下

问：净下的论定是什么？

答：是圣行。

问：用什么东西可以净下？

答：用石头、土块及同类的东西可以净下，擦干净为止，净下时用单数为贵，但不是必定的；用水净下至贵。如果被污染的部位超过了一文银钱时，用土块、石头净下后，还必须用水净下。

问：用什么东西不能净下？

答：净下时不准用右手、骨头、牛粪、食物、贵重物。

问：在大小便时面向和背向天房的论断是什么？

答：无论在荒郊和家中，在大小便时，面向或背向天房都定为嫌疑（克热黑也其）。

问：在那些地方不准大小便？

答：在水里、泉源处、结果的树下面、人们乘凉的荫影处、人行过道、风口、洞穴口、房间里不准大小便。不准站着小便。

第二章 礼 拜

第一节 礼拜的概论

问：礼拜的论断是什么？

答：礼拜在信主、信圣之后，是伊斯兰的第二大功课，它是伊斯兰的支柱。真主在《古

兰经》中多次命令了礼拜，是每个理智健全的、成年男女穆斯林的主命，隐昧礼拜为主命的人是外教徒、非穆斯林。

问：何时命令孩子做礼拜？

答：贵圣说：“当7岁时你们命令孩子做礼拜，10岁时应强制他做礼拜，并且和他们分居。”又说：“当7岁时给孩子教会礼拜，10岁时强制孩子做礼拜。督促孩子做礼拜是父亲的责任。”真主说：“你应当命令家人做礼拜，并且你要对拜功持之以恒。”

问：一昼夜礼几次主命拜？

答：一昼夜礼五次主命拜，并且每番拜有开始、终至的时间。

第二节 礼拜的时间

问：如何确定五番拜的始末时间？

答：（1）晌礼：从日偏开始，直至影子是原物的两倍。这是大伊麻目的主张，两位弟子（艾布·优素福、穆罕麦德）主张从日偏开始，直至一物影子的一倍终止；

（2）晡礼：从晌礼末时（按上述两种不同的主张）开始，至日落前；

（3）昏礼：从日落开始，至晚霞消失前；

（4）宵礼：从晚霞消失至黎明破晓前；

（5）晨礼：从黎明第二次破晓开始，直至日出前。

问：什么是晚霞（舍弗哥）？

答：当日落时在西边天际出现红光，这种红光逗留40分钟左右就缓缓消失，而后出现白气，这红、白两种现象，称为晚霞。大伊麻目主张，这里的“晚霞”指的是红气之后出现的白气，当白气消失时昏礼时间已结束，宵礼时间就进入了。两位弟子（艾布·优素福和穆罕麦德）说：“晚霞”是红气，如果红气不见时昏礼时间结束，宵礼时间就进入了。

问：什么叫第二次破晓？

答：夜晚快要离去时在东方你会发现圆柱形竖立的亮光，稍后又紧跟着黑暗笼罩天际，这种亮光叫作第一次破晓（虚亮，竖形破晓）。此后是横形的亮光又出现在天际，而光度逐渐增加，这种光亮是第二次破晓（实亮、黎明、横亮）。

问：五番主命拜的拜数有多少？

答：晌礼、晡礼、宵礼都是四拜，昏礼是三拜，晨礼是二拜。

问：除主命拜外还有其它拜功吗？

答：有奇数拜（伟其勒），是必定拜；还有圣行拜。其贵重记载于圣训中。

问：请说明奇数拜（伟其勒）的时间？

答：它的时间正是宵礼的时间，但必须先礼宵礼拜，后礼奇数拜，应按次序是必定的。奇数拜末时是东方未破晓。

问：在礼拜时间中是否有可佳时间？

答：有。

（1）晨礼拜的可佳时间是全明亮。即：当四方发白时进入礼拜，并按圣行规定念长篇经文章节，作完晨拜时还应有剩余的一段时间（当拜中坏了小净时，重做小净，并按规定念长篇经文作晨拜的这样一段时间）。但不要推迟到自己怀疑太阳出来的时间。

（2）在夏天推迟晌礼拜，等太阳的暴晒已过，稍凉时作晌礼为可嘉，在冬天速礼晌礼为可嘉。

（3）冬、夏晡礼延缓到太阳光未变色时为可嘉。太阳光的变色就是：当你看太阳时不觉得刺眼。

（4）冬、夏速作昏礼为可嘉。

(5) 宵礼推迟到夜的三分之一为可嘉。上述的情况是证常日子规定的，在阴天速礼哺礼和宵礼，其它礼拜延缓为可嘉。

(6) 经常作夜间拜，并保证按时醒来的人把奇数拜推迟到后半夜为可嘉，担心夜间起不来的人在睡觉前作奇数拜为可嘉。

第三节 礼拜可憎的时间

问：哪些时间里禁止礼拜？

答：三个时间里禁止礼拜：

①日出时；

②日落时；

③中午太阳正中时。

在这三种时间内禁止礼主命、圣行、副功拜。禁止举行殡礼，禁止叩念《古兰经》的头（赛直德其俩外）。

问：在日落时做当天的哺礼拜是否可以？

答：在日落时只可以做当天的哺礼拜，虽然时间有嫌疑，也不准放弃哺礼拜。因迟还了哺礼拜要向主求饶。除此之外这个时间里不允许做任何拜。

问：除上述禁止做礼拜的三种时间外，还有其它嫌疑的时间吗？

答：有。在下面两种时间内做副功拜为嫌疑：

①在晨拜后不准做副功拜，只到太阳升起一旗杆高时方可；

②在哺礼拜后不准做副功拜，只到日落后方可。

问：如果游天房者在晨礼、哺礼后转了天房时，是否可以作转天房（团瓦夫）的两拜？

答：在这种时间内不准做（团瓦夫）的两拜，只等到太阳升起一旗杆之后或者日落以后方可。

问：在晨礼和哺礼后做还补拜是否可以？

答：可以。不过哺礼后，太阳变黄以前必须做完。

问：在这两种时间里，即晨礼后的日出前，哺礼后的日落前，可以做殡礼和叩念经文的头吗？

答：可以。

问：在黎明后，晨拜前是否可以作副功拜？

答：在东方破晓后，晨拜前做副功为嫌疑，只准做晨礼的两拜圣行。

问：在日落后，昏礼前是否可以作副功拜？

答：日落后不准做副功拜，而要速做昏礼拜。

第四节 外宣礼（邦克）和内宣礼（嘎买）

问：教法对宣礼的论定是什么？

答：对为做五时拜和聚礼拜，外宣礼是强调的圣行。对其它拜如：两会礼拜、圣行拜、副功拜、祈雨拜、日月蚀拜，没有规定宣礼。

问：宣礼词是什么？

答：

الله أكبر !

【注音】安拉乎艾开拜勒！

【译文】真主至大！（四遍）

اشهد أن لا إله إلا الله !

【注音】艾什海都安俩一俩海，尹兰拉乎！

【译文】我作证万物非主，唯有真主（二遍）

اشهد أن محمداً رسول الله !

〔注音〕艾什海都安乃，穆罕默旦勒苏龙拉黑！

〔译文〕我作证穆罕默德是真主的钦差（二遍）

حي على الصلاة !

〔注音〕罕也阿兰索俩提！

〔译文〕速来礼拜（二遍）

حي على الفلاح !

〔注音〕罕也阿来力弗艾俩黑

〔译文〕速来成功（二遍）

الله أكبر !

〔注音〕安拉乎艾开拜勒！

〔译文〕真主至大！（二遍）

لا إله إلا الله !

〔注音〕俩一俩海，尹兰拉乎！

〔译文〕万物非主，唯有真主（一遍）

问：在有些宣礼中还要增加词语吗？

答：有。晨拜宣礼中在“速来成功”后增加下面词句：

المصلاة خير من النوم !

〔注音〕安索俩土，海绒米难熬米！

〔译文〕礼拜胜于睡觉（二遍）

（附 2）宣礼回答词

1. 听到第一句的回答词：

جل جلاله وعم نواله

〔注音〕建来，节俩路乎，沃安麦乃哇路乎。

〔译文〕他的尊严多么伟大，他的恩惠普慈万物。

2. 第二句回答词：

شهادة الحق ودعوة الحق

〔注音〕舍哈德土力罕给，沃得阿沃土力罕给。

〔译文〕这是真理的证词，真理的召唤。

3. 第三句回答词：

صلى الله عليه وسلم

〔注音〕算兰拉乎，阿来黑沃算来麦。

〔译文〕属真主赐福和平安于他。

4. 第四句（即速来礼拜）的第一次回答词：

ولاحول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

〔注音〕沃俩好来，沃俩共沃太，尹俩丙俩黑力阿林力阿最米。

〔译文〕无法无力，唯凭清高尊大的真主。

第二次回答词：

اللهم اجعلني من اهل الصلاة

〔注音〕安拉洪麦吉阿力尼，米乃艾海林索俩提。

〔译文〕真主啊！求你使我成为礼拜之人。

5. 第五句（即速来成功）第一次回答词：

اللهم اجعلني من اهل الفلاح

〔注音〕安拉洪麦吉阿力尼，米乃艾梅力里弗艾俩黑。

〔译文〕主啊！求你使我成为成功之人。

第二次回答词：

ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن

〔注音〕麻沙安拉乎，卡乃，沃麻来木也晒艾，来木也昆。

〔译文〕永恒的主啊！你意欲之物必有，不意欲之物必无。

6.第六句回答词：

حقاً يقينا خالصا مخلصا، هو الأول والآخرو الظاهر والباطن

وهو بكل شيء عليم

〔注音〕罕干，也给难，哈力算，木乎力算，乎沃力安外路，沃力阿黑如，万祖阿黑如，沃力巴退奴，沃乎外，比昆力，晒尹乃阿力门。

〔译文〕我真诚确信，他是原有无始，久存无尽。表象明显，本然暗藏的主，他是全知万事的主。

7.晨拜宣礼中，加念“礼拜优越于瞌睡”一词的回答词。

صدقت وبررت اللهم نبهنا نومة الغافلين

〔注音〕索德格台，沃白勒日太，安拉洪麦，难比黑纳，安脑麦提力阿非力乃。

〔译文〕你所言属实，所行真好。主啊！你使我们从昏馈的沉睡中唤醒。

8.念完宣礼词的祷词：

اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة آت محمدان الوسيلة والفضيلة
والدرجة الرفيعة، وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته، وارزقنا شفاعته

يوم القيامة إنك لا تخلف الميعاد

〔注音〕安拉洪麦然白，哈贼很，德阿沃停，他麦提，弯索俩提力尔一麦提，阿提，穆罕默德尼力沃希来台，沃力佛最来台，弯德勒节坦，勒非阿太，沃不阿四乎，麦尕曼，买哈木德，硬来贼沃安台乎，沃勒祖古纳，舍法阿太乎，要买力给牙买提，因乃开，俩土乎力夫力米阿德。

〔译文〕制定这种优美召唤和成立拜功的主啊！求你赐给先知穆罕默德（愿主赐福他）以求情权与高品级的宏恩吧！求你把他复活在你所许约的可佳品位上，让我们享受他在来世的求情，你确是遵守诺言的主。

问：在宣礼中音调有抑扬顿挫吗？

答：大伊玛目不主张音调抑扬顿挫，而沙菲尔主张这种念法。

问：内宣礼的时间和词句是什么？

答：为做集体主命拜时宣礼员用在场的人能听见的适当的声音念内宣礼词，并在速来成功词后增加：

قد قامت الصلاة !

〔注音〕盖得尔麦停索俩土

〔译文〕拜已成立（二遍）

问：念外宣礼和内宣礼有区分么？

答：有。念外宣礼时音调要慢，念内宣礼时音调要快。

问：在内外宣礼中面向天房的论断是什么？

答：在这两种宣礼中面向天房是圣行。

问：在外宣礼中什么时间要转动面容？

答：当宣礼员念到“快来礼拜”时向右转面容，念到“快来成功”时向左转面容为可嘉的行为。

问：在宣礼时用手指堵住耳门的论断是什么？

答：这种做法为圣行。因圣人命令比俩力如此做，以提高声音。

问：做还补拜时要念外宣礼和内宣礼吗？

答：做还补拜时要念外宣礼和内宣礼。如果在一个时间里还补很多拜时，在开始还补时念一次外宣礼和内宣礼，之后随意，既可以全念内外宣礼，也可以只念内宣礼。

问：无小净者可以念外宣礼和内宣礼吗？

答：念外宣礼和内宣礼者应该持小净。如果无小净者念了外宣礼时可以，但无小净者念内宣礼为可憎，无大净者念内宣礼也为可憎。

问：无大净者念了外宣礼和内宣礼时该怎么办？

答：重念外宣礼，不重念内宣礼，因重复内宣礼（嘎买）是教法不允许的。

问：玩童的外宣礼可以吗？

答：理智健全的、聪明的玩童的外宣礼可以，不必重复。

问：时间未入的外宣礼是否有效？

答：无效。需要重念。虽然艾布·优素福主张未到时间的晨拜宣礼可以。

第五节 礼拜的条件

问：礼拜的必须条件是什么？

答：(1)做礼拜者必须自始至终带有大小净。

(2)身体必须洁净。

(3)礼拜的地方干净。

(4)穿上洁净的，并能遮盖羞体的衣服。用显露羞体的衣服不准礼拜，穿着脏衣服不准礼拜。

(5)规定的时间内做礼拜，时间未入前礼拜无效。

(6)面向天房。

(7)随同举意入礼拜，举意与抬手不能有间隔时间，必须心中知道做那番拜，同时，跟拜者必须举意跟随伊玛目。

问：没有干净衣服，也无法清洁的这种该怎么办？

答：这种情况下穿着那件脏衣服做礼拜是可以的。

问：没有遮盖体衣服的人们怎么做礼拜？

答：这种人和平常一样可以站立、鞠躬、叩头、礼拜，但最贵是坐着礼，指点鞠躬、叩头，以避开人们的眼睛。

问：男人的羞体部位是什么？

答：男人的羞体是脐眼之下至膝盖，包括膝盖。脐眼不是羞体。

问：女人的羞体部位是什么？

答：女人全身是羞体，唯有面容、两手、两脚除外。

问：因怕猛兽和其它因素不能面向朝房者该怎么礼拜？

答：能所朝的那个方向可以做礼拜。

问：如果礼拜者不明方向，也没有可问之人，该怎么做？

答：尽力测度后，认为正确的方向朝礼。

问：如果按测度礼了拜，拜后发现错了方向时，要重做礼拜吗？

答：不必重礼。

问：如果拜中发觉方向错了，该怎么办？

答：在拜中转向天房。不必重礼。

注：在禁寺中礼拜者必须对准天房，在禁寺以外礼拜者（包括麦加入），朝向天房就可以了。

第六节 礼拜的主命（弗勒则）

问：礼拜中的主命是什么？

答：礼拜中的主命有六件；

- (1)念“至大词”入拜。
- (2)立站
- (3)念经文，至少念一段。
- (4)鞠躬
- (5)叩头
- (6)大坐，要坐够念完“台山呼地”的时间。

问：对拜中撇弃主命的论断是什么？

答：如果故意或忘记的情况下，撇弃了一件主命时，则礼拜不成，必须重做，不能用叩头弥补拜中撇弃的主命。

第七节 礼拜中的“必定”（瓦直卜）

问：礼拜中的“必定”（瓦直卜）有多少？

答：礼拜中“必定”有12件；

- (1)念“法谛海”（开端章）。
- (2)念一个苏勒（章节）或短的三段经文。
- (3)先念“法谛海”再念“苏勒”
- (4)主命拜的前两拜中，“法谛海”之后念苏勒。
- (5)礼拜的各项仪式中要庄重稳定。
- (6)中座。
- (7)大、中座中念“台善乎德”。
- (8)出拜时说“赛俩目”。
- (9)“伟其勒”拜中念“都哇古努特”。
- (10)两个会礼中念附加的台克比尔——至大词。
- (11)晨拜、聚礼拜，两个会礼拜，斋月里的休息拜及奇数拜、昏礼和宵礼的前两拜中领拜者要高念。
- (12)在昏礼的第三拜，晌礼、晡礼、宵礼的第三、四拜中领拜者要底念。

问：对拜中“必定”的论断是什么？

答：如果故意撇弃拜中的任何一件“必定”时，要重做礼拜；如果错忘时用叩头弥补。

第八节 礼拜中的圣行（逊乃提）

问：拜中的圣行有多少？

答：有28件。

站中7件：

- (1)入拜时男人用两大拇指摸耳垂抬手，妇人对准两肩膀抬手；
- (2)男人把右手放到左手之上，自然垂至肚脐下面，女人把两手放到乳房之下；
- (3)眼看叩头之地；
- (4)念“赛那”（开拜词）；(5)念“艾欧祖”（护佑词）；(6)念“台思米也”；
- (7)低声念“阿米乃”应答词。

鞠躬中7件：

- (1)念“台克比尔”（至大词）；
- (2)展平脊背；
- (3)手指分开，抓住两膝；
- (4)眼看脚面；
- (5)念“赞主词”至少三遍；
- (6)起来时念“赛米安拉乎力满乃哈密德海”（真主确已听到赞颂之声）；

(7)站端时念“然白那来克力哈目都”(一切赞颂全归真主)

叩头中 7 件:

(1)念“台克比尔”(至大词);

(2)用七个部位 9 两手、两脚、两膝、鼻子及前额,叩头;

(3)手指、脚趾朝向天房;

(4)聚紧手指平放地上,面容放在两手之间;

(5)念“清静词”至少三遍;

(6)观看鼻梁;

(7)第一叩头后坐正,稍停(相当于念一遍赞主词时间),再叩第二头。

注:在鞠躬、叩头中男人必须悬起两肘,露出腋窝,肚腹离开大腿。女人必须收缩。

坐中 7 件:

(1)大、中、小坐(两叩头间的坐,中,男人平铺左脚,坐其之上;

(2)男人立起右脚,女人把两脚出于有边,坐在地上;

(3)两手自然地放在大腿上;

(4)两手指朝向天房;

(5)观看胸怀;

(6)“台善乎德”之后赞圣;

(7)先右后左出“赛俩目”时观看肩膀,举意两旁的天仙和做礼拜者。单独做礼拜时只举意天仙。

第九节 礼拜中的礼节(艾得卜)

问:拜中的礼节是什么?

答:除主命、圣行、必定外还有礼节。例如:男人抬手时,手掌要出袖,尽量控制咳嗽,在打“呵欠”时闭住口等等。

第十节 礼拜仪式

问:自始至终完成礼拜的式样是什么?

答:开始做礼拜时站端、举意,把两手升到两耳垂,速念第一个“台克比尔”(至大词),然后把右手放在左手上自然垂至脐眼下,低声念“赛那”(开拜词),低念“护佑词”和“台思米也”(跟拜者不念这两句,因为他不念“法谛海”,所以不准念这两句),念“法谛海”后低念“阿米乃”,接着念《古兰经》章节至少三段(必须按顺序念),然后念“台克比尔”鞠躬,不必升高手,把手指分开,抓放在膝盖上,两腿直立,展平脊背,头和脊椎一样水平,不要低垂头,鞠躬中念:

سبحان ربّي العظيم

〔注音〕苏布哈乃,然比也力阿最米!

〔译文〕赞尊大的主清静(至少三遍)。

而后抬头升起,念“赛米尔”:

سمع الله لمن حمده

〔注音〕赛米安拉乎力麦尼海米得海。

〔译文〕真主听见了赞颂者之声(一遍)。

单独礼拜者,紧接着念“台哈米地”:

ربنا لك الحمد

〔注音〕然白那来开力哈目都。

〔译文〕我们的养主啊,一切赞颂全归你(一遍)。

领拜者只念“赛米尔”,跟拜者只念“台哈米地”,并站端念“至大词”叩头,先放下两

膝，再放下两手，并缩紧手指朝向天房，再把面容叩于两手之间，用鼻尖和额部叩头，悬起两肘，显出两腋窝，大腿与肚腹保持一定距离，头朝向天房，叩头中念：

سبحان ربّي الألى

〔注音〕苏布哈乃，然比也力艾阿俩！

〔译文〕赞崇高的养主真清静（最少念三遍）。

念至大词：抬起头跪坐、把两手放到两腿上，稍停念至大词，叩第二个头，念三遍赞词，接着念至大词站起，礼第二拜，有能够时立即站起，可不坐地，也不可用手扶地；站起时，首先抬起头，其次两手，再次两膝盖，依次离开地面。第二拜和第一拜一样，只是没有升手，不念开拜词，不念护佑词。如果叩了第二拜的两个头时，平铺左脚，坐布上面，竖起右脚，脚趾朝向天房，双手手指分开，指尖朝向天房，自然地放在大腿上，念伊本·麦思吾得传述的台善乎德。在念“艾石海都”时，用右大拇指和中指成环，紧捏着无名指和小拇指，升起食指，以示主的独一，如果大坐时，在“台善乎德”之后，赞圣，念《古兰经》或圣训中的祈祷词（都阿），不准用其它语做祈祷。

而后向右向左道“赛俩目”，观看两肩膀，直至见到自己面容的一部分，按照前面提过的举意，向右左说“赛俩目”。

如果举意礼四拜，那么两拜后念完“台善乎德”，站起礼第三拜，再不升手，也不念开拜词，不念护佑词，第三拜的叩头完备后，站起来做第四拜。后两拜的站、念、鞠躬、叩头与前两拜相同。在第四拜叩头后，大坐，念“台善乎德”，赞圣，做都阿，左右道“赛俩目”。

如果举意礼三拜，那么第三拜的叩头后大座，念“台善乎德”，赞圣，作都阿，道“赛俩目”。

问：在缠头布（太思达尔）的转子或衣襟上叩头的断法是什么？

答：如果叩头时，缠头布的转子衬在前额上，这种叩头是可憎的，如果有故时可以。

（附3）礼拜祷词

（1）开拜词（赛那）：

سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك ولا إله غيرك

〔注音〕苏布哈乃，看拉洪麦，沃比哈木底开，沃太巴勒开思目开，沃太阿俩，建都开，沃俩一俩海，厄艾如开。

〔译文〕真主啊！颂你清静，赞你超绝，你的尊名真吉庆，你的尊严多崇伟，除你外绝无应受崇拜的！

法蒂海：

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم ما لك يوم الدين، إياك نعبد وإياك

نستعين، إهدنا الصراط المستقيم، صراط الذين أنعمت عليهم، غير

المغضوب عليهم ولا الضالين (آمين)

〔注音〕比思命俩狠勒哈麻尼勒黑米。

艾力哈木都林俩黑，勒安比力阿来米乃，安勒哈麻硬勒黑米，马力克要敏底尼，印牙克乃阿布都，沃印牙开乃斯太阿一奴，一黑底难虽勒阿妥力木斯太给麦，虽勒阿团来贼乃，艾乃阿木太阿来黑木，厄艾勒力麦厄祖比阿来黑木，沃兰多阿力乃。（阿米乃）

〔译文〕奉普慈特慈的真主尊名。一切赞颂全归安拉，众世界的养主，大仁大慈的主，报应目的主。我们只拜你，我们只求你襄助，求你引导我们上正道，你所恩惠

者的道，不是被谴怒者、也不是迷误者的道。（求主准承！）

（2）中坐和大坐中念的作证词（台善乎德）：

التحيات لله والصلوات والطيبات، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله
وبركاته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين ۝ أشهد أن لا إله
إلا الله وأشهد أن محمداً عبده ورسوله

〔注音〕安台恨牙土，令俩黑，万索来哇土，万团一巴土，安赛俩目阿来克，安由罕乃
丙由，外热海麦同拉黑，外白热卡土乎，安赛俩目阿来那，外而俩，厄巴丁俩
恨苏阿力黑乃，艾什海都安俩一俩海，尹兰拉乎，外艾什海都安乃，穆罕默旦
乃而布都乎，外热苏路乎。

〔译文〕一切赞念之功，一切礼拜之功，一切施舍财帛之功，均属真主。圣人啊，真主
赐你平安、幸福与吉庆，愿赐予我们及一切清廉的教民以平安与吉庆。我作证：
绝无应受崇拜的主，除非是安拉乎，我又作证：穆罕默德是真主的仆人与使者。

（3）大坐中念的赞圣词：

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على إبراهيم وعلى
آل إبراهيم إنك حميدٌ مجيدٌ اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد
كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميدٌ مجيدٌ

〔注音〕安拉洪麦算力阿俩，穆罕默丁，沃阿俩，阿力穆罕默丁，克私算来台，阿
俩伊布旦阿黑麦，沃而俩，阿力伊布旦阿黑麦，非力阿来米乃，印乃克，哈米
冬，麦志冬。

安拉洪麦巴勒可一阿俩穆罕默丁，沃阿俩，阿力穆罕默丁，开么巴勒开台，
阿俩伊布旦阿黑麦，沃阿俩，阿力伊布旦阿黑麦，非力阿来米乃，印乃克，哈
米冬，麦志冬。

〔译文〕真主啊！求你赐福于穆罕默德*圣人及其后代以吉庆，犹如世人中你赐福
于伊布拉黑麦圣人及其后代的吉庆一样，你确是应受感赞的主、仁慈宽大的
主！主啊！求你赐穆罕默德*圣人及其后代以平安，犹如世人中你赐于伊布拉
黑麦圣人及其后代的平安一样，你确是应受感赞的主、仁慈宽大的主。

（4）大坐中的祷词：

اللهم اغفر لي ولوالدي ولأستأذني ولجميع المؤمنين والمؤمنات
والمسلمين والمسلمات الأحياء منهم والأموات، برحمتك يا أرحم
الرحمين

〔注音〕安拉洪麦厄非勒里，沃力哇力旦也，沃力乌斯它赠也，沃力者米尔力，木厄米
尼乃，沃力木厄米那其，沃力穆斯力米乃，沃力穆斯力么其，艾力艾哈牙一，
米乃乎木，沃力艾木哇其，比勒哈麦其开，牙艾勒哈曼勒阿黑米乃。

〔译文〕真主啊！求你恕饶我和我的父母及一切恩师，求你恕饶一切穆斯林和穆民的活
人中的男人和女人，求你恕饶一切穆斯林和穆民的亡人中的男人和女人，最仁
慈的主啊！一切只凭你的恩赐，求你准承。

（5）主命拜后的祈祷词：

اللهم أنت السلام ومنك السلام واليكنيعو دالسلام
حيناً ربنا بالسلام وأدخنا دارالسلام تباركت
وتعاليت يا ذا الجلال والإكرام

〔注音〕安拉洪麦，安滩赛俩木，沃命看赛俩木，沃一来开，也吾东赛俩木，汗一那，
然白那，丙赛俩米，沃艾底黑力那，达然色俩米，太巴勒可太，沃太阿来台，
牙则力者俩力，沃力一克旦阿米。

〔译文〕真主啊！你是和平的主，和平来自你、归于你，我们的养主啊！求你以平安祝

贺我们，并使我们进入平安的乐园，尊大仁慈的主啊，你确是吉庆的、崇荣的。

(6) 出拜后的悔罪词 (“小讨白”):

استغفر الله العظيم الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

〔注音〕艾斯台厄非绒拉海力阿曦曼来贼，俩一俩海印俩乎外力罕也力干由麦，沃艾土布一来黑。

〔译文〕我向尊大的、除他外绝无应受崇拜的、永活的、自立的真主求恕饶，并向他忏悔。

(7) 阿耶体库尔希:

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

الله لا إله إلا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا

نوم له ما في السموات وما في الأرض من ذا الذي

يشفع عنده إلا بآذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم

ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه

السموات والأرض ولا يؤده حظه ما وهو العلي العظيم

〔注音〕安拉乎，俩一俩海，印俩乎外力罕由力干由木，俩台艾乎祖乎西乃同，外俩脑门，来乎麻忿赛麻哇其，沃麻非力艾日最，曼赞来贼，也十弗吾，恩得乎，印俩，比一子尼黑，也而来木，麻白乃，艾底黑木，沃麻何力弗乎木，沃俩由黑土乃，比晒印，米乃尔力米黑，尹俩，比麻沙艾，沃西阿苦勒辛由洪赛麻瓦提，沃力艾勒多艾，沃俩也吾都乎，黑夫祖乎么，沃乎沃力阿令由力阿曦目。

〔译文〕我求真主护佑，免遭被驱逐的邪魔的蛊惑、奉至仁至慈的真主尊名。安拉，只有他是唯一应受崇拜的主，他是永生不灭的，维护万物的；困倦不能征服他，睡眠无法侵扰他，天地间的一切都归属他；不经过他的特许，谁能向他替人求情呢？他深悉他们生前的言行和身后的结局；除他所启示的外，他们绝不能窥测他的丝毫奥秘；他的知觉包罗天地，执掌天地对他毫无倦意。他确是至尊的、确是至大的。(2:255)

(8) “苏勒，伊赫俩苏” (忠诚章):

قل هو الله أحد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد

〔注音〕古力乎万拉乎，艾哈冬，安拉洪索麦都，来木也力的，沃来木由来的，沃来木也困来乎苦夫沃乃艾哈冬。

〔译文〕奉至仁至慈的真主尊名:

你说，他是真主，是独一的主；真主是万物所仰赖的，他没有生产，也没有被生产，没有任何物可以做他的匹敌。

(9) “苏勒，法赖格” (曙光章):

قل أعوذ برب الفلق من شر ما خلق ومن شر غاسق إذا وقب

ومن شر النفاثات في العقد ومن شر حاسد إذا حسد

〔注音〕古力艾吾祖，比然比力弗来给，命善勒么何来格，外命山勒厄阿西给乃一咱沃格白，沃命山忍按法撒其，非力吾格的，沃命山勒，哈西底乃一咱哈赛的。

〔译文〕奉至仁至慈的真主尊名:

你说：我求执掌黎明的主，从他所造之物的伤害上护佑，从黑夜弥漫的伤害上护佑，从妖术的伤害上护佑，从嫉妒者的伤害上护佑。

(10) “苏勒，拿斯” (世人章):

قل أعوذ برب الناس ملك الناس إله الناس من شر الوسواس

الخناس الذى يوسوس فى صدور الناس من الجنة والناس

【注音】古力艾吾祖，比然丙纳西，麦力悬那西，一俩恨纳西，命山勒力沃斯哇希力罕那西，安来贼，由沃斯维苏，非苏都忍那西，米乃力正乃其万那西。

【译文】奉至仁至慈的真主尊名

你说：我求庇于调养人类的主宰、人类的君王、应受人类崇拜的主，免遭潜伏的教唆者的毒害，他在世人的胸中教唆，他是来自精灵和人类的。

(11) 第一遍“台恩比哈”之前的赞词：

يا على يا عظيم جل الباقى سبحا نك سبحان الله

【注音】牙阿林由，牙阿最目，站来力巴给，苏不哈乃开，苏不哈按拉黑。

【译文】清高崇大的主，固有永恒的主真伟大！赞你好清静！

(12) 第一遍“台恩比哈”之后念：

سبحان الله العلي العظيم و بحمد ه الكريم دائما

يا ربنا لك الحمد أ الحمد الله

【注音】苏不哈按拉黑力阿林一力阿最米，沃比哈目底黑力开勒米，达一曼，牙然白那，来开力哈木都，艾力哈木都，林俩黑。

【译文】赞清高尊大的主好清静！永远颂他真超绝！我们的主啊！一切赞颂只归您。

(13) 第二遍之后念：

الحمد لله رب العالمين تعالى شأنه وكما له ولا إله غيره الله اكبر

【注音】艾力哈木都林俩黑，然比力阿来米乃，太阿俩，舍艾努乎，沃开麻路乎，沃俩一俩海，厄艾如乎，安拉乎艾可拜勒。

【译文】一切赞颂全归真主——养育众世界的主！崇荣清高的主，除他外绝无应受崇拜的，真主至大。

(14) 第三遍之后念：

الله أكبر كبيرا والحمد لله حمدا كثيرا فسبحان الله

العلي العظيم بركو أ صيلا

【注音】安拉乎艾可一拜勒，开比然，沃力哈木都林俩黑，哈木旦开希然，弗艾苏不哈按拉黑力，阿林一力阿最米，布苦勒滩，沃艾虽俩。

【译文】真主至大，万赞归主，朝夕赞美清高尊大的主真清静！

(15) 最后一遍赞主词：

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله

الحمد يحيى ويميت وهو على كل شيء قدير

【注音】俩一俩海，尹兰拉乎，沃哈德乎，俩舍勒开来乎，来乎力木力苦，沃来乎力哈木都，由胡一，外由米土，沃乎沃阿俩困力，晒音格底绒。

【译文】万物非主，惟有真主，独一无二，权柄归主，万赞归主，他令人生亡，他是全能于万物的主。

(16) 拜功后祈祷词（都阿）：

اللهم اجعل صلاتنا مقبولة ودعواتنا مستجابة و حاجاتنا مقضية وأرزنا

قنابيسوطة و أ خلاقنا محمودة ومشتعارضية و أموالنا زكية و حيا

تنا طيبة ومما تننا سعيدة و ذنوبنا مغفورة و عيوبنا مستورة

【注音】安拉洪麦志阿力索俩台纳，麦格布来滩，沃歹阿哇太纳，穆斯台佳白滩，沃哈夹台纳，麦格冬也滩，沃艾勒咱格纳，麦布苏妥滩，沃艾何俩哥纳，麦哈木德滩，沃麦尔舍太纳，勒冬也滩，沃艾木哇来纳，则肯也滩，沃哈牙太纳，团一白滩，沃麦麻台纳，色尔德滩，沃祖奴白纳，麦厄夫勒滩，沃吾由白纳，麦斯土勒滩。

〔译文〕真主啊！求您承领我们的拜功，应答我们的祈祷，满足我们的一切祈求，丰富我们的一切生活所需，美化我们的一切行为；喜悦我们的生活；洁净我们的一切财帛；使我们的存活成为美满的，把我们的无常转成吉庆，把我们的罪过转成被恕饶的；把我们的一切差错转成受遮盖的。

十一节 男女礼拜的区别

问：上述的礼拜式样是针对男人还是女人的？

答：是针对男女的，但在以下地方里有所不同。

- (1) 女人站时把手放在胸前；
- (2) 女人抬手时不要从袖子里伸出两手；
- (3) 女人抬手时对准肩膀；
- (4) 女人在鞠躬中双手指并拢，不要分开；
- (5) 女人鞠躬时稍弯腰既可，不必展平脊背；
- (6) 女人鞠躬时两肘紧贴腰部；
- (7) 女人叩头时肚腹贴住大腿；
- (8) 女人大、中坐中臀部坐在地上，两只脚从有边伸出，有脚放在左腿上；
- (9) 女人叩头中两肘着地；
- (10) 在高念拜中，女人不准高念，都要低念；

第十二节 拜中的诵经

问：领拜者、跟拜者、单礼者诵经的原则是什么？

答：其原则是：

- (1) 凡是礼拜中诵经均是主命；
- (2) 念“法谛海”是必定；
- (3) 主命拜的前两拜中念“法谛海”和念“苏勒”或者至少三段经文是必定；
- (4) 主命拜的第三、四拜中，念“法谛海”是圣行，不是主命，也不是必定。
- (5) 先念“法谛海”后念“苏勒”，这个次序是必定；
- (6) 主命拜的第三、四拜中念“法谛海”为贵，念赞主词也可以。如果主命拜的第三、四拜中念“法谛海”之后又念了“苏勒”时，不必用叩头弥补。
- (7) 跟拜者在高念或低念拜中都不要念“法谛海”和“苏勒”。
- (8) 领拜者在晨拜、聚礼拜、两个会礼拜、昏礼和宵礼的前两拜中必须高念。
- (9) 领拜者和单礼者在晌礼拜和晡礼拜的全部、昏礼的第三拜、宵礼的第三、四拜中低念。
- (10) 单礼者在高念拜中是自由的，既可高念，又可低念。
- (11) 领拜者、单礼者在晨礼和晌礼拜中念长篇经文（第 49 章至第 85 章）为圣行，在晡礼和宵礼拜中念中篇（第 86 章至第 98 章）为圣行，在昏礼中念短篇（第 99 章至第 114 章）为圣行。上述的断法是针对在家的人。关于旅行者按自己的情况决定。

问：在高念拜中，领拜者和单礼者是否高念“艾吾祖”和“台思米也”？

答：不高念，而要低念。

问：领拜者，念完“法谛海”时，领拜者和跟拜者是否高念“阿米乃”？

答：不要高念，要低念。

问：在高念拜中女人要高念吗？

答：不准高念，要低念。

问：在某些拜功中是否特定诵念某一“苏勒”？

答：某番礼拜中常念固定的一个“苏勒”，并认为念别的“苏勒”无效，这种作法为嫌

疑。

问：如果没有认为诵念固定的“苏勒”是必定的情况下，在某番礼拜中选念某些“苏勒”是圣行吗？能得到回赐吗？

答：在部分礼拜中选念某些“苏勒”是圣行，能得到回赐。例如：

①聚礼日晨拜的第一拜中念《叩头》章（第32章），在第二拜中念《人章》（第76章），是圣行；

②聚礼的第一拜中念《聚礼》章（第62章），第二拜中念《伪信》章（第63章），是圣行。

③聚礼的第一拜中念《至尊》章（第87章），第二拜中念《大灾》章（第88章），是圣行。

④两个会礼中念③所述的两个“苏勒”也是圣行。

第十三节 奇数拜（伟奇勒）

问：怎样做奇数拜？

答：（1）奇数拜有三拜，时间在宵礼之后，不准在宵礼前做奇数拜。

（2）拜式，首先举意，抬“台克比尔”后念开拜词，“艾吾祖”、“台思米也”、“法谛海”和“苏勒”，接着鞠躬叩头，然后照样做第二拜，只是不念开拜词、“艾吾祖”。中坐中念“台善乎德”，再礼第三拜念“法谛海”和“苏勒”之后又念“台克比勒”，同时把两手升到两耳垂后，念都哇“古努特”，再念“台克比尔”，鞠躬，叩头完成第三拜。

伟奇勒第三拜的敬畏词：

اللهم إنا نستعينك ونستهديك ونستغفرك نتوب إليك
ونؤمن بك ونتوكل عليك ونثني عليك الخير كله،
نشكرك ولا نكفرك، ونخلع ونترك من يفجرك،
اللهم وإياك نعبد، وإليك نصلي ونسجد، إليك نسعى
ونحفد، نرجو رحمتك، ونخشى عذابك، إنا عذابك
الجد بالكفار ملحق وصلى الله على النبي وآله وسلم

【注音】安拉洪麦印那乃斯太尔奴开，沃乃斯太海底开，沃乃斯太厄非如开，沃乃土布以来开，沃奴厄米奴比开，沃乃太万开路，阿来开，沃奴斯尼，阿来开力海勒，困来乎，乃什苦如开，沃俩乃可夫如开，沃乃何来吾，沃乃其如苦，曼也夫朱如开，安拉洪麦印牙开，乃阿布都，沃来开，奴算力，沃乃斯朱都，沃一来开，乃斯阿，沃乃哈非都，乃勒朱，勒哈麦台开，沃乃何沙，阿咱白开，印乃，阿咱白开力正德，比力困法勒，木力黑共。

【译文】真主啊！我们求你援助，求你指引我们上正道，求你恕饶我们，我们向你悔罪，我们归信你，我们托靠你，我们赞美你，我们感谢你，我们不昧你的恩，我们远弃违背你的人。真主啊！我们惟拜你，我们惟向你祈祷，我们惟向你叩头，我们惟向你殷勤，我们惟向你奔忙，我们希望你的慈悯，我们惧怕你的惩罚。确实，你的惩罚续连一切昧真的人们。愿主赞颂贵圣及其后裔。

问：奇数拜的每一拜中都要念“法谛海”和“苏勒”吗？

答：要念。

问：是否有圣行指定诵读《古兰经》某一章节？

答：有。第一拜中“法谛海”之后念《至尊章》（第87章），第二拜中念《异教徒章》（第109章），第三拜中念《虔诚章》（第112章）是圣行。有些传述说第三拜的“法谛海”之后念《虔诚章》或《破晓章》（第113章）、《人类章》（第114章）是圣行。

问：要高念“古努特”还是低念？

答：无论领拜者、跟随者、单礼者均低念“古努特”。

问：能集体礼奇数拜吗？

答：斋月中礼完“休息拜”后，集体礼奇数拜是圣行。

问：集体礼奇数拜时，领拜者可以高念经文吗？

答：领拜者在三拜中都要高念经文。

问：除奇数拜外，其它礼拜中可以念“古努特”吗？

答：不准念。惟有穆斯林遇了灾难时，领拜者鞠躬起来之后念“古努特”，并为穆斯林大众向主祈求，同时诅咒敌人。

第十四节 圣行拜相副功拜

问：主命拜的前后有多少圣行拜？

答：圣人强调的圣行拜共有 12 拜，被称为强调的圣行拜。因信士的母亲阿依舍传述，贵圣说：“谁坚持了 12 拜圣行，主为谁在天堂中修了一座房子”，12 拜就是“晌礼主命拜前的四拜圣行和之后的两拜圣行，昏礼主命拜后的两拜圣行，宵礼后的两拜圣行，晨礼主命拜之前的两拜圣行”。叔勒哈通过阿依舍传述：圣人做了宵礼主命拜，又做了四拜或六拜后才来到我这里。

问：圣行拜有主次之分吗？

答：有。圣人强调晨礼的两拜圣行，其次是晌礼的前叫拜圣行。阿依舍传述：在副功拜中圣人最重视的是晨礼的两拜圣行。又阿依舍传述：圣人没放弃过晌礼前的四拜圣行和晨礼前的两拜圣行。

问：聚礼的前后有圣行拜吗？

答：大伊玛目主张，聚礼的前后各有四拜圣行。大弟子艾布·优素福主张聚礼前有四拜，聚礼后有六拜圣行。

问：晡礼前有圣行拜吗？

答：有。圣人鼓励了作晡礼前的四拜圣行拜者，圣人说：“真主怜悯晡礼前礼了四拜圣行拜者”。阿里传述，圣人在晡礼前作过两拜。

问：宵礼前有圣行拜吗？

答：有，宵礼前的四拜为可嘉的圣行。

问：圣行拜的断法是什么？

答：晡礼和宵礼前的圣行拜不是被强调的。

问：在某些圣行拜中圣人选念过“苏勒”吗？

答：选念过。具尔麦子通过伊本·麦赛吾德传述：圣人在昏礼之后的两拜圣行、晨礼前的两拜圣行中常念《不幸者章》和《虔诚章》。

穆斯林通过艾布·乎热热传述：圣人在晨礼前的两拜圣行中念了上述的两个“苏勒”。

穆斯林通过伊本·安巴思传述：圣人在晨礼的圣行拜的第一拜中念了《黄牛章》的 136 节经文，第二拜中念了“第三章的第 52 节经文。”

穆斯林通过伊本·安巴思传述：圣人在晨礼的两拜圣行中念了第二章的第 136 节及《仪姆兰家属章》的第 64 节经文。

问：除了上述的主命、奇数、圣行拜外，还有其它拜功吗？

答：有，就是副功拜。按自己力所能及的去做昼夜的副功拜，其中有很多的报酬，但在嫌疑的时间里不要作。

问：哪些时间内的副功拜为贵重？

答：(1) 后半夜的夜间拜。艾比·五麻麦传述：圣人说你们坚持夜间拜，这是先贤的惯例，近主的功修、罪恶的罚金、禁止作恶的行为。

- (2) 作“祖哈”(上午)拜。艾布·乎热热传，圣人说：谁坚持了“祖哈”拜，主饶恕了他的罪，那怕罪如大海的沫子。
- (3)、斋月的夜间，特别是“盖地勒”夜间的拜。艾布·乎热热传，圣人说：谁信主，信后世，又闭了斋，作了“休息拜”，立行了“盖地勒夜”拜，真主饶恕了他的一切罪过。
- (4)、为感谢真主洗了大、小净的拜。艾布·乎热热传述：圣人在作晨礼拜时间了比俩力(圣人的宣礼员)：“你谈谈在入教后所干过的最有希望的功修。因我在登霄时天堂中听见了你的脚步声”。比俩力说：“对我来说，最有希望的就是当我在昼夜中作了大小净时，力所能及地作了感谢主的副功拜。”
- (5)进了礼拜殿未坐之前做庆贺寺的礼拜。艾比·盖塔得传，圣人说：“当一人进入礼拜殿时，坐之前礼庆贺寺的两拜”。
- (6)忏悔拜。阿里及艾布拜克尔传，圣人说：“如果一个人干了罪，以后作了小净，礼了忏悔拜，那么主就饶恕了他”。
- (7)遭到灾难时作礼拜(摆脱忧患的礼拜)。乎则弗传述，当圣人遭到灾难时立即做礼拜。
- (8)需求拜。阿卜顿拉传，圣人说：“如果一个人向主有需求或向人有需求，那么首先作完全的小净，其次作两拜，再赞主赞圣，念祈祷词”。

需求拜后的祷词：

لا إله إلا الله العظيم الكريم ، سبحان الله رب العرش
العظيم والحمد لله رب العالمين ، أسألك موجبات
رحمتك وعزائم مغفرتك ، والغنيمة من كل بر والسلا
مة من كل إثم ، لا تدع لي ذنباً إلا غفرته وهماً إلا
فرّجته ولا حاجة هي لك رضا إلا قضيتها ، يا أرحم

الراحمين

(无注音)

【译文】万物非主，惟有真主，宽容慷慨的主！赞主超绝，掌握巨大的“阿勒什”的主。万赞归主，保育普世的主，祈求你给予我慈悯的机会与解除罪过的决心，遇善事赐予顺利，逢罪恶予以保护，对我的点滴之罪，祈求你宽恕、赦免。我的忧愁之事，祈求你能以排除，我有取悦你的事，祈求你圆满成功。最仁慈的主啊！求你准承吧！

- (9)求善拜。扎比尔传述：圣人教给我们在各项事情中向主乞求顺利，并教给我们祈祷词，好像给我们教《古兰经》的“苏勒”一样。圣人说：“当一件事难住了你们，不知如何是好，那么做两拜副功拜，再念乞求成功和顺利的祷词。”

求善拜后的祷词：

اللهم إني أستخيرك بعلمك وأستقدرك بقدرتك
وأسألك من فضلك العظيم فإنك تقدر ولا أقدر وتعلم
ولا أعلم وأنت علام الغيوب ، اللهم إن كنت تعلم أن
هذا الأمر خير لي في ديني ومعاشي وعاقبة أمري فاصبر
فه عني واصرفني عنه واقدر لي الخير حيث كان ثم

أرضني به

【译文】真主啊！以你的智慧求你给我福利以你的大能求你给我能力，我从你尊大的宏恩上 恳求，你是睿智万能的，你深悉隐奥的事理，能知未见的，我无能力。真主啊！在利于教门与生活的事情上，无论现在与将来，祈求你定夺和襄助我，

使之顺利成功，吉庆美好；对我们的教门与生活有损无益的事情上，祈求你转化它，教我与之脱离关系。祈求你时刻给予我作善举的能力，获得令人欣慰的结果。

(10) 清淨拜（台斯比哈拜）。艾布拉非尔传：贵圣对阿拔斯说：“叔父啊！我教授给你一种能获得裨益的功修，你满意吗？”阿拔斯说：“满意。”贵圣说：“你立站，做四拜，每拜中念法谛哈，并念一个苏勒（一章古兰），后念至大词 15 次，再鞠躬，念至大词 10 次，立起身时念 10 次，两个叩头中各念 10 次，两个叩头升起时各念 10 次。一拜中共念 75 次，四拜中共念 300 次。其回赐是，如果你有像沙堆一样多的罪过，真主饶恕你。你能做到时每天做一次，不能时每周做一次，再不能时每月做一次，还做不到时就每年做一次。”

至大词：

سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر،
ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

〔注音〕苏布哈南拉黑，沃力哈木都林俩黑，沃俩一俩海，尹兰拉乎，万拉乎艾可二拜勒，沃俩好来，沃俩共沃太，尹俩丙俩黑力阿林一力阿最米。

〔译文〕赞主清淨，万赞归主；万物非主，惟有真主；真主至大，无法无力，唯凭清高尊大的真主。

问：副功拜作几拜时可以出赛俩目？

答：白天作两拜时出赛俩目，也可以作四拜出赛俩目，超过四拜出赛俩目为嫌疑。大伊麻目主张夜间作八拜可以出赛俩目，超过为嫌疑；两位弟子主张，夜间的副功拜出赛俩目时不能超过两拜。

问：如果有人已举意进入了副功拜，而有意坏了拜时该怎样处理？

答：必须要还补此拜。因为虽然是副功，但举意后完成此拜是必定的。

问：如果举意了四拜，中坐后由于某种原因坏了后两拜，这种情况下再还补几拜？

答：只还补两拜。第一位弟子艾布·优素福主张要还补四拜。

问：如果能够站的情况下，坐着礼了副功拜，可以吗？

答：可以，但回赐减半。

问：如果开始站着礼副功拜，后又坐着礼了拜，可以吗？

答：可以。两位弟子却主张只在有故的情况下可以。

问：骑在驼、马上的人是否可以做副功拜？

答：无论驼、马朝向那里，骑者可以指点着做副功拜，但条件是要远离城市。

第十五节 还补拜

问：失去的一番拜在何时还补？

答：记起时还补，但在三个嫌疑的时间中不要还补。

问：失去很多拜功的人怎样还补？

答：对守拜次序者来说，按次序还补是必定的。否则不按次序还补。

问：何谓守拜次序者？

答：在教法学家的术语中，失去了少于 6 番拜的人称为守拜次序者。守拜次序者作时候拜和还补拜时，必须按次序做，即未还补失去拜以前不准做时候拜。如果颠倒时必须重礼。例如：

(1) 如果守拜次序者还补晌礼以前他先还补了晡礼，那么他要重礼。应先还补晌礼，再还补晡礼。

(2) 守拜次序者，在作晌礼时，记起了一番失去拜，而他在还补失去拜之前作了晌礼，那么他必须先还补失去拜，再重新作晌礼。

问：奇数拜和主命拜之间的次序是必定的吗？

答：是必定的。如果有人在霄礼之前作了奇数拜时，必须作霄礼后，再重作奇数拜。如果未作奇数拜而睡了，直到晨礼入时方醒来，那么必须先还补奇数拜，再作晨拜；如果作颠倒时，必须重礼晨拜。

问：什么情况下可以不按次序还补拜？

答：有三种情况：

- （1）除奇数拜外，失去的达到了 6 番拜时，任意还补那一番拜都可以，即记起失去拜的同时，先礼时候拜也可以。
- （2）忘记了失去拜而作了时候拜后，才记起了失去的拜，可以不重礼已作过的时候拜。
- （3）时间紧迫。如果早上醒来时太阳快要出现，而自己记着未做霄礼和奇数拜，这种情况下，先做晨拜，当太阳升高后再还补霄礼和奇数拜，不必重礼晨拜。因为时间紧迫，所以就不按次序了。

第十六节 坏拜的行为

问：坏拜的言行有哪些？

答：1. 拜中吃喝，既使忘记。

2. 多的小动作。

3. 拜中坏了小净。

4. 接连步行三步或三步以上。

5. 胸部偏斜朝房。

6. 昏晕。

7. 疯。

8. 拜中遗精，失去大净。

9. 没有屏障，和有情欲的女人并排做礼拜。（除自己的妻和亲属外）

10. 显露羞体或随身携带污秽物做了拜中的一项“必定”（瓦直卜）的仪式。

11. 自己能听见的笑。

12. 故意或错忘的说一句话。

13. 拜中对别人说赛俩目或接赛俩目。

14. 呻吟、悲叹、长声叹气。

15. 因伤灾而哭泣（记起天堂或火狱而哭不坏拜）。

16. 用怜悯词（也尔海麦看拉乎）回答打喷嚏的人。

17. 拜中用“万物非主，唯有真主”回答问真主是否独一者。

18. 听见不幸的消息时念“归主词”——“印那、令俩黑，外印那一来黑，拉之吾乃”。

19. 听见喜讯时念“赞主词”——艾力海木都令俩黑。

20. 拜中用“清静词”——“苏布哈难拉黑”表示惊叹。

21. 各种回答呼唤的词句。

22. 向别的领拜者开导经文（向自己的领拜者提念经文不坏拜）。

23. 在念经文和“台开比尔”时带上错误的调子（如在“安拉乎艾开白勒”的“艾力夫”上念长音符）。

第十七节 坏拜中有争议的问题

问：大伊麻目和两位弟子之间有争议的 12 个论点是什么？

答：（1）土净者在拜中发现了水，并能使用水。

（2）抹靴袜者在拜中发现抹的期限已过。

- (3) 抹了靴袜者在拜中不防脱了靴袜。
- (4) 不会诵经的人在拜中会读了经文。
- (5) 赤身裸体的人在拜中得到了衣服。
- (6) 指点的人在拜中能鞠躬叩头了。
- (7) 守拜次序的人在拜中记起了未做的前一番拜。
- (8) 会念经文的领拜者在拜中坏了小净，给不会诵经的人作了代理。
- (9) 做晨拜的中间太阳出来了。
- (10) 做聚礼拜的中间，晡礼时间已到了。
- (11) 抹夹板、绷带者在做礼拜时，因伤疤已好，夹板掉了。
- (12) 来病血的女人在拜中病血已止了。

大伊玛目主张：上述的这些人，即使在大坐中，已坐了“台善乎德”的时间后发生了这些事故，礼拜还是无效，必须重做。

两位弟子主张：上述的这些人，在大坐中已坐了念“台善乎德”的时间后才发生了这些事故，他们的礼拜是全美的，不必重礼，否则要重礼。

第十八节 拜中的禁止与可憎行为

问：拜中禁止的或嫌疑的行为有哪些？

- 答：1、拨弄衣服和活动身体。
- 2、拨弄沙子（不能叩头的情况下可以摆平一次沙子）。
- 3、折指作响，交叉手指。
- 4、插腰
- 5、散披衣服，收拉衣服。
- 6、辫发。
- 7、转脖项，左顾右盼。
- 8、狗式的蹲坐（像狗一样立起两脚，两屁股坐在脚后跟上）。
- 9、叩头中两肘着地。
- 10、拜中用手示回赛俩目。
- 11、盘腿大坐（有故时除外）。
- 12、拜中擦摸眉脸和鼻上的土。
- 13、口中含物，妨碍诵经。
- 14、搅乱或影响心意，影响虔诚恭敬的一切行为，都属可憎。

注：（拜中的嫌疑大约有 100 件，此处只举 14 件。）

第十九节 集体拜（者麻提）

问：集体拜的论断和报酬是什么？

答：集体拜是针对男人们的强调的圣行。在《布哈里》、《穆斯林》中通过伊本·吾麦尔的传述，贵圣说：“一番集体拜贵过 27 番单礼拜。”通过艾丙得勒达衣传述，贵圣说：“如果一个城市或村子中有三个人不跟‘者麻提’，那么，恶魔就战胜了他们。你们要坚持集体拜，狼只吃离群的羊。”艾布·乎热热传述，贵圣说：“以掌我全身的主发誓，我想命令人们拿来柴草，宣礼员念‘邦克’，留一人替我领拜，我到不跟集体拜的人家烧毁他们的房屋。”

问：最合格的领拜者是谁？

答：最知晓圣行者，即通晓教律者，特别知道礼拜的各项“乎昆”（论断）者，这是大伊玛目的主张；第一位弟子艾布·优素福主张是最会念《古兰经》的人，如果两者在这方面平衡时，看谁最虔诚，如果这方面也平衡，就看谁的年龄最大。

问：谁的领拜为可憎？

答：奴仆、游牧人、坏人、瞎子、私生子的领拜为可憎，但这些人已经领上了拜时，后面可以跟拜。

问：妇人可以参加集体拜吗？

答：妇人参加集体礼拜为嫌疑，妇人在家中礼拜为最贵。大伊玛目主张年迈的妇人在不浓妆艳抹的条件下可以参加晨礼、昏礼、和宵礼；两位弟子主张，在上述的条件下可以参加各种礼拜。

问：妇人集体礼拜的论断是什么？

答：是嫌疑。如果女人们做集体拜时，女领拜者必须站在中间不准突出在班外。同样，没有衣服的男人们作集体拜时领拜者也必须站在中间。

问：领拜者与跟拜者怎样排列？

答：如果只有一个跟拜者时，跟拜者站到领拜者右边。超过一个人时，领拜者自动向前。

问：妇人跟男人礼拜时，妇人应站在哪里？

答：妇人站在男人的后面。

问：参加集体拜的男人、妇人、玩童们如何排列？

答：男人站在伊玛目之后，接着玩童、再两性人，最后妇人。

问：请说明跟拜的各种规则？

答：（1）作同一番主命拜者的后面可以跟拜。反之，不可。

（2）水净者可以跟随土净者。

（3）洗脚者可以跟随抹靴袜者。

（4）站礼者可以跟随因病坐礼者。

（5）能够鞠躬叩头者不准跟随指点者。

（6）做副功拜的人可以跟随做主命拜的人。

（7）做主命拜的人不能跟随做副功拜的人。

（8）健康者不准跟随有故者（常流鼻血的人、常走风的人、小便失禁的人）。

（9）干净的女人不准跟来病血的女人。

（10）会念经文的人不准跟随不会念经文的人。

（11）穿衣者不准跟赤身裸体者。

问：领拜者或跟拜者，拜后才发现没有小净该怎么办？

答：重作礼拜。

第二十节 赶 拜

问：如果有人单礼了四拜主命拜的一拜，在叩头后发现了人们礼集体拜时该怎么办？

答：继续做完第二拜后出赛俩目，跟集体拜。

问：如果未叩第一拜头前发现人们礼集体拜时该怎么办？

答：就中断单礼，跟集体拜。

问：如果已单礼了四拜主命拜中的三拜，并叩了头后，发现人们在礼集体拜时，怎么办？

答：继续做完第四拜，再举意副功，跟集体拜。

问：如果未叩第三拜的头前，发现人们在礼集体拜时该怎么办？

答：就中断单礼，而跟集体拜。

问：单礼者怎样中断礼拜？

答：单礼者当站时，即可坐下，出一个赛俩目后就跟拜；也可以不坐，站着中断，速举意跟拜。

问：单礼了晡礼拜的人可以跟集体拜吗？

答：已单礼了晡礼拜的人，再不准举意副功跟集体拜。因晡礼后的副功为嫌疑。

问：单礼了晨拜或昏礼拜的一拜或二拜的人，发现了人们礼集体拜时该怎样做？

答：做了晨礼或昏礼的一拜，或作了两拜，还未叩头时，既中断单礼，跟集体拜。如果已叩了第二拜的头时，就做完礼拜，不要中断。做完后也不要举意副功跟集体拜。

（因晨拜后的副功是嫌疑，也没有三拜的副功。）

问：开始做晌礼或聚礼的圣行拜的人发现，晌礼主命拜或演讲已开始时怎样做？

答：完成两拜后出赛俩目中断圣行拜，跟集体拜或倾听演讲。

问：做副功拜的人发现集体主命拜已开始时该如何做？

答：必须完成双数（二拜或四拜）拜后中断，跟集体拜。若做了一拜时不准中断。

问：未做晨礼圣行拜的人发现主命拜已开始时该怎样做？

答：如果做了圣行拜时能赶上一拜主命，那么，在大殿门跟前做圣行拜后，速跟集体拜。反之放弃圣行拜，跟集体主命拜。

（注：在集体主命拜的班子中单做圣行拜是最严重的可憎，所以赶拜者在殿门前做圣行拜后，再入集体班子。）

问：为跟领拜者或因时间短暂未做晨礼圣行拜，是否要还补这个圣行拜？

答：大伊玛目和第一位弟子主张不还补。第二位弟子主张在日出后直到中午前还补为可嘉。

问：未做晨拜的人，在日出后，还补晨拜的主命拜时是否要还补晨拜的圣行拜？

答：在当天中午前还补时，和主命拜一起还补，若当天中午后还补时，只补主命拜。

问：先跟了晌礼的集体主命拜，未做之前的圣行拜的人是否要还补这四拜圣行拜？怎样补？

答：晌礼时间已过时，不还补圣行拜；晌礼时间未过时要还补。具体做法：先做晌礼的后两拜圣行拜，再还补前四拜。

问：失去聚礼前的圣行拜的人，在聚礼主命拜后是否补圣行拜？怎样补？

答：要补圣行拜，先做聚礼后的圣行拜，再补聚礼前失去的四拜圣行拜。

第二十一节 拜中坏大小净的问题

问：拜中偶然坏小净该怎么做？

答：退下后做小净，再补拜。重做为贵。

问：领拜者坏了小净，跟拜者该怎么做？

答：由跟拜者做代替，礼完拜。

问：如果代替者没有从头跟拜怎么办？

答：首先做领拜者留下的礼拜，他再让自始至终参加了跟拜者中的一人带领众人出“赛俩目”，而他继续补拜。

问：如果拜中坏了小净后说了话，该怎样论断？

答：做过的拜功无效了。必须洗小净后重做礼拜。

问：如果大坐中已坐了“台善乎德”时间，坏了小净该怎么办？

答：退下来，做小净后只补说“赛俩目”。

问：拜中坏了小净后，为洗小净走出了三步或更多的步数时，是否坏拜？

答：没有说话的情况下，为洗小净走出更多的步子不坏拜。

问：拜中坏了大净时，洗大净后可以接着礼拜吗？

答：如果拜中睡着后，梦遗了时，做大净后重礼，不准接着礼拜。拜中昏晕、疯、大笑者做小净后重礼，不准接着礼拜。

第二十二节 弥补拜中错误的叩头

问：拜中出现错误时该怎样做？

答：当礼拜中出现重鞠了躬，增了拜或减少某一项必定，如忘了念法谛海或忘了法谛海之后的“苏勒”，或忘了中坐，忘了念“台善乎德”，奇数拜的“古努特”，两个会

礼的增加的“太克比勒”，或领拜者高念拜中低念了，低念拜中高念了等等。那么在念完大坐的“台善乎德”之后，有边说一个“赛俩目”，叩“弥补错误的两个头”，再念“台善乎德”，赞圣、念都阿，说“赛俩目”出拜。

问：领拜者出现错误时，跟拜者必须叩“弥补错误的头”吗？

答：两者必须都要叩头。

问：跟拜者出现错误时，领拜者要必须叩头吗？

答：两者不必叩“弥补错误的两个头”。

问：举意礼三拜或四拜的人，忘记了中坐，而站起时该怎样做？

答：如果腰未挺直时，立即坐下，念“台善乎德”，最后没有必要弥补错误的叩头。如果腰已直立时，不要再中坐，继续做完三、四拜，念“台善乎德”后，有面说一个赛俩目，再叩弥补错误的两个头。

问：如果忘了大坐的人该怎样做？

答：如果未坐第四拜的大坐，又站起来做第五拜，在未叩第五拜的头之前记起时，立即大坐，然后叩弥补错误的两个头。叩了第五拜头之后记起时，再续第六拜，这个主命拜就转成了副功拜。要重做主命拜，因丢了主命（大坐）。

注：在三拜和二拜的大坐中出现错误时，依次类推。

问：如果坐了第四拜的大坐后，又错误的站起做第五拜，那么记起时，该怎样做？

答：如果未叩第五拜的头之前记起时，立即坐下出赛俩目，叩弥补错误的两个头，拜就成全了。如果叩了第五拜的头之后记起时，再续一拜，叩弥补错误的两个头。那么四拜主命拜就成全了，增加的两拜就变成了副功拜。

问：拜中迷惑了，不知做了几拜时，该怎么做？

答：如果第一次发生这种情况时，重做礼拜。屡次发生时，揣度认为坐的时候立即坐。若仍猜不出时，按少的拜数为准。这两种情况下，都要叩弥补错误的两个头。

第二十三节 诵《古兰经》的叩头

问：什么叫诵《古兰经》的叩头？

答：凡有意或无意地念了或听见了“该叩头的经文”的人必须要叩头，这种叩头就叫做诵《古兰经》的叩头。

问：哪些“苏勒”中有叩头的经文？其数字有多少？

答：有十四段叩头的经文。分别出现在 14 个“苏勒”中。其章节如下：

- (1)第七章；
- (2)第十三章；
- (3)第十六章；
- (4)第十七章；
- (5)第十九章；
- (6)第二十二章；
- (7)第二十五章；
- (8)第二十七章；
- (9)第三十二章；
- (10)第三十八章；
- (11)第四十一章；
- (12)第五十三章；
- (13)第八十四章；
- (14)第九十六章。

这些经文在《古兰经》中都有叩头标记。

问：领拜者拜中念了叩头的经文时，跟拜者是否要叩头？

答：领拜者高念或低念了叩头经文时，两者都要叩头。

问：跟拜者念了叩头经文时，领拜者和跟拜者是否都要叩头？

答：两者都不叩头。

问：一伙集体礼拜者听见了另一个礼拜者念了叩头经文，那么他们是否要叩头？

答：礼完拜后他们必须叩头。如果拜中叩了头时无效，拜后重叩头。而拜中的这个叩头对礼拜没有任何影响。

问：有人念了叩头经文，但立即没叩头，入拜后又念了叩头经文，但拜中叩了头，这个叩头能代替两次吗？

答：如果在同一地方念了两次叩头经文时，可以合叩一次头，而不在同一地方时，则不能合叩一次。

问：有人念了叩头经文，当即叩了头后入了拜，拜中又重念了第一次的叩头经文，还需再次叩头吗？

答：必须再次叩头。

问：如果重念了“叩头的经文”时，叩一个头可以吗？

答：一个地方里重念了同一段叩头的经文时，只叩一个头。若改换了地方时，所念了的每个地方各叩一次头。如果在同一个地打诵读不同的叩头经文时，按所念的数字各叩一次头。

问：怎样叩诵经的头呢？

答：不必抬手。念“至大词”叩一次头，再念“至大词”抬起头，没有“台善乎德”也不必说“赛俩目”。

诵经叩头的祷词（都阿）

(*****)

〔注音〕色节吉土，林勒哈麻尼，沃阿曼土，两勒哈麻尼，弗艾厄非勒里，祖奴比，牙哇西阿里买厄非勒提。

〔译文〕我向至慈的主叩头，我皈信至慈的主。宽恕的主啊！求您恕饶我的罪过！

第二十四节 病人的礼拜

问：不能站立的病人怎样做礼拜？

答：坐着礼拜，并且鞠躬、叩头。

问：不能鞠躬、叩头时，该怎样做？

答：用头指点，但叩头低于鞠躬。不要为叩头而放置任何一件东西。

问：不能坐时怎样做礼拜？

答：仰卧指点。两脚朝向天房，撑起头部，面向天房；或有边侧卧，面向天房，指点着做礼拜。

问：用头也不能指点时，可以用眼睛、眉毛、心能指点吗？

答：不能够用头指点时，推迟礼拜。

问：能站立而不能鞠躬、叩头的人怎样礼拜？

答：坐着指点贵于站着指点。

问：健康者在拜中忽发了病，不能站时该怎样做？

答：坐着做，并要鞠躬、叩头。若不能鞠躬、叩头时，用头指点。

问：因病坐着鞠躬、叩头的人，拜中痊愈时，要重做礼拜吗？

答：不要重做礼过的拜，站起礼完余下的拜。

问：指点着礼拜的人在拜中能够鞠躬、叩头时，可以继续指点完成拜功吗？

答：不能继续指点礼拜，必须重做礼拜。

问：怎样还补因昏晕而失去的拜功？

答：昏晕的时间不超过五番拜时，要还补。超过时则不还补。

第二十五节 旅行者的礼拜

问：教法对旅行者有哪些规定？

答：凡是骑驼或步行离开家乡三天三夜的旅行者，教法允许开斋，抹靴袜三天三夜，短做四拜的主命拜，即晌礼、晡礼、宵礼的四拜主命短做为二拜。不短做昏礼拜、伟其勒拜、圣行拜、副功拜。

问：为作恶而旅行的人，有上述特殊照顾吗？

答：无论旅行的原因是善还是恶，都有这个特殊照顾。

问：过去步行或乘驼“三天三夜”为旅行者短做礼拜的期限，现在乘车、飞机时该如何计算？

答：旅行里程达 98 公里时允许短做礼拜。有些法学家主张达 120 公里或 88 公里就可以短做礼拜。

问：旅行者没有短做礼拜而仍然坚持做了四拜，这可以吗？

答：这种做法为可憎，因圣人强调短做。

问：旅行者做的四拜主命拜按什么性质对待？

答：如果在坐里坐了念“台善乎德”的时间时，前两拜成了主命拜，后两拜成了副功。反之，要必须重做主命拜。因在中坐中未坐“台善乎德”时间而礼的这四拜就成了副功拜。

问：有些情况下旅行者要全做四拜吗？

答：旅行者跟随了该地定居的领拜者，或旅行者举意在一个城市、一个村子里居住 15 天时，要全做四拜。举意居住少于 15 天时，就短做礼拜。

问：旅行者到达了一个城市或村镇，不打算居住 15 天，一、两天就要走，但未走开，这种旅行者是否要短做礼拜？

答：要短做礼拜，即使这种情况延续数年。

问：穆斯林军队进入敌人的地方，他们举意逗留 15 天，那么他们是否要做全礼拜？

答：他们短做礼拜，因他们的情况是变化的，所以，他们的举意不肯定。

问：旅行者为定居者领拜时，是否要短做礼拜？

答：要短做礼拜。领拜的旅行者礼两拜后即说“赛俩目”出拜，并说：“你们要做全礼拜，我是旅行者。”这种做法是可嘉的行为。

问：如果旅行者举意在“麦加”和“米那”共住 15 天，那么他是旅行者还是定居者？

答：他算旅行者。因为定居的立意以一个地方为准。

问：旅行者回了家，没有举意居住 15 天，那么他是否要短做礼拜？

答：旅行者回到了家，立即做全礼拜，因为举意居住对他来说已不是短礼的条件。

问：如果有人放弃了原籍（出生、成长之地），到别的城市生活，后因事务进入原籍时，是否要短做礼拜？

答：两地距离达到三天三夜的里程（98 公里）时短礼。因穆圣从麦加迁徙到麦地那，以后又回到了麦加时短做了礼拜。

问：在家者怎样还补旅行中失去的礼拜或旅行者怎样还补在家中失去的礼拜？

答：前者还补两拜，后者还补四拜。因为旅行和居住不能改变失去的拜数。

问：现在人们旅行时乘车、飞机，没有受任何疲劳、辛苦，那么是否要短做礼拜？

答：当离开家的里程达到 98 公里时，即可短做礼拜。因旅行的本身是辛苦的。

问：旅行者可以并做礼拜吗？

答：在一番拜的时间里不准并做另一番拜，因《古兰经》云：礼拜是对信士们按时的主

命。但这番拜的末时和另一番拜的初时可以并礼。例如：晌礼的最后时间礼了晌礼，又在晡礼的最初时间礼了晡礼。又如昏礼最后时间和宵礼的最初时间礼了昏礼和宵礼。

第二十六节 聚礼（主麻拜）

问：聚礼的论定是什么？

答：它是对有人身自由、理智健全、身体健康、眼睛无疾病、定居的男性成年人的主命。

问：聚礼的条件有哪些？

答：有以下五种：

- （1）城市、城镇的大寺。小村子中不允许做聚礼。
- （2）国王或国王的代理者或穆斯林大众一致推举的领拜人领拜。
- （3）晌礼时间。
- （4）礼拜前的演讲（念呼图白）。大伊玛目主张，只念记主词，两位弟子主张，必须念较长的赞词才称演讲。
- （5）大伊玛目和穆罕麦德主张，参加聚礼的人除领拜者外最少要3人；艾布·优素福说，除领拜者外最少要两人。

问：可以不参加聚礼的人有哪些？

答：（1）达到短礼途程的旅行者；

（2）女人；

（3）病人；

（4）盲人；

（5）奴隶。

对上述的人聚礼不是必定，但他们要做晌礼。如果他们参加了聚礼时，再不必做晌礼了。

问：如果奴隶、病人、盲人、旅行者领了聚礼拜，而健康的自由汉和定居者跟了拜，那么大家的礼拜是否可以？

答：大众的礼拜都可以。

问：失去聚礼者该怎么办？

答：因故失去聚礼时，须做晌礼拜。无故撇弃聚礼的有罪之人，同样要做晌礼拜。

问：无故者在聚礼拜前在家中可以做晌礼吗？

答：这种做法是被禁止的。

问：如果聚礼前在家中做了晌礼，没参加聚礼，那么这个晌礼是否有效？

答：是有效的。

问：如果家中做了晌礼，又参加了聚礼拜，那么这两种礼拜的论断是什么？

答：大伊玛目主张：当奔向聚礼时，晌礼拜已坏了，而聚礼拜有效。两位弟子主张，当跟随领拜者进入聚礼时晌礼方坏了，没做聚礼前不坏。

问：有故者和被关押者在聚礼日可以集体做晌礼拜吗？

答：这种做法为嫌疑，应单独礼晌礼。

问：赶上一拜聚礼的人该怎样做？

答：再续礼一拜。

问：如果在大坐或在“弥补错误的叩头”中赶上聚礼拜时该怎么做？

答：大伊玛目和艾布·优素福主张：继续补礼两拜聚礼拜。穆罕麦德主张：如果赶上了第二拜的大多数仪式时续补两拜聚礼，若赶上了第二拜的少数仪式时再不礼聚礼拜，礼晌礼的四拜。

问：经商者听见聚礼目的第一次宣礼时该怎样做？

答：立即放下买卖，速去参加聚礼。

问：伊玛目开始演讲时，是否可以说话或者礼拜？

答：伊玛目开始演讲时，不准说话、做礼拜，直到演讲完毕。

问：聚礼日应念几次宣礼词？

答：两次。

(1) 当日偏时念第一次，人们放下买卖，响应去做礼拜。

(2) 伊玛目走上演讲台坐下时，面对伊玛目再念第二次宣礼，伊玛目念两次呼图白，念完后做聚礼拜。

问：请说明按圣行念“呼图白”的式样？

答：伊玛目持小净，站着念两次“呼图白”，两次之间稍坐片刻。

问：领拜者在聚礼拜中要高念还是低念？

答：要高念。

问：听“呼图白”的论断是什么？

答：无论离伊玛目远近，或能否听清伊玛目的声音，都应仔细倾听，这是必定的。

第二十七节 会礼（尔德）

问：两个会礼拜的论断是什么？

答：凡具备聚礼条件的人，做会礼是必定的。

问：两个会礼拜的开始、终止的时间是什么？

答：会礼的时间从太阳升起至日偏。速礼宰牲节的拜功为可嘉，因拜后要宰牲；缓礼开斋节的拜功为可嘉。

问：两个会礼目的圣行有哪些？

答：刷牙、洗大净、用美香、穿新衣服。特别在开斋节早晨吃枣（单数）或吃甜食，做礼拜前散出开斋的施散，在宰牲节早晨推迟用餐，直到做完礼拜，宰了牲后吃被宰牲的肉。

问：前往两个会礼的途中是否要高念赞词？

答：大伊玛目和两位弟子主张，前往宰牲节会礼的途中要高念赞词，而在开斋节的会礼途中大伊玛目主张要低念赞词，两位弟子则主张要高念赞词。

问：前往会礼的途中还有圣行吗？

答：去会礼时走往返不同的路为嘉仪圣行，即去做会礼时走一条路，回来时另走一条路。

问：在会礼前有副功拜吗？

答：没有副功拜而会礼后有副功拜，家中做为贵。

问：怎样做两个会礼拜？

答：伊玛目和群众走向荒郊，伊玛目率众领两拜必定拜。第一拜念“台克比勒”抬手入拜，念“开拜词”，再高念三次“台克比勒”，念每个“台克比勒”时升手，后低念“护佑词”和“台思米”，高念“法谛海”和“苏勒”，鞠躬叩头；再站起做第二拜，低念“台思米”，高念“法谛海”和“苏勒”，念完后升起手高念三次“台克比勒”，再念第四次“台克比勒”后，鞠躬、叩头，完成第二拜，再念完“台善乎德”赞圣、“都阿”、说赛俩目出拜。

问：会礼的附加“台克比勒”的升手后要垂下两手，还是把手放到脐眼之下？

答：附加“台克比勒”中，都要垂下两手，唯有第一拜的第三个“台克比勒”后，把手放到脐眼之下。

问：跟随者该怎样做会礼？

答：跟随者和领拜者同样，但不念“求护词”、“太思米”和“苏勒”，要低念“台克比勒”。

问：两个会礼中念“呼图白”的论断是什么？

答：做会礼后念“呼图白”为圣行，伊玛目演讲，教导会礼的一切教律。开斋节的宣讲中讲“索德革弗退勒”（开斋的施散）。宰牲节的宣讲中讲宰牲的各种问题和三天的“台克比勒”。

问：两个会礼中念“呼图白”的论定是什么？

答：是圣行。要在会礼拜后进行。

问：听“呼图白”的论断是什么？

答：倾听会礼、聚礼的“呼图白”是必定的。

问：失去了会礼拜的人是否要还补？

答：不还补。

问：当乌云遮了新月时，有一群人在下午才向“伊玛目”做证见了新月，这种情况下何时做开斋节的会礼？

答：作证的次日做会礼。

问：开斋的会礼有故时可以推迟几天？

答：只能推迟一天，即第二天做会礼，第三天不准礼。

问：宰牲的会礼有故时可以推迟几天？

答：可以推迟两天，即第二、三天可以做，第四天则不准。

问：在宰牲节的三天内应念的赞词是什么？

答：每番主命拜后念：

(*****)

〔注音〕安拉乎艾开拜勒，安拉乎艾开拜勒，俩一俩海尹兰拉乎，万拉乎艾开拜勒，安拉乎艾开拜勒，沃林俩黑力哈目都。

〔译文〕真主至大！真主至大！万物非主，唯有真主，真主至大！真主至大！万赞归主。

问：念大赞词的开始和终止的时间是什么？

答：大伊玛目主张，从“阿勒法”的晨拜后开始，止宰牲日的晡礼后；而两位弟子主张，止宰牲节第三日晡礼后。大众决议按两位弟子的主张为准。

问：要高念大赞词还是要低念？

答：伊玛目和跟随者高念，女人则低念。

问：伊玛目忘记了宰牲节三日的大赞词时，跟拜者是否要念？

答：即使伊玛目忘记了，跟拜者则必须要高念。

问：念宰牲节三日的大赞词的论断是什么？

答：凡是作五番主命拜相聚礼的人说“赛俩目”出拜后，速念大赞词是必定的。

第二十八节 日（月）蚀拜

问：当日蚀时应做些什么？

答：当日蚀时伊玛目领众礼两拜，不念内外宣礼，按副功拜式一样，每拜中一鞠躬、二叩头，两拜中都要念长篇经文，拜后向真主祈祷，直至太阳出现。

问：两拜中要高念还是低念经文？

答：大伊玛目主张低念，两位弟子主张高念。

问：什么人要领日蚀拜？

答：能领聚礼的伊玛目领拜。当聚礼的伊玛目不在时，人们单独礼拜。

问：日蚀拜中有宣讲吗？

答：没有。

问：月蚀时该做些什么？

答：当月蚀时人们单礼月蚀拜。

问：除日蚀、月蚀拜外还应做些什么？

答：阿依舍传，贵圣说：“太阳、月亮是主的两个奇迹，日、月蚀与某人的生死无关。你们见到日、月蚀时向主祈祷、礼拜、施舍。

第二十九节 求雨拜

问：求雨拜的意义是什么？

答：因干旱向主求雨的礼拜。

问：求雨时应做些什么？

答：做求雨拜是教法规定的，但不是必定拜，如果只念了祈祷词，没有做礼拜，也是可以的。因圣人有时做了求雨拜，有时聚礼日站在宣讲台上向主祈求了降雨，没有做礼拜。这两种都是圣行确定的。

问：法学经典中记载大伊玛目说：“求雨时没有圣行拜”，其意义是什么？

答：祈雨拜不是必定的，也不是强调的圣行，无拜也可求雨。

问：伊玛目领众怎样做求雨拜？

答：伊玛目领众低着头，对主恭敬害怕地步行到荒郊，做两拜，拜中高念，拜后面向群众念两个“呼图白”，“呼图白”中间伊玛目反穿大衣，即上下、左右颠倒穿。群众不必颠倒穿衣。念呼图白后，应向天房，忙于求饶，群众也面向天房祈祷、求饶、忏悔，求雨时应携带老弱病残、儿童。

问：除上述的事项以外还做些什么？

答：还应在求雨拜前施散。

第三十节 斋月的间息拜（台拉威哈）

问：在斋月中除常做的主命拜、圣行拜外，还有附加的圣行拜吗？

答：贵圣说：“谁虔诚地毫无怨言地封了斋，礼了斋月的间息拜，真主饶了他以往的罪。”这段圣训说明在斋月中除常做的拜功外，还有附加的间息拜。

问：怎样做间息拜？

答：在宵礼后伊玛目领众礼 20 拜，每两拜出“赛俩目”，20 拜中休息 5 次，即每四拜之间稍坐休息。

问：对妇女也规定了间息拜吗？礼间息拜对妇女也是圣行吗？

答：在斋月中礼 20 拜间息拜是对男女的强调的圣行，男人在清真寺集体礼，而女人在家中礼为贵。

问：男人集体礼“间息拜”的论断是什么？

答：是含有“克法也”的强调圣行，即一个寺中集体不礼间息拜时，大众都要受罪刑。

问：斋月中要集体礼“奇数拜”吗？

答：礼完间息拜后，伊玛目领众集体礼“奇数拜”，三拜中都要高念经文，领拜者和跟拜者要低念“都阿古努特”。

问：除斋月外可以集体礼奇数拜吗？

答：不可以。

（附 4）“台拉威哈”拜间赞词

1、每四拜后的赞词：

(*****)

〔注音〕苏布哈乃，贼里木里可一沃力买来苦提，苏布哈乃，贼力安则提，沃力阿祖艾买提，沃力古都勒提，沃力可一布勒牙一，沃力者白如提，苏布哈乃力，买力可一力早音来贼，俩也本土，孙布洪，共都孙，然布力买俩一开提万如黑，俩一俩海，尹兰拉乎，乃斯太厄非绒拉海，乃斯艾路开力，站乃太，沃乃吾祖比

开，米难纳勒，牙艾勒哈曼勒阿黑米乃。沃算兰拉乎，阿俩海勒，何力给黑，穆罕默丁，沃阿俩，阿力黑，沃艾苏哈比黑，艾志麦尔乃。

【译文】赞颂真主，超绝万物，掌握浊世、妙世的主；赞颂真主，超绝万物，尊贵伟大、全能强胜、威力无比的主；赞颂真主，超绝万物，主宰众生、永生不灭的主。他是受赞颂的、至清净的主；他是养育众天使和灵魂的主；万物非主，唯有真主，我们求主恕饶，求主恩赐乐园，求主保佑免入火狱，至仁至慈的主啊！求你赐幸福吉庆于穆罕默德*圣人及其后裔全体。

2、每两拜后的赞词：

(*****)

【注音】牙木干力拜力古路比，沃力艾布索阿勒，沃牙哈力干来力，万乃哈勒。牙阿最买力买阿如飞，沃牙格底买力一黑撒尼，艾哈希尼一来纳，比一黑撒尼开力格底米。哈斯布难拉乎，沃尼阿买力，沃可一路，尼阿买力毛俩，沃尼阿曼乃虽如。苏布哈乃力罕纳尼力曼纳尼，苏布哈乃力买力肯旦牙尼，俩一俩海，尹俩，安滩索买冬，勒哈麻奴。苏布哈乃开，俩一俩海，尹俩，安台，艾力噢赛，艾加奥赛，罕力苏纳，米按纳勒。

【译文】改变心眼的主，创造昼夜的主。尊大施恩的主，永远行善的主啊！你善待我们吧！真主是满足我们的，他是优美的监护者。保佑者真优美！援助者真优美！赞颂怜悯世人的主啊！赞美报应的主，除真主外，绝无应受崇拜的、无求至仁的主！真主啊！赞你清净！除你外绝无应受崇拜的，你是至强的救护者，你保佑我们脱离火狱。

第三十一节 恐俱拜

问：当敌人进攻，情况紧急时，该怎样礼拜？

答：伊玛目是旅行者时，伊玛目将人分为两部分。第一部分迎敌；第二部分跟伊玛目礼一拜，拜后迎敌，迎敌的那一部分回来跟伊玛目礼一拜，伊玛目念“台善乎德”，说“赛俩目”出拜，跟拜者不出“赛俩目”就去迎敌，第二部分又回来，自己礼完剩下的第二拜，不诵经，只念“台善乎德”出“赛俩目”后迎敌，第一部分人再回来礼完剩下的第二拜，拜中诵经，念“台善乎德”，出赛俩目。

问：当伊玛目是定居者时该怎样礼拜？

答：伊玛目给每一部分人领两拜。

问：怎样做昏礼拜？

答：伊玛目领第一部分礼两拜，后领第二部分礼一拜。

问：当战势严峻，不能离开阵地时，该怎样礼拜？

答：乘骑者单独礼拜，指点鞠躬、叩头；步行者站着礼全拜，若不能鞠躬叩头时指点着礼拜。

问：不能够朝向天房时，应朝向哪里？

答：朝向能够的任何一方可以礼拜。

问：若拜中逼迫而战或步行了时，拜功是否有效？

答：拜功已坏，因为多余的动作是坏拜的。

问：当战势紧急，不能集体或单独礼拜，也不能指点时该怎样做？

答：推迟礼拜，以后还补。例如：圣人在联盟军战役中推迟了礼拜。

第三十二节 天房内的礼拜

问：真主使天房成为了信士们礼拜的朝向所，那么天房里面是否可以礼拜？

答：天房里面可以礼主命拜相副功拜。

问：伊玛目在天房内礼了拜，部分跟拜者背对着伊玛目做了拜，这种礼拜是否可以？

答：可以。

问：跟拜者面对着天房内的伊玛目做了拜时，这种拜是否可以？

答：可以，但有嫌疑。

问：若跟拜者的脊背对准了天房内的伊玛目的面容时，是否可以？

答：不可以，因为他站在了伊玛目的前面。

问：伊玛目在天房之外的禁寺里领了拜，人们围绕着天房跟了拜时，这种拜是否可以？

答：是可以的。但和伊玛目站在禁寺的同一角，且离天房比伊玛目更近者的礼拜不可以，因他站在了伊玛目的前面。如果离天房比伊玛目更近，但不在伊玛目的那一角，这种人的礼拜是可以的。

问：天房顶上的礼拜是否可以？

答：礼拜可以。但由于对天房的不恭敬，其礼拜为可憎。

第三十三节 对临终者的料理

问：对临终者（快要去世的人）教法有哪些规定？

答：使其右身侧卧，面容朝向天房，对其提念两个作证言。去世后托住下巴，闭合双眼，女人和男人同样。

第三十四节 洗亡人

问：怎样洗亡人？

答：首先把洗床用香传熏单数遍后，把亡人放到床上，脱下衣服，用一块布遮盖羞体，给亡人做小净，不必嗽口、呛鼻，用皂角洗头 and 胡须，其次把亡人向左边侧卧，清洗右边，直至水流到亡者尸床，再向右边侧卧，清洗左边，直到水流到尸床，然后将亡人扶靠着坐起，轻揉肚腹，排出脏物，冲洗干净，再左边、右边侧卧，用水冲洗一次。最后，用含有樟脑的水再冲洗一次。这样，冲洗三次的圣行就全美了。

问：为使亡人洁净能不能用其它的东西？

答：可以用皂角和酸枣叶煮过的水，还可以用肥皂。若没有这些洁净物时，只用纯净水。

第三十五节 卡凡（裹尸布）

问：男女应穿几件尸布？

答：（1）按圣行，男人穿三件，即大单、小单、衬衣。至少要有大单和小单。有故时按力所能及。无故时只穿一件为可憎。大单的长度足能从头至脚包住，小单和大单基本一样，衬衣的长度是从脖子至脚，没有领子、袖子、衣襟。

（2）按圣行女人应穿五件，即大单、小单、衬衣、盖头、裹胸布。至少要穿3件，即大单、小单、盖头。有故时按情况对待。无故时穿两件为可憎。裹胸布的宽度应从两乳房至大腿。盖头大小约三尺见方。

问：怎样给男女亡人穿卡凡（尸布）？

答：（1）给男人穿卡凡时，先把卡凡用香传熏单数遍后铺开大单，再铺小单，将亡人擦干后，头部、胡须及叩头的部位（额头、鼻尖、两手、两膝盖、两脚）洒放香料，穿给衬衣，放在小单上先搭上左边布，后搭上右边布，使小单的右边压住左边，再如此搭上大单，若怕散开时，用布带系住。

（2）给女人穿卡凡时，把卡凡布用香传熏单数遍后铺开大单，再铺上小单，将亡人擦干，叩头的部位洒放香料，穿给衬衣，放在小单上，把头发分成两半，放于胸前，用盖头罩住头发，将裹胸布缠在衬衣之上，再搭上小单，后大单，怕散开时，用布带系住。

问：可以梳理亡人的头发吗？

答：不准梳亡人的头发、胡须，不准剪指甲、理发。

第三十六节 殡 礼

问：怎样给亡人做殡礼？

答：当举行殡礼时，伊玛目对准亡人的胸部站立，众人最少分三班站其后，伊玛目念“台克比勒”后念开拜词，跟随者也同样；再念第二个“台克比勒”，赞圣；然后念第三个“台克比勒”，给男女亡人和活人做祈祷；最后念第四个“台克比勒”，说“赛俩目”。

（附 5）殡礼祷词：

第三次“台克比勒”后对成人的祷词：

(*****)

【注音】安拉洪麦厄非勒力罕一那，沃曼一提纳，沃沙黑底那，沃厄阿一比纳，沃索厄一勒那，沃开比勒那，沃则开勒哪，沃翁撒那，安拉洪麦，麦历艾哈也一太乎，命那，弗艾艾哈一黑，阿来力伊斯俩米，沃曼太万弗艾太乎，命那，弗艾太万弗艾乎，阿来力伊麻尼。

【译文】真主啊！求你恕饶我们中的活人、亡人、大人、小人、在场的和不在场的一切人的罪过。真主啊！若你使我们中的一人活着，就让他活于正道；若你使他无常，就让他亡于正信与讨白上。

或念：

(*****)

【注青】安拉洪麦厄非勒来乎（来哈），沃勒哈木乎，沃阿非黑，沃阿夫艾乃乎，沃艾开勒木奴祖来乎，沃万斯尔麦志海来乎，沃厄希力乎，比力麻一、万赛力底、沃力白勒底，沃难给黑，米乃力海妥阿牙，开麻难改滩扫白力艾布也昨艾，米难德乃斯，沃布底力乎，达然乃海然，命达勒黑，沃早站乃，海然命早之黑，沃艾尔自乎，米乃阿咱比力盖布勒，沃米乃阿咱丙那勒。

【译文】真主啊！你饶恕他、慈悯他、宽容他、款待他。求你拓宽他的墓穴，并用净水、雪水、冰水洗涤他。求你洁净他的罪恶，犹如涤净白布上的污垢那样。求你给他替换更好的伴侣、更好的宅院。求你庇护他免遭坟墓及火狱中的刑法。

第四次“台克比勒”后的祷词（都阿）

(*****)

【注音】安拉洪麦，然白那，阿其那，忿都奴牙，哈赛乃坦，沃非力阿黑勒提，哈赛乃坦，沃给那，阿咱自力格布勒，沃阿咱板纳勒，比勒哈麦提开，牙艾勒哈曼日阿黑米乃。

【译文】真主啊！求你赐予我们今后两世的吉庆，求你保佑我们免受坟墓及火狱的刑罚，至仁慈的主啊！求你准承！

问：给儿童做殡礼时，该念什么都阿（祈祷词）？

答：念：

(*****)

【注音】安拉洪麦志阿力乎（哈），来纳，弗艾勒团，沃吉阿力乎（哈），来纳，艾志然，沃祖乎然，沃志阿力乎（哈），来纳，沙非安，沃木山弗艾安，比勒哈麦提开，牙艾勒哈曼日阿黑米乃。

【译文】“主阿，你使他成为我们的前行者，成为我们的积蓄，成为我们的搭救者和被准搭救者。”

问：念殡礼的“台克比勒”时升手吗？

答：只升第一次的手。

问：做殡礼的人数有条件吗？

答：没有条件，如果没有多人的情况下，一男或一女站了殡礼也可以。

问：殡礼的条件和主命是什么？

答：条件是：有大小净，衣服净、地方净、亡人净，尸体放到殡礼者的面前。主命有两件：站立和念四次“台克比勒”。除此之外的都是圣行。

问：成聚礼的寺内为亡人可以站殡礼吗？

答：礼拜殿内的殡礼是嫌疑，因为圣人在礼拜殿外专设殡礼地方给亡人做殡礼。

注：（1）穆罕麦德·伊本·阿卜顿拉·伊本者海实的传述：“我们坐在圣寺院子中给亡人做殡礼的地方，圣人坐在我们的面前。”这段传述说明，站殡礼的地方就是寺院子。

（2）伊本·黑麻目在《弗其海力革地勒》经中说：“《穆斯林圣训集》中说：当艾比·万朶岁的儿子赛而地去世时，阿衣舍说：你们把他抬到礼拜殿内，我给他站殡礼。然而圣门弟子阻挡她不准大殿内做殡礼。这时阿衣舍就说：以主盟誓，主的使者在礼拜殿内给我的儿子赛海力和他的弟弟做了殡礼。”这是特殊情况，因圣人在殿内坐静，不能出外，其次圣门弟子和再传弟子的阻挡证明圣人原先做了，以后就决定放弃大殿内的殡礼。又根据艾布·呼热热传，贵圣说：“拜殿内站殡礼者没有报酬。”

问：谁最适合当殡礼的伊玛目？

答：首先是国王；国王不在时，大寺的伊玛目；再次是丧主。

问：除国王、丧主以外的人领了殡礼时丧主可以重站吗？

答：完全可以。

问：丧主已经领了殡礼时，别人可以再站吗？

答：不准再站。

问：如果未举行殡礼而埋了亡人，该怎么办？

答：三天之内在坟墓上站殡礼；三天已过时，不准举行殡礼。

注：《冬入力木呼宅尔》经中说：“没做殡礼和洗礼而埋掉亡人时，没腐烂前，在坟墓上补殡礼为贵，根据时间和气候的热冷，人体的肥瘦来推测腐烂的期限。

第三十七节 送 殡

问：怎样抬亡人，怎样行走？

答：抬亡人时，快行，不准小跑。先用右肩膀抬埋体匣右上侧、右下侧各 10 步，再用左肩膀抬埋体匣的左上侧和左下侧各 10 步，共 40 步。因贵圣说：“谁抬了亡人 40 步主饶恕其 40 个罪恶”。

问：坟墓前可以坐吗？

答：可以，但埋体匣未放下前的坐是可憎。

问：怎样挖坟？

答：坟墓的深度最少为半人，或者一个人的胸部，再深为可嘉。坟墓中挖一偏洞，这是最为贵，土质松软时可以挖直洞。

问：如何下葬？

答：从靠天房的那边放入坟内，放入者念“以真主的尊名，我把你放在了圣人的道路上”。

使亡人的右侧和面容朝向天房，然后解开系住的布带，用土坯堵好偏洞，最后填土。

问：用砖、木板、竹片堵住偏洞是否可行？

答：用砖、木板为嫌疑，用竹片则无妨。

问：怎样堆坟？

答：使坟堆高于地面尺许，成鱼脊梁形（驼峰形），不要堆成四方形。

问：用石灰、水泥等，使坟坚实、牢固并进行粉刷的论断是什么？

答：这些都是贵圣禁止的行为。

问：刚生下后亡故的婴儿是否要做殡礼？

答：生下后出了声音或发现了生命现象的动作时，应起名、洗涤，举行殡礼。反之，则洗后卷在布中埋葬，不做殡礼。

探望坟墓的祷词：

(*****)

【注音】安赛俩目，阿来苦木，牙艾海来力古布勒，厄弗艾然拉乎，来那，沃来困木，安土木，赛来夫那，沃乃哈奴，比力艾赛勒。

【译文】坟园的一切亡人啊！“赛俩目”在你们上，求真主赐你们平安，求真主恕饶你们和我们，你们是前行者，我们是后继人。

或念：

(*****)

【注音】安赛俩目阿俩，艾海林底牙勒，米乃力目艾米尼乃，沃力穆斯力米乃，沃也勒哈门拉乎力穆斯台格底米乃，沃力穆斯太艾黑勒乃，沃印那，印沙安拉乎，比苦木，俩黑古乃，沃乃斯艾龙拉海，安也厄非勒来纳，沃来苦木。

【译文】愿真主给这坟园的穆民与穆斯林以康宁，愿真主慈悯我们中的先行者与后来者，如果真主意欲，我们将后继你们，我们恳求真主赦免我们与你们。

第三十八节 殉道

问：殉道者和其他的亡人在教律上是否相同？

答：不相同。

问：请说明殉道者的条件及各种教律。

答：殉道者是被非穆斯林杀害的，或战场上发现的因受伤而死的，或被穆斯林亏杀而未获命价的。给殉道者穿卡凡，不洗，举行殡礼，无需洗身。

问：当殉道者无大净时，要洗大净吗？

答：大伊玛目主张洗大净，两位弟子主张不洗。若殉道者是儿童是否要洗，大伊玛目和两位弟子的主张仍有这样的不同。

问：给殉道者不洗，那么是否要洗身上的血迹，或能脱血衣吗？

答：不准洗血迹，也不准脱衣服，但要脱去皮衣、棉袄、鞭子、武器。

问：在战场中受伤后，吃、喝或用了药的牺牲者是否按殉道者对待？

答：在真主那里是殉道者，若蒙主愿获得殉道者的报酬。但在教法里他不属于不洗身的殉道者，是要洗身。因受伤后这种吃、喝、用药叫做残生。

问：战场中受伤后，又清醒活了一番拜的时间，或战场上活着抬下后去世的，这些人如何对待？

答：这些人是殉道者，按有一息尚存的残生者对待，即要洗。

问：因犯法而被处决者，应怎样对待？

答：要洗身，并举行殡礼。

问：被杀的暴徒、抢劫者该怎样对待？

答：不举行殡礼。以儆效尤。

第三章天课（则卡提）

第一节 天课的概论

问：天课（则卡提）的字义和教义是什么？

答：其字义是洁净、增长；教义是具有满贯的人按教法制定的数额，举意为主施舍给贫穷的穆斯林。而且不须向被施舍者索要任何东西。

问：教法对天课的论断是什么？

答：是主命五功之一。真主在《古兰经》中命令：“你们立站拜功、完纳天课。”否认天

课为主命的人是叛教者。

第二节 应纳天课的条件

问：哪些人必须缴纳天课？

答：成年的、有理智的、自由的穆斯林具有了钱财的满贯，且占有期达到一年时，应纳天课。

问：满贯是多少？

答：银币 200 枚、或金币 20 枚（约 93·6 克）或与此等值的流通货币、贸易的货物。

问：有账债的人具有满贯时是否纳天课？

答：账债与财产相抵时不纳天课。财产与债务相抵后，余财产达到满贯时应纳天课。

问：经营的财产中是否纳天课？

答：经营的财产达到相当于 200 枚银币，或 20 枚金币时应纳天课。

问：教法规定占有满贯期达到一年是什么意思？

答：一年包括四季。季节之间物价有浮动，生意有变化，一年到期后收入才能稳定。同时一年是指太阴历，不指太阳历。

问：住的房屋、穿的衣服、家中用具、交通工具、仆人、自用武器是否应纳天课？

答：不应缴纳天课。

问：上述这些东西投入贸易时应纳天课吗？

答：经营额达满贯时必须纳天课。

问：把金银货物折合成当时流通的货币而缴纳天课是否可以？

答：可以。

问：没有举意天课而施舍了全部财产，是否完成了天课？

答：完成了。

问：如果达到满贯后，钱财却失去了，是否纳天课？

答：钱财全部失去时不纳天课，失去一部分时按其余的钱财纳天课。上述的论断是钱财无意中被失去的情况而言，如果自己有意挥霍时要缴纳天课。

问：收不回财产是否要纳天课？

答：收不回的债款及被隐瞒的、丢失的、掉进海的、强行霸占的，忘记了埋藏地方的财产不应纳天课。

问：能收回的债款是否要纳天课？

答：必须纳天课。

第三节 金、银的课额

问：银子达到多少时该纳天课？

答：如果具有了 200 枚银币，且占有期达到一年时应纳天课，数额是四十分之一，即 200 枚银币中应纳 5 枚银币。

问：当银币超过 200 枚时该怎样纳天课？

答：大伊玛目主张超过部分不足 40 枚时不纳天课，超过 40 枚时再纳一枚银币，以此类推。两位弟子主张超过 200 枚银币时按比例应纳天课，无论超过的银币达到 40 枚或不到 40 枚。

问：金子达到多少时该纳天课？

答：具有了 20 枚金币，且占有期达到了一年时应纳半枚金币，（即 $4 \cdot 25 \times 1/2 = 2 \cdot 13$ 克）比例仍是 1/40，再超过的达 4 枚金币（即 $4 \cdot 25 \times 4 = 17 \cdot 00$ 克金子时）就纳两个革热退（四颗大麦的重量）。大伊玛目主张，超过部分不足 4 枚金币时不纳天课。两位弟子主张，无论增加多少，按 1/40 的比例缴纳。

（注：现在国际上著名的法学家认为 20 个“米斯朶里”等于 85 克、部分以为 87

克、部分认为 90 克、最小的是金子达 85 克时应纳天课，即 $20 \times 4 \cdot 25 = 85$ 克，应纳 $2 \cdot 13$ 克或按其价值纳天课，即其 $1/40$ 。）

问：金银被作为装饰品和用具时，是否纳天课？

答：金银被制作为装饰品、用具与天然的一样都要纳天课，包括做买卖的或使用的。

问：金银有掺杂物时按什么对待？

答：含银最大时按银子对待，掺杂物最大时按货物对待。有掺杂物的金子同上。

问：占有现金支票的人该纳天课吗？

答：如果数额达到满贯时应纳天课，因为它和流通货币一样，用它可以买到东西，也可作经营资本，国家保证持现金支票者在银行提到现金。

第四节 货物的天课

问：经营的货物怎样纳天课？

答：经营货物的价值达满贯时必纳天课。满贯的估价方法：大伊玛目主张用最适宜穷人的金或银来估价；艾布·优素福说：用购买用的货币来估价，如用银子购买时，用银估价。用金购买时，用金估价。或者按城市里流通的货币估价。大伊玛目的第二位弟子穆罕麦德主张：无论如何应按本地流通的货币估价。

第五节 如何缴纳金、银及货物的天课

问：怎样缴纳天课？

答：缴纳主命天课（钱财的 $1/40$ ）时有两种方式：

①随举意，随施舍。

②举意天课后，单另隔放天课额，遇到接受天课者时，就施舍出去。

问：举意天课后单另隔放天课额是什么意思？

答：年终结算钱财后分出了天课额、举意施舍给应受天课的对象。这种提前举意是可行的，当施舍给穷人时无论是否举意，主命天课已完成。

问：拥有满贯者在年当中又赚了钱财，但未满一年，是否要出天课？

答：拥有满贯者在年当中所赚钱和满贯并在一起，一并缴纳天课。

问：未满一年提前交纳天课可以吗？

答：达到满贯的人，未满一年，提前缴纳天课是可以的。

问：年头和年终占有了满贯而中间缺少了满贯，这种人是否要纳天课？

答：年头和年终占有了满贯时应纳天课，中间的缺少不能阻挡天课。

问：有人具有了不到满贯的货物，还另外有点金银，这种人该纳天课吗？

答：货物和金银全部加起来，达到满贯时应纳天课。

问：某人有金子少于 20 枚金币，银子少于 200 枚银币，那么他是否纳天课？

答：按金银的价值合并，达到满贯时要纳天课。这是大伊玛目的主张。两位弟子主张按数量而论。

问：请举例说明两者的区别。

答：例如，某人有 100 枚银币和价值 100 枚银币的 5 枚金币，这种情况下，大伊玛目主张应纳天课。因按价值合并计算时已达到满贯。两位弟子主张不纳天课。因按数量合并时满贯没达到，又若某人有 100 枚银币和价值 100 枚银币的 10 枚金币时二位一致主张应纳天课。因从价值和数量两方面看 100 枚银币和 10 枚金币合并时都已达满贯。

第六节 畜类的天课

问：除金银、商品外，纳天课的还有哪些？

答：在荒野牧放的牲畜、驼、牛、羊，天课必定的条件是半年多的时间要自由牧放。若家中喂草料半年和更多时，则不纳天课。

问：干活使用的牲畜、驮运的牲畜、家中喂养的牲畜是否纳天课？

答：不纳天课。

第七节 驼的天课

问：驼的天课额是多少？

答：驼少于 5 峰时没有天课。当牧放的驼达到 5—9 峰，且时间够一年时，应纳一只羊；10—14 峰时两只羊；15—19 峰时 3 只羊；20—24 峰时 4 只羊；25—35 峰时应纳 1 岁的一峰母驼；36—45 峰时 2 岁的一峰母驼；46—60 峰时 3 岁的一峰母驼；61—75 峰时 4 岁的一峰母驼；76—90 峰时两峰 2 岁的母驼；91—120 峰时两峰 3 岁的母驼。以此类推，增 5 峰驼就再加一只羊，增 10 峰驼时两只羊，增 15 峰驼时 3 只羊，增 20 峰驼时 4 只羊，增 25 峰至 35 峰驼时一峰 1 周岁母驼，至 150 峰驼时，3 峰 3 岁母驼。再另起，增 5 峰驼纳一只羊，增 10 峰驼纳 2 只羊，15 峰驼纳 3 只羊，增加 20 峰纳 4 只羊，25—35 峰纳一峰 1 岁母驼，36—45 峰驼纳一峰 2 岁母驼，增到 196 至 200 峰驼时应纳 4 峰 3 岁母驼。再另起，按 150—200 峰的方法计算。

问：纳天课时单峰驼和双峰驼是否有区别？

答：没有区别。

第八节 牛的天课

问：牛的天课额是多少？

答：牛不到 30 头时不纳天课，当牧放的牛达 30 头且满一年时缴纳一头满周岁牛犊（不论公母），40 头牛纳满 2 岁的一头牛犊（不论公母）。当超过 40 头至 60 头时，大伊玛目主张，按上述的比例缴纳。即增一头牛纳一头满两岁牛犊的 $\frac{1}{40}$ ，增 2 头时 $\frac{1}{20}$ ，增 3 头时 $\frac{3}{40}$ ，两位弟子主张，超过 40 不到 60 头时没有天课，到 60 头时纳 2 头满周岁的牛犊，70 头时纳满周岁和满 2 岁的牛犊各一头，80 头时纳 2 头满 2 岁的牛犊，90 头时纳 3 头满周岁牛犊。100 头时纳 2 头满周岁的和一头满 2 岁的牛犊。以此类推。

问：水牛的天课额是多少？

答：同上。

第九节 羊的天课

问：羊的天课额是多少？

答：羊不到 40 只时不纳天课。当牧放的羊达 40 至 120 只且满一年时，缴纳一只羊，120 至 200 只纳 2 只羊。200 至 300 只应纳 3 只羊，300 至 400 只应纳 4 只羊。再每增 100 纳一只羊。

问：绵羊和山羊的天课是否一致？

答：是一致的。

第十节 马的天课

问：马的天课额是多少？

答：公母马混合牧放，且满一年时，其主人从每匹马中纳一枚金币，或估价后按 2.5% 纳天课。单独牧放的公马或母马无须纳天课。这是大伊玛目的主张。二位弟子主张马中没有天课。

问：驴骡中应纳天课吗？

答：没有天课。唯有做驴骡生意的人按 2.% 纳天课。

第十一节 其它的问题

问：大伊玛目对驼羔、牛犊、羊羔的天课有什么主张？

答：对驼羔、牛犊、羊羔，大伊玛目和穆罕麦德主张不纳天课，但与大畜同群者例外。

问：当出天课者在牲畜群中找不到相应的课物时该怎样出纳天课？

答：纳小牲畜，并纳出补贴，或纳大牲畜，退回余额。

问：纳天课者应出最好的，还是最差的牲畜？

答：应纳适中的。

问：课物的公母有规定吗？

答：驼的课物只允许母驼、或价值和母驼一样的公驼：牛、羊公母都可以。

问：如果超过满贯的财物遭到损失，而满贯仍存在时，按照原有财产纳天课，还是除去损失的财产纳天课？

答：大伊玛目和艾布·优素福主张，天课的必定在于满贯，不在于余额，虽然余额已损失，但满贯仍存在，就按满贯出全天课。穆罕麦德和祖弗尔主张除去损失的，然后按比例出天课。

问：请用例子说明上述两种主张的区别？

答：某人有九峰驼，时间达到了一年，后来4峰驼损失，那么按5至9峰驼时应纳一只羊的课额纳天课。被损失的四峰驼是天课不必定的余额。这是大伊玛目和艾布·优素福的主张。穆罕麦德和祖弗尔主张除去损失的四峰驼，应纳一只羊的5/9的价值，他俩认为天课额是被分配在9峰驼中，按被损失的数额折扣应纳的天课。例二：某人存80只羊，一年后损失了40只，大伊玛目和艾布·优素福主张应纳一只羊的天课。穆罕麦德和祖弗尔主张应纳半只羊。若80只羊中60只损失时，大伊玛目和艾布·优素福主张应纳半只羊。穆罕麦德和祖弗尔主张纳一只羊的1/4。

第十二节 各类土产品的天课

问：土产品和水果中有天课吗？

答：有天课。按灌溉水的情况应纳土产品的1/10或1/20的天课。

问：其中有满贯吗？

答：大伊玛目认为没有满贯，凡是土产品无论多少都应纳天课，除过柴、竹子、草。二位弟子主张，应纳天课的是结出果实的土产品，且数额达到5担，蔬菜中没有天课。

问：一担是多少？

答：是麦地纳的容量单位，1担等于48.8斤。

问：应纳1/10或1/20比例的区分在什么地方？

答：当用雨水和渠灌溉时应纳1/10天课，用大桶和水车浇灌时应纳1/20天课。

问：不能用升衡量的土产品，如减红花、棉花、按两位弟子的主张怎样纳天课？

答：艾布·优素福主张：当价值达5担时应纳1/10。穆罕麦德主张，达到5拇的五倍时应纳1/10，即棉花的满贯是5驮，红花的满贯是10斤。

问：蜜中应纳1/10的天课吗？

答：大伊玛目主张：如果从纳1/10的天课的地面中产了蜜时应纳1/10的天课，无论数粒多少。艾布·优素福主张：蜜中应纳天课的满贯是10皮袋。穆罕麦德主张：蜜中应纳天课的满贯是，个“弗尔革”。

问：一个“弗尔革”是多少？

答：是36英磅二27.2斤。

问：纳过了土地税的土产品中是否再纳天课？

答：只纳土地税即可。（注：它是对住穆斯林国家的异教徒制定的土地税）

问：纳土产品天课额时是否要折扣各种费用，即工人的工资，牛的费用等等？

答：不准折扣。

第十三节 应接受天课的人

问：接受天课的人有哪些？

答：真主在《古兰经》中说：“赈济施舍只归于贫穷者，赤贫者，管理服务者，安慰其

心者，无力赎身着，不能还债者，为主道工作者，途中贫困者，这是真主的定制”。这就是接受天课的八种人。①穷人②赤贫的人③专收天课者④安慰其心者⑤不能赎身的奴隶⑥无力还债的人⑦为主道工作的人⑧旅途中断盘费的人。

问：什么人为穷人？

答：具有最低生活标准，且其财产不足满贯者。

问：什么人为赤贫者？

答：一无所有者。

问：“天课的工作者”是指什么人？

答：由伊玛目委派向穆斯林征收天课的人，他们奔波于穆斯林之间专收天课。伊玛目按其劳绩给他们分给一定的天课。

问：《古兰经》中所说的“无力赎身的奴隶”是指什么？

答：是指将天课施舍给已立约的奴隶，帮助他赎身得到自由。

问：什么人为“无力还债者”？

答：债务缠身，无力偿还者。

问：“为主道工作者”是指什么人？

答：是指为主道圣战者。因他们离开了群众，放弃了生意，他们是需求者。

问：“途中断盘费者”是指什么人？

答：即是家中有钱、富余，但在旅途中断缺费用的旅客。

问：“安慰其心者”是指哪些人？

答：他们是各部落的首领，圣人为了安慰他们的心，让他们皈依伊斯兰教，并希望通过他们的信教引进部族的信教，而给予他们一些天课。当真主使伊斯兰教强大，无需求他们的信教时取消了给他们施舍天课的教律，圣人以后的时代不再给他们施舍天课了。

问：根据上述论断接受天课者只限于7种人。那么将天课施舍给每一种人，还是其中的那一种？

答：可以将天课施舍给一种人，或几种人。

第十四节 禁止施用天课的事项

问：将天课可以施舍给贫穷的非穆斯林吗？

答：将天课不可施舍给非穆斯林或伊斯兰国家里定居的异教徒。

问：用天课葬送亡人，修清真寺、学校或修桥整路是否可以？

答：不可。如果把天课使用在这几方面必须要重纳天课。因天课的根本是必须将天课施舍给“该接受者”，而葬送亡人、修清真寺、修桥整路中没有该接受的掌管人。

问：如果把天课给予管理校务的人是否可以？

答：可以通过管理校务的人把天课施给贫穷的学员，且把使用权全部交给被接受者。所以管理校务的人不得将天课直接用于学校的伙食，也不得直接用于修校舍，支付教员、工人的工资。

问：用天课买了奴隶后释放时是否完成了天课？

答：没有完成。

问：将天课给了亲属是否可以？

答：亲属可分为两类：第一类是有生养关系的，如：双亲、爷爷、奶奶、儿子、孙子；第二类是没有生养关系的，如：弟兄、姐妹、叔叔、姑姑、舅舅、姨姨和他们的子女。将天课不准给第一类亲属，假如将天课施于自己的子女或孙子、孙女等这些晚辈；或将天课施于自己的父母或祖父母等这些高祖，其天课仍没有完成。可以将天课给第二类亲属，而且有双重报酬，即交纳天课的报酬，接续亲属的回赐。

问：如果施舍时给对象说明天课，有些人就不接受该怎么办？

答：无需说明天课，只要他们是接受天课的对象，你自己举意交纳天课，而对他们表示为“海地也”（赠金）即可以了。

问：将天课夫妻互给是可以吗？

答：大伊玛目主张不可以。两位弟子主张，当男人贫穷时，妻子可以给丈夫。

问：将天课给予富翁、或其儿子可以吗？

答：将天课不准给掌管财产达满贯的富翁、也不准给富翁的年小的儿子，将天课给予富翁的贫穷的没有满贯的成年的儿子可以。

问：贫民中还有不该给天课的人吗？

答：有。不准把天课施舍给“白尼·哈舍目”，即使他们贫穷。“白尼·哈舍目”是指阿里的后裔，安巴思的后裔，者尔弗尔的后裔，吾改力的后裔，哈勒思·伊本·阿卜都力·门驼力卜的后裔（愿主喜他们）。

问：如果上述这些人很赤贫时该怎样帮助他们？

答：用除过天课和必定施散以外的钱来帮助他们。

问：如果有人把天课给了被误认为该接受的贫民，而后发现他是富翁，或哈舍目的后裔，或非穆斯林，或在黑夜将天课给了贫民，而后发现是他的父亲，或儿子，这种情况下是否完成了天课？

答：大伊玛目和穆罕麦德主张：天课已完成不必重纳。艾布·优素福主张：遇到上述的那些情况时必须重纳天课。

问：如果有人把天课给了被误认的接受者，而后发现是他自己的奴隶或立约挣钱赎身的奴隶。在这些情况下，三位教法学家的论断是什么？

答：三位教法学家共同主张没有完成天课，必须重纳天课。

问：把天课给健康的、能劳动的不掌管满贯的人是否可以？

答：可以。

问：把天课跨地区给到别的城市里的贫穷者是否可以？

答：原则是将天课分配给本地区的贫民，将天课跨地区施舍为嫌疑，唯有给跨地区、跨城市的亲属，或比本地区的人更急需的情况下是可以的。

第十五节 开斋施舍（费退勒）

问：开斋施舍的论断是什么？

答：开斋的施舍对自由的穆斯林来说：除常用的住所、衣着、家具、马、武器以外，其财产达到满贯时必定的。

问：应该替谁出散开斋的施舍？

答：为自己和自己的小孩子、做工的奴隶，即使异教徒，也应为他们出散开斋的施舍。

问：为孩子怎样出开斋施舍？

答：如果孩子有钱时，应由自己施舍，没有时由父亲替孩子出散。

问：丈夫是否应出散妇人和成年儿子的开斋施舍？

答：不必定，即使丈夫抚养全家也不必为他（她）们施散。同样主人为作生意的奴隶，也不必施散。

问：两人合作使用一个奴隶，那么谁为其出开斋施散？

答：两个主人都不出。

问：开斋施舍在何时出散为必定？

答：开斋节当天的东方破晓时为必定。在此时前去世的人上不必定，或东方破晓后皈信者、出生者上都不必定。

问：何时出散开斋施舍为可嘉？

答：开斋节的早晨、作会礼前出散为可嘉。

问：如果开斋节前已出散时是否可以？

答：可以。

问：如果迟缓了施散而开斋节已过时该怎么办？

答：即使迟缓，但不能免去，必须出散。

问：应该受开斋施舍的对象有哪些？

答：其财产不足满贯的贫民、特困户。

问：开斋施舍的益处何在？

答：艾布达吾德通过阿卜东拉黑·伊本·安巴思传说：主的使者制定开斋施舍，其目的是罚赎斋戒者的恶言秽语和周济穷人。

问：其数量是多少？

答：半升麦子，或一升枣，或一升葡萄，或一升大麦。

问：用其它粮食类或货币纳开斋施舍的论断是什么？

答：用半升麦子或一升大麦、枣、葡萄的价值出散开斋施舍是可以的。

问：上述的一升是指多少？

答：大伊玛目和穆罕麦德认为一升约 4 公斤。艾布·优素福认为一升约 2.65 公斤。

第三章天课（则卡提）

第一节 天课的概念

问：天课（则卡提）的字义和教义是什么？

答：其字义是洁净、增长；教义是具有满贯的人按教法制定的数额，举意为主施舍给贫穷的穆斯林。而且不须向被施舍者索要任何东西。

问：教法对天课的论断是什么？

答：是主命五功之一。真主在《古兰经》中命令：“你们立站拜功、完纳天课。”否认天课为主命的人是叛教者。

第二节 应纳天课的条件

问：哪些人必须缴纳天课？

答：成年的、有理智的、自由的穆斯林具有了钱财的满贯，且占有期达到一年时，应纳天课。

问：满贯是多少？

答：银币 200 枚、或金币 20 枚（约 93·6 克）或与此等值的流通货币、贸易的货物。

问：有账债的人具有满贯时是否纳天课？

答：账债与财产相抵时不纳天课。财产与债务相抵后，余财产达到满贯时应纳天课。

问：经营的财产中是否纳天课？

答：经营的财产达到相当于 200 枚银币，或 20 枚金币时应纳天课。

问：教法规定占有满贯期达到一年是什么意思？

答：一年包括四季。季节之间物价有浮动，生意有变化，一年到期后收入才能稳定。同时一年是指太阴历，不指太阳历。

问：住的房屋、穿的衣服、家中用具、交通工具、仆人、自用武器是否应纳天课？

答：不应缴纳天课。

问：上述这些东西投入贸易时应纳天课吗？

答：经营额达满贯时必须纳天课。

问：把金银货物折合成当时流通的货币而缴纳天课是否可以？

答：可以。

问：没有举意天课而施舍了全部财产，是否完成了天课？

答：完成了。

问：如果达到满贯后，钱财却失去了，是否纳天课？

答：钱财全部失去时不纳天课，失去一部分时按其余的钱财纳天课。上述的论断是钱财无意中被失去的情况而言，如果自己有意挥霍时要缴纳天课。

问：收不回财产是否要纳天课？

答：收不回的债款及被隐瞒的、丢失的、掉进海的、强行霸占的，忘记了埋藏地方的财产不应纳天课。

问：能收回的债款是否要纳天课？

答：必须纳天课。

第三节 金、银的课额

问：银子达到多少时该纳天课？

答：如果具有了 200 枚银币，且占有期达到一年时应纳天课，数额是四十分之一，即 200 枚银币中应纳 5 枚银币。

问：当银币超过 200 枚时该怎样纳天课？

答：大伊玛目主张超过部分不足 40 枚时不纳天课，超过 40 枚时再纳一枚银币，以此类推。两位弟子主张超过 200 枚银币时按比例应纳天课，无论超过的银币达到 40 枚或不到 40 枚。

问：金子达到多少时该纳天课？

答：具有了 20 枚金币，且占有期达到了一年时应纳半枚金币，（即 $4 \cdot 25 \times 1/2 = 2 \cdot 13$ 克）比例仍是 1/40，再超过的达 4 枚金币（即 $4 \cdot 25 \times 4 = 17 \cdot 00$ 克金子时）就纳两个革热退（四颗大麦的重量）。大伊玛目主张，超过部分不足 4 枚金币时不纳天课。两位弟子主张，无论增加多少，按 1/40 的比例缴纳。

（注：现在国际上著名的法学家认为 20 个“米斯朶里”等于 85 克、部分以为 87 克、部分认为 90 克、最小的是金子达 85 克时应纳天课，即 $20 \times 4 \cdot 25 = 85$ 克，应纳 $2 \cdot 13$ 克或按其价值纳天课，即其 1/40。）

问：金银被作为装饰品和用具时，是否纳天课？

答：金银被制作为装饰品、用具与天然的一样都要纳天课，包括做买卖的或使用的。

问：金银有掺杂物时按什么对待？

答：含银最大时按银子对待，掺杂物最大时按货物对待。有掺杂物的金子同上。

问：占有现金支票的人该纳天课吗？

答：如果数额达到满贯时应纳天课，因为它和流通货币一样，用它可以买到东西，也可作经营资本，国家保证持现金支票者在银行提到现金。

第四节 货物的天课

问：经营的货物怎样纳天课？

答：经营货物的价值达满贯时必纳天课。满贯的估价方法：大伊玛目主张用最适宜穷人的金或银来估价；艾布·优素福说：用购买用的货币来估价，如用银子购买时，用银估价。用金购买时，用金估价。或者按城市里流通的货币估价。大伊玛目的第二位弟子穆罕麦德主张：无论如何应按本地流通的货币估价。

第五节 如何缴纳金、银及货物的天课

问：怎样缴纳天课？

答：缴纳主命天课（钱财的 1/40）时有两种方式：

①随举意，随施舍。

②举意天课后，单另隔放天课额，遇到接受天课者时，就施舍出去。

问：举意天课后单另隔放天课额是什么意思？

答：年终结算钱财后分出了天课额、举意施舍给应受天课的对象。这种提前举意是可行的，当施舍给穷人时无论是否举意，主命天课已完成。

问：拥有满贯者在年当中又赚了钱财，但未满一年，是否要出天课？

答：拥有满贯者在年当中所赚钱和满贯并在一起，一并缴纳天课。

问：未满一年提前交纳天课可以吗？

答：达到满贯的人，未满一年，提前缴纳天课是可以的。

问：年头和年终占有了满贯而中间缺少了满贯，这种人是否要纳天课？

答：年头和年终占有了满贯时应纳天课，中间的缺少不能阻挡天课。

问：有人具有了不到满贯的货物，还另外有点金银，这种人该纳天课吗？

答：货物和金银全部加起来，达到满贯时应纳天课。

问：某人有金子少于 20 枚金币，银子少于 200 枚银币，那么他是否纳天课？

答：按金银的价值合并，达到满贯时要纳天课。这是大伊玛目的主张。两位弟子主张按数量而论。

问：请举例说明两者的区别。

答：例如，某人有 100 枚银币和价值 100 枚银币的 5 枚金币，这种情况下，大伊玛目主张应纳天课。因按价值合并计算时已达到满贯。两位弟子主张不纳天课。因按数量合并时满贯没达到，又若某人有 100 枚银币和价值 100 银币的 10 枚金币时二位一致主张应纳天课。因从价值和数量两方面看 100 枚银币和 10 枚金币合并时都已达满贯。

第六节 畜类的天课

问：除金银、商品外，纳天课的还有哪些？

答：在荒野牧放的牲畜、驼、牛、羊，天课必定的条件是半年多的时间要自由牧放。若家中喂草料半年和更多时，则不纳天课。

问：干活使用的牲畜、驮运的牲畜、家中喂养的牲畜是否纳天课？

答：不纳天课。

第七节 驼的天课

问：驼的天课额是多少？

答：驼少于 5 峰时没有天课。当牧放的驼达到 5—9 峰，且时间够一年时，应纳一只羊；10—14 峰时两只羊；15—19 峰时 3 只羊；20—24 峰时 4 只羊；25—35 峰时应纳 1 岁的一峰母驼；36—45 峰时 2 岁的一峰母驼；46—60 峰时 3 岁的一峰母驼；61—75 峰时 4 岁的一峰母驼；76—90 峰时两峰 2 岁的母驼；91—120 峰时两峰 3 岁的母驼。以此类推，增 5 峰驼就再加一只羊，增 10 峰驼时两只羊，增 15 峰驼时 3 只羊，增 20 峰驼时 4 只羊，增 25 峰至 35 峰驼时一峰 1 周岁母驼，至 150 峰驼时，3 峰 3 岁母驼。再另起，增 5 峰驼纳一只羊，增 10 峰驼纳 2 只羊，15 峰驼纳 3 只羊，增加 20 峰纳 4 只羊，25—35 峰纳一峰 1 岁母驼，36—45 峰驼纳一峰 2 岁母驼，增到 196 至 200 峰驼时应纳 4 峰 3 岁母驼。再另起，按 150—200 峰的方法计算。

问：纳天课时单峰驼和双峰驼是否有区别？

答：没有区别。

第八节 牛的天课

问：牛的天课额是多少？

答：牛不到 30 头时不纳天课，当牧放的牛达 30 头且满一年时缴纳一头满周岁牛犊（不论公母），40 头牛纳满 2 岁的一头牛犊（不论公母）。当超过 40 头至 60 头时，大伊玛目主张，按上述的比例缴纳。即增一头牛纳一头满两岁牛犊的 1/40，增 2 头时 1/20，增 3 头时 3/40，两位弟子主张，超过 40 不到 60 头时没有天课，到 60

头时纳 2 头满周岁的牛犊，70 头时纳满周岁和满 2 岁的牛犊各一头，80 头时纳 2 头满 2 岁的牛犊，90 头时纳 3 头满周岁牛犊。100 头时纳 2 头满周岁的和一头满 2 岁的牛犊。以此类推。

问：水牛的天课额是多少？

答：同上。

第九节 羊的天课

问：羊的天课额是多少？

答：羊不到 40 只时不纳天课。当牧放的羊达 40 至 120 只且满一年时，缴纳一只羊，120 至 200 只纳 2 只羊。200 至 300 只应纳 3 只羊，300 至 400 只应纳 4 只羊。再每增 100 纳一只羊。

问：绵羊和山羊的天课是否一致？

答：是一致的。

第十节 马的天课

问：马的天课额是多少？

答：公母马混合牧放，且满一年时，其主人从每匹马中纳一枚金币，或估价后按 2.5% 纳天课。单独牧放的公马或母马无须纳天课。这是大伊玛目的主张。二位弟子主张马中没有天课。

问：驴骡中应纳天课吗？

答：没有天课。唯有做驴骡生意的人按 2.% 纳天课。

第十一节 其它的问题

问：大伊玛目对驼羔、牛犊、羊羔的天课有什么主张？

答：对驼羔、牛犊、羊羔，大伊玛目和穆罕麦德主张不纳天课，但与大畜同群者例外。

问：当出天课者在牲畜群中找不到相应的课物时该怎样出天课？

答：纳小牲畜，并纳出补贴，或纳大牲畜，退回余额。

问：纳天课者应出最好的，还是最差的牲畜？

答：应纳适中的。

问：课物的公母有规定吗？

答：驼的课物只允许母驼、或价值和母驼一样的公驼：牛、羊公母都可以。

问：如果超过满贯的财物遭到损失，而满贯仍存在时，按照原有财产纳天课，还是除去损失的财产纳天课？

答：大伊玛目和艾布·优素福主张，天课的必定在于满贯，不在于余额，虽然余额已损失，但满贯仍存在，就按满贯出全天课。穆罕麦德和祖弗尔主张除去损失的，然后按比例出天课。

问：请用例子说明上述两种主张的区别？

答：某人有九峰驼，时间达到了一年，后来 4 峰驼损失，那么按 5 至 9 峰驼时应纳一只羊的课额纳天课。被损失的四峰驼是天课不必定的余额。这是大伊玛目和艾布·优素福的主张。穆罕麦德和祖弗尔主张除去损失的四峰驼，应纳一只羊的 5/9 的价值，他俩认为天课额是被分配在 9 峰驼中，按被损失的数额折扣应纳的天课。例二：某人存 80 只羊，一年后损失了 40 只，大伊玛目和艾布·优素福主张应纳一只羊的天课。穆罕麦德和祖弗尔主张应纳半只羊。若 80 只羊中 60 只损失时，大伊玛目和艾布·优素福主张应纳半只羊。穆罕麦德和祖弗尔主张纳一只羊的 1/4。

第十二节 各类土产品的天课

问：土产品和水果中有天课吗？

答：有天课。按灌溉水的情况应纳土产品的 1/10 或 1/20 的天课。

问：其中有满贯吗？

答：大伊玛目认为没有满贯，凡是土产品无论多少都应纳天课，除过柴、竹子、草。二位弟子主张，应纳天课的是结出果实的土产品，且数额达到 5 担，蔬菜中没有天课。

问：一担是多少？

答：是麦地纳的容量单位，1 担等于 48.8 斤。

问：应纳 1/10 或 1/20 比例的区分在什么地方？

答：当用雨水和渠灌溉时应纳 1/10 天课，用大桶和水车浇灌时应纳 1/20 天课。

问：不能用升衡量的土产品，如减红花、棉花、按两位弟子的主张怎样纳天课？

答：艾布·优素福主张：当价值达 5 担时应纳 1/10。穆罕麦德主张，达到 5 拇的五倍时应纳 1/10，即棉花的满贯是 5 驮，红花的满贯是 10 斤。

问：蜜中应纳 1/10 的天课吗？

答：大伊玛目主张：如果从纳 1/10 的天课的地面中产了蜜时应纳 1/10 的天课，无论数粒多少。艾布·优素福主张：蜜中应纳天课的满贯是 10 皮袋。穆罕麦德主张：蜜中应纳天课的满贯是，个“弗尔革”。

问：一个“弗尔革”是多少？

答：是 36 英磅二 27.2 斤。

问：纳过了土地税的土产品中是否再纳天课？

答：只纳土地税即可。（注：它是对住穆斯林国家的异教徒制定的土地税）

问：纳土产品天课额时是否要折扣各种费用，即工人的工资，牛的费用等等？

答：不准折扣。

第十三节 应接受天课的人

问：接受天课的人有哪些？

答：真主在《古兰经》中说：“赈济施舍只归于贫穷者，赤贫者，管理服务者，安慰其心者，无力赎身着，不能还债者，为主道工作者，途中贫困者，这是真主的定制”。这就是接受天课的八种人。①穷人②赤贫的人③专收天课者④安慰其心者⑤不能赎身的奴隶⑥无力还债的人⑦为主道工作的人⑧旅途中断盘费的人。

问：什么人为穷人？

答：具有最低生活标准，且其财产不足满贯者。

问：什么人为赤贫者？

答：一无所有者。

问：“天课的工作者”是指什么人？

答：由伊玛目委派向穆斯林征收天课的人，他们奔波于穆斯林之间专收天课。伊玛目按其劳绩给他们分给一定的天课。

问：《古兰经》中所说的“无力赎身的奴隶”是指什么？

答：是指将天课施舍给已立约的奴隶，帮助他赎身得到自由。

问：什么人为“无力还债者”？

答：债务缠身，无力偿还者。

问：“为主道工作者”是指什么人？

答：是指为主道圣战者。因他们离开了群众，放弃了生意，他们是需求者。

问：“途中断盘费者”是指什么人？

答：即是家中有钱、富余，但在旅途中断缺费用的旅客。

问：“安慰其心者”是指哪些人？

答：他们是各部落的首领，圣人为了安慰他们的心，让他们皈依伊斯兰教，并希望通过他们的信教引进部族的信教，而给予他们一些天课。当真主使伊斯兰教强大，无需

求他们的信教时取消了给他们施舍天课的教律，圣人以后的时代不再给他们施舍天课了。

问：根据上述论断接受天课者只限于 7 种人。那么将天课施舍给每一种人，还是其中的那一种？

答：可以将天课施舍给一种人，或几种人。

第十四节 禁止施用天课的事项

问：将天课可以施舍给贫穷的非穆斯林吗？

答：将天课不可施舍给非穆斯林或伊斯兰国家里定居的异教徒。

问：用天课葬送亡人，修清真寺、学校或修桥整路是否可以？

答：不可。如果把天课使用在这几方面必须要重纳天课。因天课的根本是必须将天课施舍给“该接受者”，而葬送亡人、修清真寺、修桥整路中没有该接受的掌管人。

问：如果把天课给予管理校务的人是否可以？

答：可以通过管理校务的人把天课施给贫穷的学员，且把使用权全部交给被接受者。所以管理校务的人不得将天课直接用于学校的伙食，也不得直接用于修校舍，支付教员、工人的工资。

问：用天课买了奴隶后释放时是否完成了天课？

答：没有完成。

问：将天课给了亲属是否可以？

答：亲属可分为两类：第一类是有生养关系的，如：双亲、爷爷、奶奶、儿子、孙子；第二类是没有生养关系的，如：弟兄、姐妹、叔叔、姑姑、舅舅、姨姨和他们的子女。将天课不准给第一类亲属，假如将天课施于自己的子女或孙子、孙女等这些晚辈；或将天课施于自己的父母或祖父母等这些高祖，其天课仍没有完成。可以将天课给第二类亲属，而且有双重报酬，即交纳天课的报酬，接续亲属的回赐。

问：如果施舍时给对象说明天课，有些人就不接受该怎么办？

答：无需说明天课，只要他们是接受天课的对象，你自己举意交纳天课，而对他们表示为“海地也”（赠金）即可以了。

问：将天课夫妻互给是可以吗？

答：大伊玛目主张不可以。两位弟子主张，当男人贫穷时，妻子可以给丈夫。

问：将天课给予富翁、或其儿子可以吗？

答：将天课不准给掌管财产达满贯的富翁、也不准给富翁的年小的儿子，将天课给予富翁的贫穷的没有满贯的成年的儿子可以。

问：贫民中还有不该给天课的人吗？

答：有。不准把天课施舍给“白尼·哈舍目”，即使他们贫穷。“白尼·哈舍目”是指阿里的后裔，安巴思的后裔，者尔弗尔的后裔，吾改力的后裔，哈勒思·伊本·阿卜都力·门驼力卜的后裔（愿主喜他们）。

问：如果上述这些人很赤贫时该怎样帮助他们？

答：用除过天课和必定施散以外的钱来帮助他们。

问：如果有人把天课给了被误认为该接受的贫民，而后发现他是富翁，或哈舍目的后裔，或非穆斯林，或在黑夜将天课给了贫民，而后发现是他的父亲，或儿子，这种情况下是否完成了天课？

答：大伊玛目和穆罕麦德主张：天课已完成不必重纳。艾布·优素福主张：遇到上述的那些情况时必须重纳天课。

问：如果有人把天课给了被误认的接受者，而后发现是他自己的奴隶或立约挣钱赎身的奴隶。在这些情况下，三位教法学家的论断是什么？

答：三位教法学家共同主张没有完成天课，必须重纳天课。

问：把天课给健康的、能劳动的不掌管满贯的人是否可以？

答：可以。

问：把天课跨地区给到别的城市里的贫穷者是否可以？

答：原则是将天课分配给本地区的贫民，将天课跨地区施舍为嫌疑，唯有给跨地区、跨城市的亲属，或比本地区的人更急需的情况下是可以的。

第十五节 开斋施舍（费退勒）

问：开斋施舍的论断是什么？

答：开斋的施舍对自由的穆斯林来说：除常用的住所、衣着、家具、马、武器以外，其财产达到满贯时必定的。

问：应该替谁出散开斋的施舍？

答：为自己和自己的小孩子、做工的奴隶，即使异教徒，也应为他们出散开斋的施舍。

问：为孩子怎样出开斋施舍？

答：如果孩子有钱时，应由自己施舍，没有时由父亲替孩子出散。

问：丈夫是否应出散妇人和成年儿子的开斋施舍？

答：不必定，即使丈夫抚养全家也不必为他（她）们施散。同样主人为作生意的奴隶，也不必施散。

问：两人合作使用一个奴隶，那么谁为其出开斋施散？

答：两个主人都不出。

问：开斋施舍在何时出散为必定？

答：开斋节当天的东方破晓时为必定。在此时前去世的人上不必定，或东方破晓后皈依者、出生者上都不必定。

问：何时出散开斋施舍为可嘉？

答：开斋节的早晨、作会礼前出散为可嘉。

问：如果开斋节前已出散时是否可以？

答：可以。

问：如果迟缓了施散而开斋节已过时该怎么办？

答：即使迟缓，但不能免去，必须出散。

问：应该受开斋施舍的对象有哪些？

答：其财产不足满贯的贫民、特困户。

问：开斋施舍的益处何在？

答：艾布达吾德通过阿卜东拉黑·伊本·安巴思传说：主的使者制定开斋施舍，其目的是罚赎斋戒者的恶言秽语和周济穷人。

问：其数量是多少？

答：半升麦子，或一升枣，或一升葡萄，或一升大麦。

问：用其它粮食类或货币纳开斋施舍的论断是什么？

答：用半升麦子或一升大麦、枣、葡萄的价值出散开斋施舍是可以的。

问：上述的一升是指多少？

答：大伊玛目和穆罕麦德认为一升约 4 公斤。艾布·优素福认为一升约 2.65 公斤。

（附 1）大小净祷词：

（1）提壶时念：

بِسْمِ اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ

【注音】比思名俩黑力阿林一力阿最米，沃力哈木都林俩黑，阿俩底尼力一思俩米。

【译文】奉伟大至尊的真主尊名，感赞真主，使我信奉伊斯兰教。

(2) 洗手念:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْمَاءَ طَهُرًا وَالْإِسْلَامَ نُورًا

【注音】艾力哈木都林俩很来贼，节阿来力麻艾，妥胡然，沃力一思俩麦，奴然。

【译文】感赞真主，使水成为洗涤污垢之物，使伊斯兰成为人间光明。

(3) 净下后立身时念:

اللَّهُمَّ حَصِّنْ عَوْرَتِي مِنَ الْفَوَاحِشِ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ الْزُفَاقِ

【注音】安拉洪麦，罕岁尼奥热提米乃力弗艾哇黑是，沃团黑日，格力比，米难尼法给。

【译文】真主啊！求你护佑我远离淫事，清除奸心，使我心灵纯洁，不存杂念。

(4) 漱口念:

عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ وَتِلَاوَةِ كِتَابِكَ الْكَرِيمِ
اللَّهُمَّ أَنْتَ

【注音】安拉洪麦，艾恩尼，阿俩贼可一勒开，沃叔苦勒开，沃胡思尼，尔巴德提可，沃提俩沃提，可一它比开力开勒米。

【译文】真主啊！求你襄助我，使我虔诚地赞颂你、感谢你、敬拜你，并恭诵《古兰经》。

(5) 呛鼻念:

رَائِدَةَ الْحَنْتَةِ وَارْزُقْنِي نَعِيمَهَا وَلَا تُرْحِنِي رَائِدَةَ النَّارِ
اللَّهُمَّ رِيحُ حَنِي

【注音】安拉洪麦，然一哈尼，勒阿一哈太力健乃提，沃日祖固尼乃尔麦哈，沃俩土勒哈尼，勒阿衣哈滩那勒。

【译文】真主啊！求你使我闻到乐园的芳香，莫使我嗅着火狱的恶味。

(6) 洗脸念:

اللَّهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِي يَوْمَ تَبْيِضُ وَجُوهٌ وَتَسْوَدُ وَجُوهٌ

【注音】安拉洪麦，板一祖，沃几黑，要麦太不言祖，五朱洪，沃太思万都，五朱洪。

【译文】真主啊！复活之日，人类有的面容发光，有的变黑，求你使我的面容发出光亮。

(7) 洗右胳膊念:

اللهم اعطني كتابي بيمينى وحاسبى حسا با يسيرا

【注音】安拉洪麦，艾阿推尼，开一它比，比也米尼，五哈斯不尼，黑撒板，也希勒安。

【译文】真主啊！求你把记载善恶的文卷递在我约右手，并求你对我从宽清算。

(8) 洗左胳膊念:

اللهم لا تعطني كتابي بشمالي ولا من وراء ظهري يوم القيامة ولا تحاسبني حسا با شديدا

【注音】安拉洪麦，俩土阿退尼，可一它比，比什麻力，沃俩敏沃勒阿一，佐哈勒，要麦力给牙麦提，沃俩土哈希不尼，黑撒板，舍底旦。

【译文】真主啊！求你在复生之日，把记载我善恶的文卷不要从左边和后面递给我，并求你对我不要从严清算。

(9) 抹头念:

اللهم أظلني تحت عرشك يوم لا ظل إلا ظل عرشك

【注音】安拉洪麦，艾纵来尼，太哈太阿勒什开，要麦俩纵来，尹俩纵来阿勒什开。

【译文】真主啊！复活之日没有荫影遮我之时，求你的“阿勒什”荫影遮蔽我。

(10) 抹两耳念:

اللهم اجعلني من الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه

【注音】安拉洪麦志阿力尼，米难来贼乃，也斯太米五乃力高来，弗艾颜台比吾乃，艾哈塞乃呼。

【译文】真主啊！求你使我听从良言行事，并排在听从你的名言玉律者的队伍里。

(11) 抹颈项念:

اللهم اعتق رقبتى ورقاب آبائى وأمهاتى من النار والسلاسل والأغلال

〔注音〕安拉洪麦阿七格，勒哥白提，沃勒尔比，阿巴一，沃问麦哈提，米难纳日，沃米难塞俩希力，沃力艾哦俩力。

〔译文〕真主啊！求你从火狱的枷锁上放赦我的颈项和我的父母及其先辈们的颈项。

(12) 洗右脚念:

اللهم ثبت قدمي وقدم والدي على الصراط يوم تزل فيه الأقدام

〔注音〕安拉洪麦散比提哥得曼也，沃哥得买，哇力旦也，阿兰虽且阿退，要麦太憎路，非黑力艾哥达目。

〔译文〕真主啊！过“绥拉退”桥时，有失足的、有稳定的，求你使我和我的父母的两足稳定地通过它。

(13) 洗左脚念:

اللهم اجعل سعيا مشكورا وذنبى مغفورا وعملي مقبولا وتجارتي لن تبور

〔注音〕安拉洪麦志阿力，塞阿一，买什苦然，沃赞比，麦哦夫然，沃阿买力买革不兰，沃起家勒提，兰太不勒。

〔译文〕真主啊！求你回赐我的努力，恕饶我的罪过，承领我的功修，莫使我的事业亏本。

(14) 洗毕饮一点水念:

اللهم اشفني بشفائك وداوني بدوائك واعصمني من الوله والامراض والأوجاع

〔注音〕安拉洪麦什飞尼，比什法一开，沃达韦尼，比得哇一开，沃阿虽木尼，米乃力沃海力，沃力艾木且阿咀，沃力奥家尔。

〔译文〕真主啊！求你医治我的疾病，使我免遭磨难，并从恐惧、病症和饥饿上护佑我。

(15) 洗毕朝向天房念:

اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين واجعلني من عبادك الصالحين واجعلني من الذاكرين واجعلني من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

〔注音〕阿拉洪麦志阿力尼，米难炭瓦比乃，外志阿力尼，米乃力木太团黑勒乃，沃志阿力尼，敏乃艾巴底看索阿力黑乃，沃志阿力尼，米难咱可一勒乃，沃志阿力尼，米难来贼乃，俩好夫乃，阿来黑目，沃俩胡目，也哈则奴乃。

〔译文〕真主啊！求你使我成为忏悔之人、使我成为一个洁净之人，并使我成为一个清廉的仆民，使我成为一个赞主者，成为一个无恐惧、无忧愁的人。

(16) 大净全美以后当念:

اللهم طهرا بطني بنور معرفتك كما طهرت ظاهري بماء طهورك استغفر الله
إنى وجهت وجهي للذي فطر السماوات والأرض حنيئا وما أنا من المشركين

〔注音〕安拉洪麦，团黑勒，巴退尼，比奴日，买阿勒弗艾提开，开麻团哈勒台，咱黑勒比麻一，妥艾胡日开，艾思太哦非绒拉海，尹尼，弯者哈土，沃志黑，林来贼，弗艾妥然塞麻瓦提，沃力艾勒佐，哈尼烦，沃麻艾乃，米乃力木什勒可一乃。

〔译文〕真主啊！犹如用洁净的水洗涤我的身体一样，以认你的光明，洁净我的内心；求你恕饶，我悔过自新，面朝创造天地万物的主宰，遵循正道；我非逆徒之列。

الله أكبر !

〔译文〕真主至大！（四遍）

اشهد أن لا إله إلا الله !

〔译文〕我作证万物非主，唯有真主（二遍）

أشهد أن محمداً رسول الله !

〔译文〕我作证穆罕默德是真主的钦差（二遍）

حي على الصلاة !

〔译文〕速来礼拜（二遍）

حي على الفلاح !

〔译文〕速来成功（二遍）

الله أكبر !

〔译文〕真主至大！（二遍）

لا إله إلا الله !

〔译文〕万物非主，唯有真主（一遍）

الصلاة خير من النوم !

〔译文〕礼拜胜于睡觉（二遍）

（附 2）宣礼回答词

1. 听到第一句的回答词：

جل جلاله وعم نواله

〔译文〕他的尊严多么伟大，他的恩惠普慈万物。

2. 第二句回答词：

شهادة الحق ودعوة الحق

〔译文〕这是真理的证词，真理的召唤。

3. 第三句回答词：

صلى الله عليه وسلم

〔译文〕属真主赐福和平安于他。

4. 第四句（即速来礼拜）的第一次回答词：

ولاحول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

〔译文〕无法无力，唯凭清高尊大的真主。

第二次回答词：

اللهم اجعلني من اهل الصلاة

〔译文〕真主啊！求你使我成为礼拜之人。

5. 第五句（即速来成功）第一次回答词：

اللهم اجعلني من اهل الفلاح

〔译文〕主啊！求你使我成为成功之人。

第二次回答词：

ما شاء الله كان وما لم يشأ لم يكن

〔译文〕永恒的主啊！你意欲之物必有，不意欲之物必无。

6. 第六句回答词：

حقاً يقينا خالصاً مخلصاً، هو الأول والآخر والظاهر والباطن

وهو بكل شيء عليم

〔译文〕我真诚确信，他是原有无始，久存无尽。表象明显，本然暗藏的主，他是全知万事的主。

7. 晨拜宣礼中，加念“礼拜优越于瞌睡”一词的回答词：

صدققت وبررت اللهم نبهنا نومة الغافلين

〔译文〕你所言属实，所行真好。主啊！你使我们从昏馈的沉睡中唤醒。

8. 念完宣礼词的祷词：

اللهم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة آت محمدان
الموسيلة والفضيلة والدرجة الرفيعة، وابعثه مقاما محمودا
الذي وعدته، وارزقنا شفا عته يوم القيامة إنك لا تخلف
الميعاد

〔译文〕制定这种优美召唤和成立拜功的主啊！求你赐给先知穆罕默德（愿主赐福他）
以求情权与高品级的宏恩吧！求你把他复活在你所许约的可佳品位上，让我们
享受他在来世的求情，你确是遵守诺言的主。

做集体主命拜时宣礼员用在场的人能听见的适当的声音念内宣礼词，并在速来成功词
后增加：

قد قامت الصلاة!

〔译文〕拜已成立（二遍）

鞠躬中念：

سبحان ربّي العظيم

〔译文〕赞尊大的主清净（至少三遍）。

而后抬头升起，念“赛米尔”：

سمع الله لمن حمده

单独礼拜者，紧接着念“台哈米地”：

ربنا لك الحمد

〔译文〕我们的养主啊，一切赞颂全归你（一遍）。

叩头中念：

سبحان ربّي الأعلى

〔译文〕赞崇高的养主真清净（最少念三遍）。

（附3）礼拜祷词

（1）开拜词（赛那）：

سبحانك اللهم وبحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدُّك ولا إله غيرك

〔译文〕真主啊！颂你清净，赞你超绝，你的尊名真吉庆，你的尊严多崇伟，除你外
绝无应受崇拜的！

法蒂海：

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم مالك يوم الدين،

إياك نعبد وإياك نستعين، إهدنا الصراط المستقيم،

صراط الذين أنعمت عليهم، غير المغضوب عليهم ولا

الضالين (آمين)

（2）中坐和大坐中念的作证词（台善乎德）：

التحيات لله والصلوات والطيبات، السلام عليك أيها النبي و

حمة الله وبركاته، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين،

أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله

〔译文〕一切赞念之功，一切礼拜之功，一切施舍财帛之功，均属真主。圣人啊，真主
赐你平安、幸福与吉庆，愿赐予我们及一切清廉的教民以平安与吉庆。我作证：
绝无应受崇拜的主，除非是安拉乎，我又作证：穆罕默德是真主的仆人与使者

（3）大坐中念的赞圣词：

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على إبراهيم وعلى

آل إبراهيم إنك حميدٌ مجيدٌ اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد

كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميدٌ مجيدٌ

〔译文〕真主啊！求你恕饶我和我的父母及一切恩师，求你恕饶一切穆斯林和穆民的活人中的男人和女人，求你恕饶一切穆斯林和穆民的亡人中的男人和女人，最仁慈的主啊！一切只凭你的恩赐，求你准承。

(5) 主命拜后的祈祷词：

اللهم أنت السلام ومنك السلام واليك يعود السلام
حيناً ربنا بالسلام وأدخنا دار السلام تباركت
وتعاليت يا ذا الجلال والإكرام

〔译文〕真主啊！你是和平的主，和平来自你、归于你，我们的养主啊！求你以平安祝贺我们，并使我们进入平安的乐园，尊大仁慈的主啊，你确是吉庆的、崇荣的。

(6) 出拜后的悔罪词（“小讨白”）：

استغفر الله العظيم الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

〔译文〕我向尊大的、除他外绝无应受崇拜的、永活的、自立的真主求恕饶，并向他忏悔。

(7) 阿耶体库尔希：

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم
الله لا إله إلا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا
نوم له ما فى السموات وما فى الأرض من ذا الذى
يشفع عنده إلا لا بد منه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم
ولا يحيطون بشئ من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه
السموات والأرض ولا يؤده حفظهما وهو العلي العظيم

〔译文〕我求真主护佑，免遭被驱逐的邪魔的蛊惑、奉至仁至慈的真主尊名。安拉，只有他是唯一应受崇拜的主，他是永生不灭的，维护万物的；困倦不能征服他，睡眠无法侵扰他，天地间的一切都归属他；不经过他的特许，谁能向他替人求情呢？他深悉他们生前的言行和身后的结局；除他所启示的外，他们绝不能窥测他的丝毫奥秘；他的知觉包罗天地，执掌天地对他毫无倦意。他确是至尊的、确是至大的。（2:255）

(8) “苏勒，伊赫俩苏”（忠诚章）：

قل هو الله أحد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد

〔译文〕奉至仁至慈的真主尊名：

你说，他是真主，是独一的主；真主是万物所仰赖的，他没有生产，也没有被生产，没有任何物可以做他的匹敌。

(9) “苏勒，法赖格”（曙光章）：

قل أعوذ برب الفلق من شر ما خلق ومن شر غاسق إذا وقب
ومن شر النفاثات فى العقد ومن شر حاسد إذا حسد

〔译文〕奉至仁至慈的真主尊名：

你说：我求执掌黎明的主，从他所造之物的伤害上护佑，从黑夜弥漫的伤害上护佑，从妖术的伤害上护佑，从嫉妒者的伤害上护佑。

(10) “苏勒，拿斯”（世人章）：

قل أعوذ برب الناس ملك الناس إله الناس من شر الوسواس
الخناس الذي يوسوس في صدور الناس من الجنة والناس

【译文】奉至仁至慈的真主尊名

你说：我求庇于调养人类的主宰、人类的君王、应受人类崇拜的主，免遭潜伏的教唆者的毒害，他在世人的胸中教唆，他是来自精灵和人类的。

(11) 第一遍“台恩比哈”之前的赞词：

يا على يا عظيم جل الباقي سبحانك سبحان الله

【译文】清高崇大的主，固有永恒的主真伟大！赞你好清净！

(12) 第一遍“台思比哈”之后念：

سبحان الله العلي العظيم وبحمده الكريم دائماً

ياربنا لك الحمد أحمداً

【译文】赞清高尊大的主好清净！永远颂他真超绝！我们的主啊！一切赞颂只归您。

(13) 第二遍之后念：

الحمد لله رب العالمين تعالى شأنه وكما له ولا إله غيره الله أكبر

【译文】一切赞颂全归真主——养育众世界的主！崇荣清高的主，除他外绝无应受崇拜的，真主至大。

(14) 第三遍之后念：

الله أكبر كبيراً والحمد لله حمداً كثيراً فسبحان الله

العلي العظيم بكرتو أصيلاً

【译文】真主至大，万赞归主，朝夕赞美清高尊大的主真清净！

(15) 最后一遍赞主词：

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله

الحمد يحيى ويميت وهو على كل شيء قدير

【译文】万物非主，惟有真主，独一无二，权柄归主，万赞归主，他令人生亡，他是全能于万物的主。

(16) 拜功后祈祷词（都阿）：

اللهم اجعل صلاتنا مقبولة ودعواتنا مستجابة و حاجاتنا مأمونة وأرزاءنا

قنابسة و أخلنا مأمونة ومشتعارة رضية وأموالنا زكية و حيا

تنا طيبة ومما تننا سعيدة و ذنوبنا مغفورة و عيوبنا مستورة

【译文】真主啊！求您承领我们的拜功，应答我们的祈祷，满足我们的一切祈求，丰富我们的一切生活所需，美化我们的一切行为；喜悦我们的生活；洁净我们的一切财帛；使我们的存活成为美满的，把我们的无常转成吉庆，把我们的罪过转成被恕饶的；把我们的一切差错转成受遮盖的。

伟奇勒第三拜的敬畏词：

اللهم إنا نستعينك ونستغفرك ونستغفر من ذنوبنا

و نؤمن بك ونتوكل عليك ونثني عليك الخير كله،

نشكرك ولا نكفرك، ونخلع ونترك من يفجرك،

اللهم وإياك نعبد، وإليك نصلي ونسجد، وإليك نسعى

ونحنفد، نرجو رحمتك، ونخشى عذابك، إنا عذابك

الجد بالكفار ملحق و صلى الله على النبي وآله وسلم

需求拜后的祷词：

لا إله إلا الله الحليم الكريم ، سبحان الله رب العرش
العظيم والحمد لله رب العالمين ، أسألك موجبات
رحمتك وعزائم مغفرتك ، والغنيمة من كل بر والسلا
مة من كل إثم ، لا تدع لي ذنباً إلا غفرته و هملاً إلا
فرجته ولا حاجة هي لك رضا إلا قضيتها ، يا أرحم

الرحمين

求善拜后的祷词：

اللهم إني أستخيرك بعلمك وأستقدر بك بقدرتك
وأسألك من فضلك العظيم فإنك تقدر ولا أقدر وتعلم
ولا أعلم وأنت علام الغيوب ، اللهم إن كنت تعلم أن
هذا الأمر خير لي في ديني ومعاشي وعاقبة أمري فاصبر
فه عني واصبر فني عنه واقدر لي الخير حيث كان ثم
أرضني به

至大词：

سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر ،
ولاحول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

诵经叩头的祷词：

سجدت للرحمن وآمنت بالرحمن فاغفر لي
ذنوبي يا واسع المغفرة

每番主命拜后念：

الله أكبر ، الله أكبر ، لا إله إلا الله والله أكبر الله أكبر
والله الحمد

（付4“台拉威哈”拜间赞词）

每四拜的赞词：

سبحان ذي الملك والملكوت ، سبحان ذي العزة
والعظمة والقدر والكبرياء والجبروت ، سبحان
الملك الحي الذي لا يموت ، سبوح قدوس رب
الملائكة والروح
لا إله إلا الله نستغفر الله نسألك الجنة ونعوذ بك من
النار ، يا أرحم الراحمين ، وصلى الله على خير خلقه
محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين

每两拜后的赞词：

- ① يا مقلب القلوب والأبصار ، ويا خالق الليل والنهار
- ② يا عظيم المعروف ويا قديم الإحسان أحسن إلينا يا حسناك القديم
- ③ حسنا الله ونعم الوكيل ، نعم لمولى ونعم النصير
- ④ سبحان الحنان المنان ، سبحان الملك الديان ، لا إله إلا أنت الصمد الرحمن
- ⑤ سبحانك يا لا إله إلا أنت ، الغوث الغوث خلصنا من النار

（附）5 殡礼的祷词

اللهم اغفر لحينا وميتنا وشاهدنا وغائبنا وصغيرنا
وكبيرنا وذكرنا وأنثانا ، اللهم من أحييته منا فأحيه على
الإسلام ، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان والتوبة

或念：

اللهم اغفر له (لها) وارحمه وعافه واعف عنه وأكرم

نزله ووسع مدخله و اغسله بالماء و الثلج و البرد و نقه
من الخطايا كما نقيت الثوب الأبيض من الدنس ، و ابد له
دارا خيرا من داره و ورا خيرا من زوجه و أعذه من
عذاب القبر و من عذاب النار

第四次“台克比勒”后的祷词（都阿）：

اللهم ربنا آتنا في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة و قنا
عذاب القبر و عذاب النار ، برحمتك يا أرحم الراحمين

答：念：

اللهم اجعله (ها) لنا فرطا ، واجعله (ها) لنا اجرا
و ذخرا ، واجعله (ها) لنا شافعا و مشفعا ، برحمتك يا
أرحم الراحمين

探望坟墓的祷词：

السلام عليكم يا أهل القبور ، (ي) غفر الله لنا ولكم
أنتم سلفنا و نحن بآثر

或念：

السلام على أهل الديار من المؤمنين و المسلمين و يرحم
الله المستقدمين منكم و المستأخرين و إننا إن شاء الله
بكم لأحقون ، و نسأل الله أن يغفر لنا ولكم

开斋时念的祷词：（都哇）

اللهم لك صمت و بك أمنت و عليك توكلت و على
رزقك أفطرت ، ذهب الظمأ و ابتلت العروق و ثبت
الأجر إن شاء الله ، برحمتك يا أرحم الراحمين

举意正朝：念（都哇）：

اللهم إني أريد الحج فيسره لي و تقبله مني

再念应召词：

لبيك ، اللهم لبيك ، لبيك لأشريك لك ، لبيك
إن الحمد و النعمة لك و الملك ، لأشريك لك

（朝覲）登山念：

{ إن الصفا و المروة من شعائر الله ، فمن حج البيت أو
اعتمر فلا جناح عليه أن يطوف بهما ، و من تطوع خيرا
فإن الله شاكر عليم }

念三遍赞词为圣行。 即念：

لأله إلا الله وحده لأشريك له له الملك و له الحمد
وهو على كل شيء قدير ، صدق الله و عده و نصر عبده
و هزم الأحزاب وحده

并念：

رب اغفر وارحم و أنت الأعز الأكرم و تجا و زعما تعلم

每射一个念大赞词：

بسم الله الله أكبر رضا للرحمن و رغما للشيطان

念：

اللهم إني أريد العمرة فيسرها لي و تقبلها مني

（附六）朝覲祷词：

（1）乘船、飞机、火车的祷词：

بسم الله و الحمد لله الذي هدانا لهذا للإسلام ، و علمنا

القرآن ومن علينا بمحمد صلى الله عليه وسلم ،
الحمد لله الذى جعلنا فى خير أمة أخرجت للناس ،
سبحان الذى سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وإنا إلى
ربنا لمنقلبون ، والحمد لله رب العالمين

(2) 小朝的举意 :

اللهم إلى أريد العمر فيسرها لى وتقبلها منى

(3) 大朝的举意 :

اللهم إلى أريد الحج فيسره هالى وتقبله منى

(4) 应召 (遵命) 词 (台里比业) :

لبيك ، اللهم لبيك ، لبيك لأشريك لك ، لبيك إن
الحمد والنعمة لك والملك ، لأشريك لك

(5) 进入圣城麦加时的祈祷词 :

اللهم إن هذا الحرم حرمك ، والبلد بلدك ، والأمن
أمنا ، والعبد عبدك ، جئتكم من بلاد بعيدة بذنوب
كثيرة ، وأعمال سيئة ، أسألك مسألة المضطرين
إليك ، المشفقين من عذابك ، أن تسقنى بمحض
عفوك وأن تدخلى فى فسيح جنتك ، جنة النعيم
اللهم إن هذا حرمك وحرم رسولك ، فحرم لحمى
ودمى وعظمى على النار

(6) 进入和平门时的祷词 :

اللهم أنت السلام ومنك السلام فحينا ربنا بالسلام
وأدخلنا الجنة دار السلام تباركت ربنا وتعاليت يا ذا
الجلال والإكرام ، اللهم افتح لى أبواب رحمتك
ومعفرتك وأدخلنى فيها بسم الله والحمد لله والصلاة
والسلام على رسول الله

(7) 第一次见到天房的大赞词:

الله أكبر، الله أكبر ، الله أكبر ، لا إله إلا الله والله أكبر

(8) 克尔白前的祈祷词 :

الله أكبر، الله أكبر ، الله أكبر ، لا إله إلا الله والله أكبر
لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على
كل شىء قدير أعوذ برب البيت من الكفر والفقر ومن عذاب
القبر وضيق الصدر وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله
وصحبه أجمعين ، اللهم زد بيتك هذا تشريفا وتكريرا (يا و
تعظيما ومهابة ورفعة وبراء وزيار من كرمه وشرفه
وعظمه ممن حجه واعتمره تشريفا وتعظيما ومهابة
ورفعة وبراء

(9) 环游克尔白 (团瓦夫) 的举意 :

بسم الله الرحمن الرحيم
اللهم إنى أريد طواف بيتك الحرام ، فيسره لى
وتقبله منى سبعة أشواط لله تعالى عز وجل

(10) 环游 “克尔白” 第一圈祈祷词 :

1- سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر ،
ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم ، والصلاة
والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم ، اللهم

إيماناً بك وتصديقاً بكتائبك وفاءً بعهدك واتنا عالسة
نبيك وحبيبك محمد صلى الله عليه وسلم ، اللهم إني
أسألك العفو والعافية والمعافة الدائمة في الدين
والدنيا والآخرة ، والفوز بالجنة والنجاة من النار
ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار
وأدخلنا الجنة مع الأبرار يا عزيز يا غفار يا رب العالمين

(11) 每次经过也门角和黑石角中间时念：

ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار
وأدخلنا الجنة مع الأبرار يا عزيز يا غفار يا رب العالمين

(12) 第二圈的祈祷词：

2- اللهم إني هذا البيت بيتك والحرم حرمك والأمن أمرك والعبد عبدك،
وأنا عبدك وابن عبدك، وهذا مقام العائذ بك من النار، فحرم لحومنا
وبشرتنا على النار، اللهم حبب إلينا الإيمان وزينه في قلوبنا،
وكره إلينا الكفر والفسوق والعصيان، واجعلنا من الراشدين،
اللهم قني عذابك يوم تبعث عبادك، اللهم ارزقني لحنةً بغير حساب

(13) 第三圈祈祷词：

3- اللهم إني أعوذ بك من الشك والشرك، والشقاق والنفاق وسوء الأخلاق،
وسوء المنظر والمنقلب في المال والأهل والولد، اللهم إني أسألك رضاك
والجنة وأعوذ بك من سخطك والنار، اللهم إني أعوذ بك من فتنة القبر،
وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات

(14) 第四圈祈祷词：

4- اللهم اجعله حجاباً مبروراً وسعياً مشكوراً وذنوباً مغفوراً وعملاً
صالحاً مقبولاً وتجارة لن تبور، يا عالم ما في الصدور،
أخر جني يا الله من الظلمات إلى النور، اللهم إني أسألك
موجبات رحمتك وعزائم مغفرتك والسلامة من كل إثم
والغنيمة من كل بير والفوز بالجنة والنجاة من النار
رب قنعني بما رزقتني، وبارك لي فيما أعطيتني وأخلف
على كل غائبة لي منك بخير

(15) 第五圈祈祷词：

5- اللهم أظلني تحت ظل عرشك يوم لا ظل إلا ظل عرشك، ولا باقي
إلا وجهك، وأسقني من حوض نبيك سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم
شربة هنيئة مريئة لا نظماً بعدها أبداً، اللهم إني أسألك من خير ما سألك
منه نبيك سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وأعوذ بك من شر ما استعاذك
منه نبيك سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، اللهم إني أسألك الجنة ونعيمها
، وما يقر بني إلهي من قول أو فعل أو عمل، وأعوذ بك من النار وما يقر بني
إلهي من قول أو فعل أو عمل

(16) 第六圈祈祷词：

6- اللهم إن لك علي حقاً كثيرةً فيما بيني وبينك، وحقاً كثيرةً فيما بيني
وبين خلقك، اللهم ما كاذلك منها فاعف عنه لي، وما كان لخلقك فتحمله عني،
وأغني بحلالك عن حرامك وبطاعتك من معصيتك وبفضلك عن من سواك،
يا واسع المغفرة، اللهم إني بينك عظيمٌ وجهك كريمٌ عظيم، تحب العفو
فا عف عني

(17) 第七圈祈祷词：

7- اللهم إني أسألك إيماناً كاملاً ويقناً صادقاً ورزقاً واسعاً وقلبا

خاسعاً ولساناً ذا كرا ، وحلاً لا طيباً ، وتوبة نصوحاً وتوبة قبل الموت ،
ومغفرة ورحمة بعد الموت ، والعفو عند الحساب ، والفوز بالجنة والنجاة
من النار ، برحمتك يا عزيز يا غفار ، رب زدني علماً وألحقي بالصالحين

(18) “穆立台则木”（黑石与金门之间，祈祷必准处）的祷词：

اللهم يا رب البيت العتيق أعتق رقابنا ورقاب آبائنا وأمهاتنا وإخواننا
وأولادنا من النار ، يا ذا الجود والكرم والفضل والمن والعطاء والإحسان ،
اللهم أحسن عاقبتنا في الأمور كلها ، وأجرنا من خزي الدنيا و
عذاب الآخرة ، اللهم إني عبدك وابن عبدك واقف تحت بابك ، ملتزم بأ
عتابك ، منذ لل بين يديك أرجو رحمتك وأخشى عذابك يا قديم الإحسان اللهم
إني أسألك أن ترفع ذكرى وتضع وزري وتصلح أمري وتطهر قلبي
وتتورلى في قبري وتغفر لي ذنبي وأسألك الدرجات العلى من الجنة
(آمين)

(19) 伊布拉黑麦站立处的祈祷词：

اللهم إني نك تعلم سري وعلا نيتي فأقبل معذرتي ، وتعلم حاجتي فأعطني سؤلي ،
وتعلم ما في نفسي فاعف عني ذنوبي ، اللهم إني أسألك إيماناً بيا شرقي وبقينا
صادقاً ، حتي أعلم أنه لا يصيبني إلا ما كتبت لي ورضامتك بما قسمت لي ،
أنت ولي في الدنيا والآخرة ، توفي مسلماً وألحقي بالصالحين ، اللهم
لا تدع لنا في مقامنا هذا ذنباً إلا لا عفرتة ، ولاهما إلا لا فرجته ، ولا حاجة
إلا لا قضيتها ويسرتها ، فيسر أمورنا وشرح صدورنا ونور قلوبنا ،
واختم بالصالحات أعمالنا ، اللهم توفنا مسلمين وألحقنا بالصالحين ،
غير خزايا ولا مفتونين ، آمين يا رب العالمين

(20) 饮则木则木水的祷词：

اللهم إني أسألك علماً نافعا ورزقاً واسعاً وشفاء من
كل داء وسقم برحمتك يا أرحم الراحمين

(21) 奔走时的举意：

اللهم إني أريد السعي بين الصفا والمروة سبعة
أشواط لوجه الكريم ، فيسره لي وتقبله مني

(22) 到索法山丘开始奔走的祈祷词：

أبدأ بما بدأ الله تعالى ، { إن الصفا والمروة من شعائر الله ،
فمن حج البيت أو اعتمر فلا جناح عليه أن يطوف بهما ، ومن تطوع
خيراً فإن الله شاكر عليم }

(23) 索法与麦勒卧之间的祷词：

أكبر ، الله أكبر ، لا إله إلا الله والله أكبر الله أكبر والله الحمد ،
الحمد لله على ما هدانا ، الحمد لله على ما أولانا ، الحمد لله على
ما ألهمنا ، الحمد لله الذي هدانا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله ،
لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد ، يحيي ويميت
وهو حي لا يموت ، بيده الخير وهو على كل شيء قدير ، لا إله إلا
الله وحده ، وصدق وعده ، ونصر عبده ، وأعز جنده وهزم الأحزاب
وحده ، لا إله إلا الله ولا نعبد إلا إياه مخلصين له الدين ولو كره الكافرون ،
اللهم إني أعتقك الحق { أ دعوني أستجب لكم } وإني
لا تخلف الميعاد ، وإني أسألك كما هديتني للإسلام ، أن لا تنزعني مني
حتى توفاني وأنا مسلم ، اللهم صل وسلم على سيدنا محمد وعلى آله
وصحبه وأتباعه إلى يوم الدين اللهم اغفر لي ولوالدي وللمشايخي
والمسلمين أجمعين والسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

(24) 从索法或从麦勒卧每趟下行时，诵念的祈祷词：

اللهم استعملني بسنة نبيك صلى الله تعالى عليه وسلم ، وتوفني على ملته ،
وأعزني من مضلات الفتر ، برحمتك يا أرحم الراحمين

(25) 在绿柱间诵念的祷词：

رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم ، إنك تعلم ما لم نعلم ، إنك أنت
الأعز لأكرم ، وأهدني للتي هي أقوم اللهم اجعله حجاباً وسعيًا
مشكوراً وذنبا مغفورا اللهم اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين والمؤمنات
والمؤمنات والمسلمين والمسلمات ، يا مجيب الدعوات ، ربنا آتنا في
الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار

(26)完成奔走后的祈祷词：

ربنا تقبل منا وعافنا واعف عنا ، وعلى طاعتك وشكرنا ،
وعلى غيرك لا تكلنا ، وعلى الإيمان والإسلام الكامل جمعاً توفنا
وأنت راض عنا اللهم ارحمني بترك المعاصي أبدأ ما بقيتني
وارحمني أن أتكلف ما لا يعينني وارزقني حسن النظر فيما ير
رضيك عني يا أرحم الراحمين

(27)进驻米那后的祈祷词：

سبحان الذي في السماء عرشه ، سبحان الذي في الأرض موطنه ،
سبحان الذي في البحر سبيله ، سبحان الذي في النار سلطانه ، سبحا
ن الذي في الجنة رحمته ، سبحان الذي في القبر قضاه ، سبحان
الذي في الهواء روحه ، سبحان الذي رفع السماء ، سبحان الذي
وضع الأرض ، سبحان الذي لا ملجأ ولا منجأ إلا إليه

(28) 进驻阿拉法特的祈祷词：

لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد ، يحيي
ويميت وهو حي لا يموت ، بيده الخير وهو على كل شيء قدير

并念这个祈祷词：

اللهم اجعلها خير غدوة غدت وتها قط ، واقر بها من رضوانك ،
وابعد ها من سخطك ، اللهم إليك توجهت وعليك توكلت ، و
وجهك أردت ، فاجعل ذنبي مغفورا وحيي مبرورا ، وارحمني
ولا تخينني ، وبارك لي في سفري ، واقض بعرفات حاجتي ،
إنك على كل شيء قدير

(29)住阿拉法特日的祈祷词：

لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل
شيء قدير ، اللهم اجعل في بصرى نورا وفي سمعى نورا وفي قلبى
نورا ، اللهم اشرح صدرى ويسرلى أمري ، اللهم أعوذ بك من
وسواس الصدر ، وشتات الأمر ، وشر فتنة القبر ، وشر ما يلج
الصدر ، وشتات الأمر ، وشر فتنة القبر ، وشر ما تهب به الريح
وشر بوائق الدهر

(30) 朝觐和晋谒圣陵后的祈祷词：

اللهم إني أسألك بنور وجهك وبمحمد نبيك صلى الله عليه وسلم
وفرقائه العظيم وبحرمك المحترم ، أن تغفر لي ولجميع أهل بيتي
وأحبابي ولنا شر هذه الأديعة ولوالديه وللمؤمنين والمؤمنات
مغفرة لا تغادر ذنبا ، وتدخلنا الجنة جميعا بغير حساب ، اللهم أعذ
نا جميعا من همزات الشياطين ، وأمتنا وأمتهم مع الإيمان على
محبتك ومحبة نبيك صلى الله عليه وسلم وسنته برحمتك يا أرحم الرا

(附 9) 伊斯兰法学体系的奠基者

1、法学的种植者——阿布顿拉·伊本·麦赛吾德。

这里种植者指：创制法学体系的发起人，他就是阿布顿拉·伊本·麦赛吾德。麦塞吾德是早期归信者，参加了白得勒战役，圣人给他以天堂作了证，并说：“我喜欢教民们做伊本·麦赛吾德所喜欢做的。”因其知识渊博，特别精明法学，所以，当圣门弟子公议教法而他不裁决或不在场时，公议无效。由他主持完成了圣人的送葬仪式。他首次向古莱氏宣读了《古兰经》。

注：当主降使了“安热哈玛奴”（第 55 章）后，圣人说：“谁首次向古莱氏宣读此章节？”因畏惧古莱氏的强暴势力，没人回答，唯有伊本·麦赛吾德勇敢地答应：“我去。”圣人说：“你年小体弱，不能去。”因当时他是十几岁的孩子。圣人连续问了第二次、第三次：“谁去宣读？”还是伊本·麦赛吾德答应：“我去宣读。”圣人允许了。

当伊本·麦赛吾德进入了“卡尔白”，向周围的古莱氏贵族领袖宣读了“安热哈玛奴”章节时，古莱氏领袖艾卜·者海里撕破了他的耳朵，并打骂后，驱逐出“卡尔白”，圣人见到伊本·麦赛吾德被撕破流血的耳朵和伤情后，悲伤地垂下了头。忽然，杰白热依力天仙下来，笑容满面。圣人说：“伊本·麦赛吾德在哭泣，我在悲伤，你为什么高兴地笑？”杰白热依力说：“你将很快知道我笑的原因。”

不久发生了白德勒战役，伊本·麦赛吾德问圣人：我年小不能杀敌，怎样才能获得战将的报酬？圣人说：“你拿上标枪，在被杀伤的敌群中寻找，若刺死一息尚存的敌人，就得了战将的报酬。”伊本·麦赛吾德按圣人的话在被杀伤的人群中四处寻找，时逢巧遇，原撕破了他的耳朵的艾卜·者海里躺在伤员群中呻吟。他把标枪射向艾卜·者海里的喉咙，并踏在其胸上。艾卜·者海里睁开眼睛说：“牧羊人啊！今天你踏在了我身上。”伊本·麦赛吾德答道：“伊斯兰高于一切。”艾卜·者海里说：“你对你的同伴（圣人）说活着与死后我最愤恨的就是他。”当圣人听到此话后就说：“我的敌人超过穆萨圣人的‘非尔欧乃’（敌人），因穆萨圣人的敌人在临死前说‘我归信了以色列人信仰的真主，我是顺从者之一。’”当时，伊本·麦赛吾德砍下了他的头，但无力抱起其头，只好在其两耳钻了洞，系了绳子，拉到圣人那里。这时，杰白热依力天仙下来笑着对圣人说：“以耳还耳，头是附加的，这就是原来我笑过的机密。”

2、法学的灌溉者——艾力盖麦·伊本·盖思乃海恩耶。

这里灌溉者指：帮助宣扬扩展了法学体系的人，就是艾力盖麦。他生于圣人在世的时代，从伊本·麦赛吾德、阿里、欧麦尔，艾丙德尔达依、阿依舍，获得《古兰学》及各类学科的知识。

3、法学的收割者——伊布拉黑麦·伊本·耶则地乃海恩耶。

收割者指：收集了法学体系的各种原理及细则，为后人运用作了准备的人。他是库法的一位有修养、廉洁的著名伊玛目。

4、法学体系的打碾者——罕玛德·伊本·穆斯林。

打碾者指：对法学体系进行了研究、剖析、解释、修饰的人。他是库法的一位博学多才的学者，大伊玛目的老师。

5、法学体系的磨面者——艾布·哈尼法·努尔玛尼·伊本·萨比其。

磨面者指：阐述了法学的原理，挖掘了其根本，使法学分门别类，编辑成册的第一者。因为以前法学没有成册，人们都靠自己的记忆力，口传心述。他是一切伊玛目的领袖，伊斯兰民族的一盏明灯。

6、法学体系的酿面者——艾布·优素福·也尔古白·伊本·伊卜拉黑麦”

酿面者指：在大伊玛目的法学基础上经过思维而创制，提取了细则的各种教律体系。他是大伊玛目的弟子，是库法最高的法官，按大伊玛目的主张编纂了法学原理的著作，使大伊玛目的知识通过他传遍世界各地。

7、法学体系的蒸熟者——穆罕麦德·伊本·哈桑舍巴尼。

蒸熟者指：努力创制、研究、清理，完善了法学体系。编著了很多的法学经典，最著名的有六大部法学经典：《麦卜苏台》（教法大全），《测牙达其》（增订），《札米尔克比勒》（大集），《札米尔色尔勒》（小集），《西尔克比勒》（大则），《西尔色尔勒》（小则）。他是大伊玛目的第二位弟子，为大伊玛目法学的传播和发展作出了重大的贡献。

人们一代一代地食用着大伊玛目磨面、艾布·优素福酿造、穆罕麦德蒸熟的法学精神食粮。